SILVERCREST®

www.lidl-service.com

MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL SFB 10.1 B2

(ES)
MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL
Instrucciones de uso

(IT)
TELECOMANDO UNIVERSALE
Istruzioni per l'uso

(GB)
10-IN-1 REMOTE CONTROL
Operating instructions

(DE) (AT) (CH)
UNIVERSALFERNBEDIENUNG
Bedienungsanleitung

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum
www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni
Last Information Update:
12/2012 · Ident.-No.: SFB 10.1B2102012-3

IAN 86342

IAN 86342

(ES)
(IT)

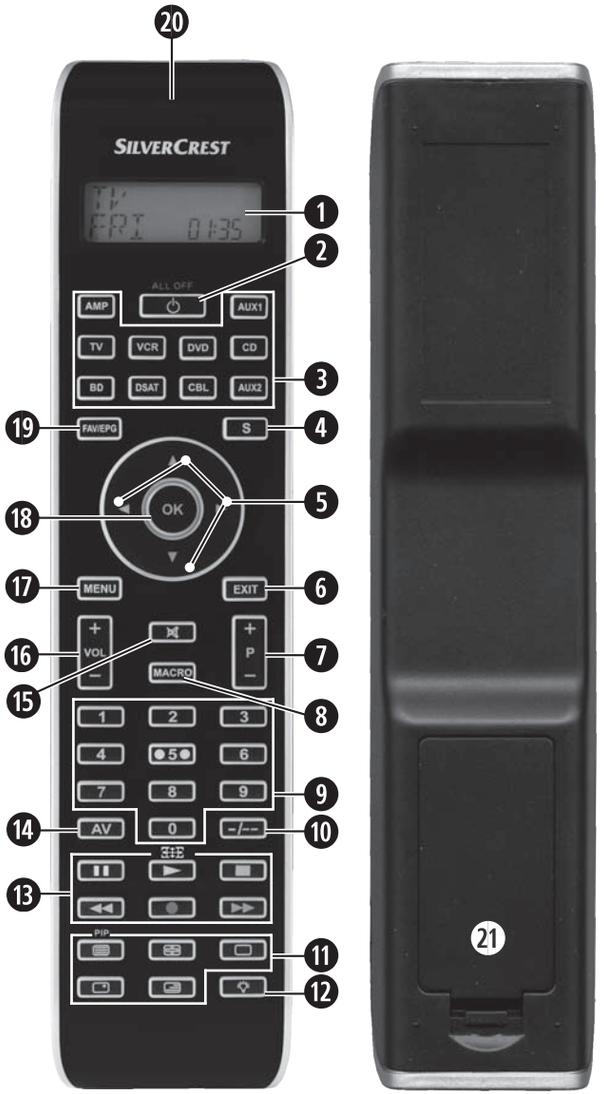
(ES)
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(IT)
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(GB)
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (CH)
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página 1
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina 31
GB	Operating instructions	Page 59
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite 87


20
SILVERCREST
1
2
ALL OFF
AMP
AUX1
TV
VCR
DVD
CD
3
BD
DSAT
CBL
AUX2
19
FAV/EPG
S
4
5
18
OK
17
MENU
EXIT
6
16
VOL
P
7
15
MACRO
8
1
2
3
4
5
6
7
8
9
9
14
AV
0
-/--
10
13
PIP
11
12
21

ÍNDICE PÁGINA

Indicaciones de seguridad importantes	2
Visión general del aparato	3
Puesta en funcionamiento	4
Desembalar el aparato/Comprobar el volumen de suministro	4
Insertar las pilas	4
Elementos de operación	5
Pantalla LCD	5
Botones	6
El menú de configuración	9
Configurar idiomas del menú	11
Configurar código (programación del mando a distancia)	11
Programación mediante búsqueda de código por marcas	11
Programación introduciendo el código manualmente	12
Programación mediante búsqueda automática de código	13
Configurar el sistema	14
Ajustar la hora	14
Ajustar la fecha	15
Ajustar el contraste	15
Luz de fondo	15
Ajustar el volumen/conmutador silenciador general	16
Seleccionar el aparato de cinta/disco para el mando directo	17
Ajustar la función de bloqueo	17
Restaurar el sistema	18
Configurar temporizador	18
Temporizador de desconexión	18
Temporizador de eventos	19
Borrar Timer	20
Configurar aprendizaje	20
Función de programación de códigos	21
Configurar macros	22
Canal de favoritos	23
Regulación del volumen	25
Vol +/–, ⊠ (silenciamiento)	25
Para la operación	25
Desconexión total	25
Limpieza y almacenamiento	26
Error / Solución	26
Evacuación	27
Características técnicas	28
Indicación acerca de la conformidad	28
Importador	28
Garantía y asistencia técnica	28

MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL SFB 10.1 B2

Introducción
Felicidades por la compra de su aparato nuevo.
Ha optado por adquirir un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto. Contiene indicaciones importantes acerca de la seguridad, uso y evacuación. Antes de usar el producto familiaricese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde convenientemente estas instrucciones. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de autor
Esta documentación está protegida por derechos de autor. Se reservan todos los derechos, también de reproducción fotomecánica, reproducción y difusión por medio de un procedimiento especial (por ejemplo, procesamiento de datos, soportes de datos y redes de datos), también parcialmente, así como las modificaciones técnicas y en el contenido.

Indicaciones de seguridad importantes

Finalidad de uso
Los niños sólo deben utilizar el mando a distancia bajo la supervisión de adultos.
El mando a distancia universal puede sustituir como máximo a diez mandos a distancia. Sólo se puede utilizar con aparatos audiovisuales con receptor de infrarrojos. Las funciones del mando a distancia universal se corresponden fundamentalmente con las de los mandos a distancia originales. El mando a distancia universal está indicado para el uso privado. No está indicado para el uso comercial.
Cualquier uso distinto no se considerará conforme a lo previsto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso no conforme a lo previsto.

⚠ Advertencia
Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro. Si no puede evitarse la situación de peligro, pueden producirse lesiones. Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones a personas.

⚠ Atención
Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material. Si no puede evitarse la situación, pueden producirse daños materiales. Deben seguirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

ⓘ Advertencia
Una indicación advierte de informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

⚠ *¡Advertencia ante peligro de lesiones debido a un uso inadecuado de las pilas!*

Se deben manejar las pilas con especial cuidado. Observe las siguientes indicaciones de seguridad:

- Saque las pilas del compartimiento de las pilas cuando estén gastadas.
- No tire las pilas al fuego. No se deben exponer las pilas a altas temperaturas.
- Si no va a utilizar el aparato durante una temporada, retire las pilas para evitar que se descarguen.
- ¡Riesgo de explosión! No se deben cargar las pilas.
- No abra las pilas ni las cortocircuite.
- El ácido derramado de las pilas puede provocar irritación en la piel. Lave la zona de contacto con abundante agua. Si el líquido alcanza los ojos, enjuáguelos bien con agua, no los frote y acuda inmediatamente al médico.
- Cambie en su caso siempre todas las pilas a la vez y no mezcle nunca pilas de diferentes tipos.
- Los niños no deben tener acceso a las pilas. Los niños pueden meterse las pilas en la boca y atragantarse. En caso de ingestión de una pila consulte inmediatamente con un médico.

⚠ *¡Atención!*

El mando a distancia universal incorpora un diodo infrarrojo láser de clase 1. Para evitar lesiones oculares, no lo observe con dispositivos ópticos.

Daños en el aparato

- Si el aparato estuviese defectuoso, no intente repararlo usted mismo. En caso de daños póngase en contacto con el fabricante o su línea directa de asistencia (véase la tarjeta de garantía).
- Si penetrase líquido en el aparato o resultase dañado de otro modo, deberá ser revisado por el fabricante o su línea directa de asistencia. Póngase en contacto con el fabricante o su línea directa de asistencia (véase la información de la garantía).

Visión general del aparato

❶ Pantalla LCD
❷ Botón ⏻/ALL OFF
❸ Botones de aparato
❹ Botón S
❺ Botones de dirección
❻ Botón EXIT
❼ Botones P +/–
❽ Botón MACRO
❾ Botones numéricos
❿ Botón para números de canal de una o dos cifras
⓫ Botones de función de teletexto

⓬ Tecla de iluminación
⓭ Tecla de la unidad de disco
⓮ Botón AV
⓯ 🔇 Silenciamiento
⓰ Botones VOL +/–
⓱ Botón MENU
⓲ Botón OK
⓳ Botón FAV / EPG
⓴ Emisor / receptor de infrarrojos
㉑ Tapa del compartimento de las pilas

ⓘ *Nota:*

- Las funciones aquí descritas hacen referencia al caso ideal teórico, de que la estructura de los botones del mando a distancia original correspondiente sea idéntico con el presente mando a distancia universal. Esto corresponde a casos corresponden a casos poco frecuentes. Si no se pueden simular todas las funciones del mando a distancia original, no es una deficiencia del mando a distancia universal.
- Todos los nombres de marcas en estas instrucciones o lista de códigos adjuntos son nombres comerciales de las empresas correspondientes.

Puesta en funcionamiento

Desembalar el aparato/Comprobar el volumen de suministro

⚠ *¡Cuidado!*

Mantenga los plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños. Podrían asfixiarse.

- Desembale el aparato y los accesorios.
- Compruebe el volumen de suministro:
  - Mando a distancia universal (MDU),
  - Instrucciones de uso,
  - Índice de fabricantes con lista de códigos de los aparatos
  - 2 pilas de 1,5 V, tipo AAA/LR03 (micro)

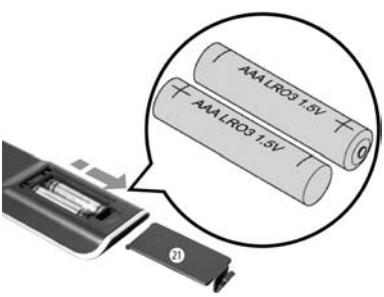
ⓘ *Indicación: Daños de transporte*

Si aprecia daños de transporte, póngase en contacto con el fabricante o bien su línea directa de asistencia (véase la información de la garantía).

Insertar las pilas

⚠ *¡Atención!*

El mando a distancia universal sólo puede utilizarse con pilas de 1,5 Voltios (tamaño AAA, LR03).



Realice el cambio de las pilas sin pérdida de tiempo. Los ajustes realizados

permanecen memorizados durante aprox. 1 minuto. Si durante este tiempo no ha insertado pilas nuevas, ha de repetir todos los ajustes de nuevo. Se perderán la hora y la fecha.

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas ㉑ en el sentido de la flecha.
2. Coloque las pilas como se indica en la figura y cierre el compartimiento de las pilas.

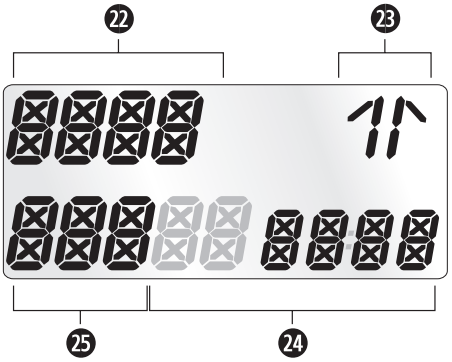
La pantalla LCD ❶ se encuentra activada mientras que estén las pilas insertadas. La figura siguiente muestre la pantalla LCD ❶ después de insertar o bien de cambiar las pilas.

ⓘ ***Indicación:***
Si no se visualiza la pantalla LCD ❶, compruebe la polaridad de las pilas o inserte pilas nuevas.

Elementos de operación

Pantalla LCD

La pantalla LCD ❶ está dividida en campos.



Campo de texto ㉒
Aquí se muestra el aparato actual seleccionado, por ejemplo DVD, TV, VCR, etc.

Símbolo de infrarrojos ㉓
Con cada pulsación de botón en la cual se emite una señal por infrarrojos, se ilumina el símbolo de infrarrojos.

Campo de código / hora ㉔
Aquí se muestra la hora o el código del aparato seleccionado actualmente. Cuando se muestra la hora, „:“ destella entre los bloques de cifras. Con indicación de la hora en formato de 12 horas se muestra a la izquierda de la hora la abreviatura del día.

Campo del día de la semana ㉕
Aquí puede tomar lectura de la abreviatura del día de la semana actual una vez introducida al fecha.

Indicación estándar:

La indicación estándar de la pantalla LCD ❶ se compone de las indicaciones del aparato actual, p. ej. „TV“, la abreviatura del día de la semana y la hora.

Botones

ⓘ *Indicación:*

Evidentemente podrá utilizar las funciones aquí descritas si el aparato a comandar dispone de dichas funciones.

Botón ⏻/ALL OFF ❷

; Encender/apagar el aparato; mantenerlo pulsado unos segundos para encender/apagar todos los aparatos.

Botones de aparato ❸
Con los botones de aparato puede seleccionar el aparato que desea utilizar.

TV	Televisor
VCR	Videograbadora
AUX1	Aparato adicional 1
CBL	Receptor con cable
CD	Reproductor de CD
BD	Reproductor BluRay Disc
AMP	Amplificador de audio
DVD	Reproductor DVD
DSAT	Receptor satélite digital
AUX2	Aparato adicional 2

La combinación de teclas indicada no es obligatoria. También puede, por ejemplo, memorizar el código de una videocámara en la posición de memoria TV.

Botón „S“ ❹

S Mantener accionada durante 3 segundos con el fin de llamar el menú de configuración, accionar brevemente para mostrar la fecha.
Para acceder a la guía de programas electrónica (EPG) del aparato de destino, pulse brevemente la tecla S ❹, y continuación, la tecla FAV/EPG ⓳.
Para controlar la función “PIP” (imagen en

imagen) del televisor,, pulse en primer lugar la tecla S ❹ seguida de la tecla ▭ de las teclas de función - videotexto ⓫.

Botones de dirección ❺

Moverse en los menús hacia arriba, a la derecha, hacia abajo y a la izquierda

Botón EXIT ❻

EXIT

Regresar en el menú a un nivel superior.

Botones P +/— ❼

+
P
—

Cambiar el canal de recepción.
En modo DVD y CD las teclas controlan está función SKIP.

Botón MACRO ❽

MACRO

El botón MACRO ❽ seguido de un botón numérico ❾ 1-6, activa la secuencia de comandos memorizada previamente.

Botones numéricos ❾

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Introducir números de programa y de código de aparato.

Botón para números de canal de una o dos cifras ⓾

-/--

Según el tipo de aparato, para seleccionar un canal de dos cifras pulse primero el botón ⓾ y, acto seguido, introduzca el número del canal con los botones numéricos ❾. Pulsando de nuevo la indicación vuelve a ser de una sola cifra.

Botones de función de teletexto ⓫

En modo de teletexto los botones tienen las funciones siguientes:

Abrir la función de teletexto.

Detener el cambio automático de páginas de teletexto compuestas por varias páginas.

Aumentar la representación de páginas

Superponer el texto y la imagen de televisión

Cerrar la función de teletexto.
Para llamar la función SWAP del aparato de destino, pulse brevemente la tecla S ❹, seguida de la tecla ▭.

ⓘ *Indicación:*

- Esta función de videotexto está disponible sólo en modo de TV europeo y su televisor deberá ser compatible con videotexto.
- Además, los botones P +/- ❼ controlan las funciones de teletexto siguientes:
  P + Avanzar una página
  P – Retroceder una página

Teclas de la unidad de disco ⓭

Las teclas de la unidad de disco ⓭ controlan aparatos tales como reproductores de DVD/CD y videograbadoras:

Iniciar la reproducción

Conmutación de formato de imagen durante el manejo del TV

Grabar

Parar la reproducción/grabación/ rebobinado

Detener la reproducción

Rebobinar

Avanzar

Las marcas de color de las teclas de la unidad de disco hacen referencia a los campos de color en el videotexto, estas son controladas mediante funciones de texto emergente.

Botón AV ⓮

Cambiar a la entrada AV.

⊠ Silenciamiento ⓯

Encender/apagar el sonido.

Botones VOL+/— ⓰

Ajustar el volumen (**Vol**ume).

Botón MENU ⓱

Abrir el menú del aparato controlado.

Botón OK ⓲

Confirme con el botón OK una selección en el menú.

Botón FAV/EPG ⓳

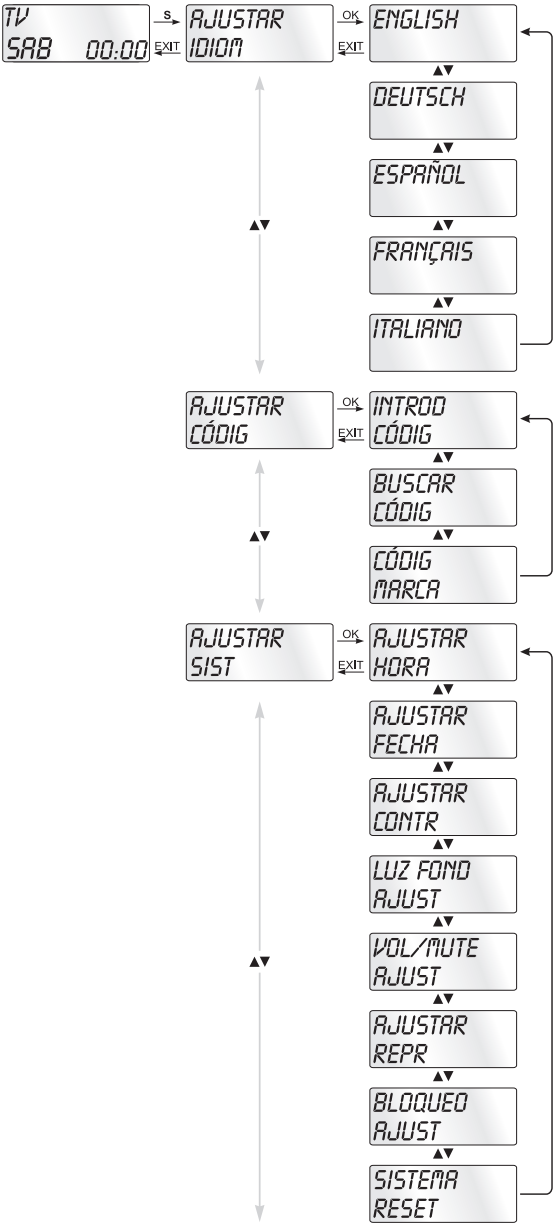
Pulse la tecla FAV/EPG para acceder a sus canales preferidos previamente programados.
Para llamar la función EPG del aparato de destino, pulse primero brevemente la tecla S ❹.

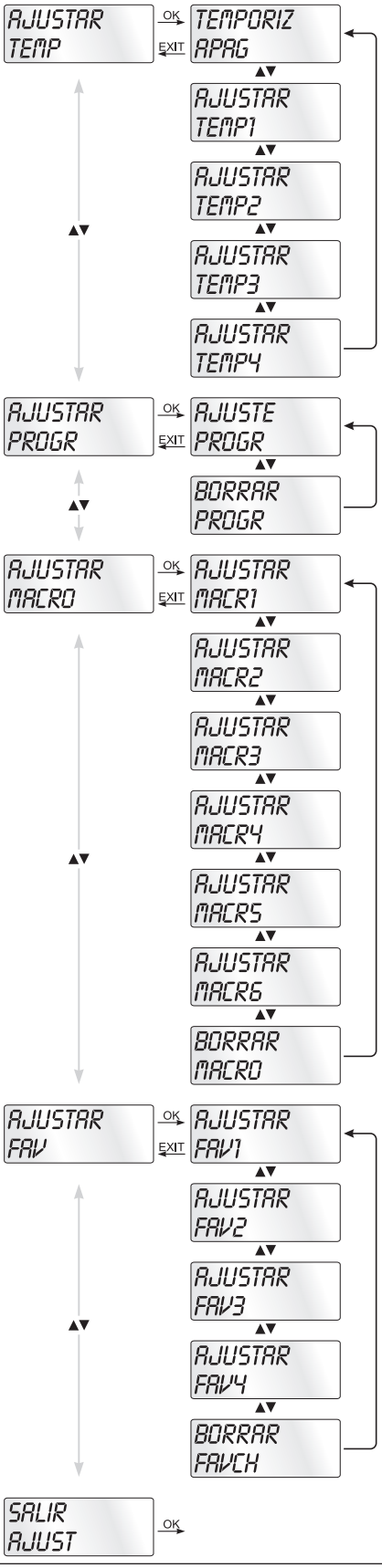
El menú de configuración

En las configuraciones del sistema proceda del modo siguiente:

- Programación del mando a distancia del aparato a controlar
- Ajuste del idioma del menú, la hora, fecha, contraste de la pantalla, iluminación de fondo, volumen, función de bloqueo y restablecimiento del sistema
- Configuración del temporizador
- La "programación" de determinados comandos de botones
- Creación de macros
- Creación de favoritos
- etc.

La siguiente página contiene una visión general de la estructura del menú.




AJUSTAR TEMP
OK
EXIT
TEMPORIZ APAG
AJUSTAR TEMP1
AJUSTAR TEMP2
AJUSTAR TEMP3
AJUSTAR TEMP4
AJUSTAR PROGR
OK
EXIT
AJUSTE PROGR
BORRAR PROGR
AJUSTAR MACRO
OK
EXIT
AJUSTAR MACR1
AJUSTAR MACR2
AJUSTAR MACR3
AJUSTAR MACR4
AJUSTAR MACR5
AJUSTAR MACR6
BORRAR MACRO
AJUSTAR FAV
OK
EXIT
AJUSTAR FAV1
AJUSTAR FAV2
AJUSTAR FAV3
AJUSTAR FAV4
BORRAR FAVCH
SALIR AJUST
OK

Configurar idiomas del menú

Para la representación del menú del aparato puede elegir entre 5 idiomas: Inglés, Alemán, Español, Francés e Italiano.

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Realice las entradas en el menú rápidamente, puesto que el menú se cierra sin transcurren 15 segundos sin realizar ninguna entrada.
2. En la pantalla LCD ❶ se visualiza „LANGUAGE SETUP". Pulse la tecla OK ⓲.
3. En la pantalla LCD aparece ahora „ENGLISH" ❶. Con las teclas ▲ ▼ ❺ seleccione el idioma elegido y confirme con la tecla OK ⓲.
4. Con la tecla EXIT ❻ finaliza el menú.

El menú de aparatos se muestran ahora en el idioma seleccionado. Para el resto de las instrucciones presuponemos que ha seleccionado el idioma del país.

Configurar código

(programación del mando a distancia)

Están disponibles 3 métodos de programación para el mando a distancia: Programación mediante búsqueda de código por marcas, mediante búsqueda de código automática y mediante entrada directa de código (manual).

En primer lugar debería utilizar la búsqueda de códigos por marcas, puesto que éste representa el método más rápido de programación siempre que el fabricante de su aparato se encuentre en la lista de códigos. Como segunda opción se recomienda la entrada directa de código seguida de la búsqueda automática de código.

Programación mediante búsqueda de código por marcas

En este método seleccione directamente la marca y el código a través de la pantalla LCD ❶.

Para programar su mando a distancia, siga las instrucciones de operación siguientes:

1. Pulse el botón de aparatos ❸ del aparato para el cual desea programar el mando a distancia.
2. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. En la pantalla LCD ❶ aparece „AJUSTAR IDIOM". Con la tecla ▲ o bien ▼ ❺ seleccione „AJUSTAR CÓDIG" y confirme con la tecla OK ⓲.
3. En la pantalla LCD ❶ aparece ahora „INTROD CÓDIG". Seleccione „CÓDIGO MARCA" con los botones ▲ ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
4. A continuación aparece en orden alfabético la primera marca de la lista de aparatos preprogramados.

5. Utilice los ◀ ▶ botones ❺ para seleccionar las distintas marcas.
6. Para facilitar el acceso puede saltar con los botones numéricos ❾ directamente a las letras de inicio:
   2 => A 3 => D 4 => G 5 => J
   6 => M 7 => P 8 => T 9 => W
   Ejemplo para la búsqueda de un código de marca de TV: Con el botón 5 la indicación salta a la „J". La primera marca es „JEC"*. Si dispone por ejemplo de un aparato de la marca „Kenwood"*, pulse el botón ▶ ❺ para pasar de página hasta que aparezca esta marca. (* Todos los nombres de marcas son marcas comerciales de las empresas correspondientes.)
7. La mayoría de los fabricantes utilizan varios códigos diferentes para el mando a distancia. Lo que tiene que descubrir ahora cuales de los códigos disponibles son los más adecuados para su aparato. En el lado derecho de la pantalla LCD ❶, debajo de la marca, se muestra el código actual.
8. Oriente el mando a distancia sobre el aparato actual y pulse las teclas, que correspondan las funciones de este aparato, para comprobar estos códigos (excepto ▲ ▼ ◀ ▶ ❺, OK ⓲, EXIT ❻, las teclas de los aparatos ❸ o las teclas numéricas ❾).
9. Si funcionan la mayoría de los botones, pulse el botón OK ⓲, para memorizar el ajuste. En la pantalla LCD ❶ aparece „OK". A continuación, el menú se cierra automáticamente.
10. Si no funcionan los botones o si sólo funcionan unas cuantas, utilice el botón ▲ ó ▼ ❺ para seleccionar el siguiente código y vuelva a comprobarlo conforme a lo descrito bajo el punto 8.
11. El botón EXIT ❻ permite regresar un nivel en el menú.

Repita estos pasos operativos para todos los aparatos que desea controlar con el mando a distancia.

Programación introduciendo el código manualmente

En este modo se puede programar el mando a distancia introduciendo directamente un número de código. Consulte el número código necesario en el índice de fabricantes adjunto a la lista de códigos de aparatos. Si el código nuevo no es válido, se restablece el código válido programado como último.

1. Pulse el botón de aparatos ❸ del aparato para el cual desea programar el mando a distancia.
2. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. En la pantalla LCD ❶ aparece „AJUSTAR IDIOM". Con la tecla ▲ o bien ▼ ❺ seleccione „AJUSTAR CÓDIG" y confirme con la tecla OK ⓲.
3. En la pantalla LCD ❶ aparece ahora „INTROD CÓDIG". Pulse el botón ⓲ para abrir esta función.
4. En la pantalla LCD ❶ aparece el código utilizado actualmente para el aparato seleccionado. Ahora parpadea el

primer dígito del código esperando que se introduzca el código. Introduzca el nuevo código de cuatro cifras con los botones numéricos ❾. Después de introducir el cuarto dígito parpadea el código completo. Ahora puede comprobar si el MDU puede controlar con este código el aparato elegido. Pulse las teclas que correspondan a las funciones del aparato, en el televisor p. ej. PROG +/–. Si el aparato reacciona tal como se desea, confirme la entrada de código con la tecla OK ⓲. De lo contrario introduzca el siguiente código posible de la lista y vuelva a comprobarlo.

5. Si el CÓDIGO introducido es válido, se memoriza el código. En la pantalla LCD ❶ aparece brevemente „OK". A continuación, el menú se cierra automáticamente. En caso de un fallo la pantalla LCD ❶ muestra brevemente „ERROR" (error), quedando en espera a que se introduzca el código de nuevo. Repita el paso 4.
6. El botón EXIT ❻ permite subir un nivel en el menú.

Programación mediante búsqueda automática de código

Este proceso puede durar por aparato varios minutos ya que se ha de recorrer todos los códigos para el aparato seleccionado. Por ello se deberá utilizar este método en caso de no poder programar el aparato mediante la búsqueda directa por marcas o bien entrada de código directo y en el caso de que el aparato no figure en el índice de fabricante con lista de código de aparatos.

Siga los pasos indicados a continuación para realizar la programación mediante búsqueda automática de códigos.

1. Pulse el botón de aparato ❸ correspondiente al aparato que quiere controlar (p.ej. VCR).
2. Encienda el aparato que desea controlar con el mando a distancia. En los aparatos VCR/DVD/CD inserte una cinta o bien un disco.
3. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. En la pantalla LCD ❶ aparece „AJUSTAR IDIOM". Con la tecla ▲ o bien ▼ ❺ seleccione „AJUSTAR CÓDIG" y confirme con la tecla OK ⓲.
4. En la pantalla LCD ❶ aparece ahora „INTROD CÓDIG". Pulse el botón ▲ o bien ▼ ❺, hasta que en la pantalla LCD ❶ aparezca „CERCA CODIC". Oriente el mando a distancia hacia el aparato y, acto seguido, pulse el botón OK ⓲ para activar el modo "búsqueda automática de código".
5. Comienza la búsqueda. Durante esta operación, el aparato envía los códigos uno tras otro en orden ascendente. Esta situación se indica mediante el símbolo de infrarrojos ㉓. Cada búsqueda comienza con el código actual ajustado.
6. Si el aparato reacciona desconectándose, pulse inmediatamente el botón OK ⓲ para memorizar el código actual. En la pantalla LCD ❶ se muestra brevemente „OK".

7. Compruebe si puede controlar con el mando a distancia la mayor parte de las funciones de su aparato. En caso afirmativo es muy probable que haya encontrado el código correcto. Si hay algunas funciones no operativas, puede iniciar de nuevo la búsqueda automática de códigos a partir del paso 1.
8. Si el aparato *deja* de reaccionar, es posible que en el paso 6 no haya pulsado el botón OK ⓲ con suficiente rapidez. En este caso, pulse repetidamente el botón EXIT ❻ para salir del menú y regresar a la indicación estándar.
9. A continuación, mantenga pulsado el botón de aparatos ❸ correspondiente al aparato cuyo código está buscando. En el lado inferior derecho de la pantalla LCD ❶ se muestra el código actual. Anote este número.
10. Acto seguido, proceda tal como se explicó en el capítulo anterior "Programación introduciendo el código manualmente" y compruebe si el código funciona con la siguiente combinación de números más baja.

ⓘ ***Nota:***

1. Cuando la búsqueda de códigos están todos los botones sin función excepto OK ⓲ y EXIT ❻.
2. Si ha alcanzado la búsqueda automática el final de la lista de códigos, se detendrá. La pantalla regresa entonces a „CERCA CODIC".

Configurar el sistema

Ajustar la hora

La pantalla LCD ❶ le muestra la hora. La ajusta del modo siguiente:

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM". Si transcurren 15 segundos sin que se realice ninguna entrada, el aparato sale del menú y regresa a la indicación estándar.
2. Seleccione „AJUSTAR SIST" con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
3. En la pantalla LCD ❶ se visualiza „AJUSTAR HORA". Confirme con el botón OK ⓲. En la pantalla LCD ❶ ahora se muestra „TEMPO" y el formato de la hora (*24 HR*) destella.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ ❺ para cambiar al otro formato de hora (*12 HR*). Más adelante con la indicación de hora para visualizar la hora del día se muestra „*AM*" o „*PM*" antespuesto a la hora. „*AM*" representa „AM" = „ante meridium" (por la mañana, 0:00 horas hasta 12:00 horas). „*PM*" representa „PM" = „post meridium" (por la tarde, 12:00 horas hasta 0:00 horas). Pulse el botón OK ⓲ para confirmar.
5. Ahora destella la indicación de las horas. Seleccione la hora actual con el botón ▲ o ▼ ❺ y pulse el botón OK ⓲.

6. Ahora destella la indicación de los minutos. Seleccione los minutos actuales con el botón ▲ o ▼ ❺ y pulse el botón OK ⓲ para guardar. Vuelve a aparecer la indicación „AJUSTAR HORA“.
7. Para cerrar este menú o el siguiente, pulse el botón EXIT ❻ repetidamente hasta que en la pantalla LCD ❶ aparezca la indicación estándar.

Ajustar la fecha

Al pulsar el botón S ❹, en la pantalla LCD ❶ se muestra la fecha. Para ajustar la fecha:

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM“.
2. Seleccione „AJUSTAR SIST“ con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
3. En la pantalla LCD ❶ se visualiza „AJUSTAR HORA“. Pulse el botón ▼ ❺ para cambiar a „AJUSTAR FECHA“. Confirme con el botón OK ⓲.
4. En la pantalla parpadea el año „2011“. Modifique el año con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲. A continuación, modifique el mes con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲. Finalmente destella el día, que también se puede modificar con el botón ▲ o ▼ ❺.
5. Para guardar, pulse el botón OK ⓲. Vuelve a aparecer la indicación „AJUSTAR FECHA“.

Ajustar el contraste

El contraste de la pantalla lo puede ajustar del modo siguiente:

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM“.
2. Seleccione „AJUSTAR SIST“ con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
3. Seleccione „AJUSTAR CONTR“ con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
4. En la pantalla LCD ❶ parpadea ahora el valor del contraste, que se puede ajustar con el botón ▲ o ▼ ❺:
   Indicación en la pantalla:
   0 = máximo contraste:
   15 = mínimo contraste
5. El botón OK ⓲ permite memorizar el ajuste elegido. Vuelve a aparecer la indicación „AJUSTAR CONTR“.

Luz de fondo

Se puede ajustar el tiempo durante el cual permanecerá iluminado el fondo de la pantalla LCD ❶ y las teclas al terminar de utilizar el mando. Tenga en cuenta que si la luz permanece encendida mucho rato disminuye la vida útil de las pilas.

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM“.

2. Seleccione „AJUSTAR SIST“ con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
3. Seleccione „LUZ FOND AJUST” con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
4. En la pantalla LCD ❶ destellan los segundos de la duración de la luz de fondo y se pueden ajustar entre 0 y 60 con los botones ▲ ▼ ❺. Seleccione „0“ para desconectar completamente la luz de fondo.
5. El botón OK ⓲ permite memorizar el ajuste elegido. Vuelve a aparecer la indicación „LUZ FOND AJUST”.

Ajustar el volumen/conmutador silenciador general

Para no tener que presionar una tecla de dispositivo cada vez que desee regular el volumen o utilizar el conmutador silenciador, el MDU dirige estas funciones siempre a un dispositivo. Puede definir usted mismo este dispositivo de destino.

1. Mantenga pulsada la tecla S ❹ durante un poco más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM“.
2. Con la tecla ▲ o ▼ ❺, seleccione “AJUSTAR SIST” y confirme la selección con la tecla OK ⓲.
3. Con la tecla ▲ o ▼ ❺, seleccione “VOL/MUTE AJUST” y confirme la selección con la tecla OK ⓲.
4. La pantalla LCD ❶ muestra „TODO VOL AJUST“. Al pulsar la tecla OK ⓲, la indicación cambia a „TODO VOL MODO“.
5. Pulse ahora la tecla de dispositivo ❸ correspondiente al dispositivo que responderá a la regulación de volumen general.
6. Si el dispositivo indicado dispone de regulación de volumen, se mostrará brevemente „CORRECTO“ y se cerrará el menú. La regulación de volumen afectará a partir de entonces al dispositivo indicado de este modo.
7. Si este dispositivo no dispone de regulación de volumen, el MDU no permitirá la selección y mostrará “ERROR VOLUM”. También en este caso se cerrará el menú. La regulación de volumen seguirá entonces afectando al dispositivo anterior.

También puede desactivar la regulación de volumen general para determinados aparatos.

1. Seleccione para ello el menú „VOL/MUTE AJUST“ con la tecla ▲ o ▼ ❺ la función „MODO VOL AJUST“ y confirme con la tecla OK ⓲. En la pantalla LCD ❶ aparece „MODO VOL MODO“.
2. Pulse ahora la tecla de dispositivo ❸ correspondiente al dispositivo que se debe excluir de la regulación de volumen general. La pantalla LCD ❶ mostrará „CORRECTO“ y la regulación de volumen general no estará activa al utilizar el MDU en el modo de funcionamiento de uno de los dispositivos seleccionados.

Puede cancelar en cualquier momento la configuración efectuada en el menú "VOL/MUTE AJUST".

1. Seleccione para ello el menú „VOL/MUTE AJUST" " con la tecla ▲ o ▼ ❺ la función „VOL/MUTE RESET" y confirme con la tecla OK ⓲.
2. Con el mensaje CONFIRM RESET, la pantalla LCD ❶ le solicitará que confirme la acción pulsando la tecla OK ⓲. Si desea borrar las configuraciones pulse la tecla OK ⓲, la indicación de "CORRECTO" confirma el borrado de la asignación de aparato respecto a la regulación de volumen global. Pulse en cambio la tecla EXIT ❻ para cancelar la eliminación.

Seleccionar el aparato de cinta/disco para el mando directo

Puede seleccionar un aparato de cinta o de disco que desea manejar con las teclas de la unidad de disco ⓭, sin tener que pulsar previamente a la tecla de aparato ❸ correspondiente.

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación "AJUSTAR IDIOM".
2. Con la tecla ▲ o ▼ tecla ❺ seleccione „AJUSTAR SIST" y confirme la selección con la tecla OK ⓲.
3. En la pantalla LCD ❶ se visualiza „AJUSTAR HORA". Pulse el botón ▼ ❺, para cambiar a „AJUSTAR REPR". Confirme con la tecla OK ⓲.
4. Con la tecla ▲ o ▼ tecla ❺ seleccione el aparato que desea que reaccione al MDU, al usar las teclas de la unidad de disco ⓭. Confirme con la tecla OK ⓲.
5. Si en vez de seleccionar un aparato, elige "OFF" y confirma con la tecla OK ⓲, desconectará el mando directo. Si selecciona "REINIC" y confirma con la tecla OK ⓲ activará los ajustes de fábrica preprogramados para esta función.(DVD).
6. La indicación LCD ❶ muestra „CORRECTO" y el aparato seleccionado no se puede manejar directamente con las teclas de la unidad de disco ⓭.

Ajustar la función de bloqueo

Con la función de bloqueo puede bloquear el acceso a todos los menús de configuración.

1. Mantenga pulsada la tecla S ❹ durante un poco más de 3 segundos.
2. Con la tecla ▲ o ▼ ❺, seleccione "AJUSTAR SIST" y confirme la selección con la tecla OK ⓲.
3. Con la tecla ▲ o ▼ ❺, seleccione "BLOQUEO AJUST" y confirme la selección con la tecla OK ⓲. La pantalla LCD ❶ muestra la configuración actual.
4. Con la tecla ▲ o ▼ ❺, seleccione la opción "BLOQUEAD" (bloqueo activado) o bien "DESBLOQ" (bloqueo desactivado).
5. Guarde la configuración pulsando la tecla OK ⓲. En la pantalla LCD ❶ aparecerá de nuevo "BLOQUEO AJUST".

Restaurar el sistema

Con esta función puede cancelar la ocupación de todas o cada una de las teclas de aparatos.

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM".
2. Seleccione „AJUSTAR SIST" con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
3. Seleccione „SISTEMA RESET" con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
4. Ahora puede seleccionar con la tecla ▲ o ▼ tecla ❺ la función deseada. Para borrar la ocupación (código) de todas las teclas de aparatos ❸ así como todos los datos acerca de los macros, temporizador así como funciones aprendidas, seleccione „TODO RESET" y confirme con la tecla OK ⓲.
5. En la pantalla LCD ❶ se visualiza ahora „CONFIRM RESET". Confirme el borrado con la tecla OK ⓲. A continuación, la pantalla LCD ❶ muestra "CORRECTO RESET". Las informaciones han sido borradas y el menú es finalizado.
6. Para borrar sólo la ocupación de teclas de aparatos individuales ❸, seleccione „MODO RESET" y presione la tecla OK ⓲. La pantalla LCD ❶ muestra ahora „MODO" solicitando así que se pulse una tecla de aparato ❸ cuya ocupación desea borrar. A continuación se visualiza brevemente „CORRECTO" (= realizado) y de nuevo podrá leer "MODO" en la pantalla LCD. Pulse según necesidad otras teclas adicionales de aparato ❸, para borrar también sus ocupaciones correspondientes.
7 También puede abandonar el menú pulsando la tecla EXIT ❻.

Configurar temporizador

El MDU dispone de dos modos de temporización: el temporizador de desconexión y el temporizador de eventos.

Temporizador de desconexión

1. Pulse el botón de aparato ❸ correspondiente al aparato que quiere controlar (p.ej. VCR).
2. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM".
3. Pulse el botón ▲ o ▼ ❺ hasta que aparezca „AJUSTAR TEMP". Pulse el botón OK ⓲ para que en la pantalla LCD ❶ aparezca „TEMPORIZ APAG". Para seleccionar esta función, pulse el botón OK ⓲.
4. En la parte inferior derecha de la pantalla LCD ❶ destellan ahora los minutos del tiempo de funcionamiento restante para el aparato seleccionado. Seleccione un valor entre 1 y 99 minutos utilizando el botón ▲ o ▼ ❺. Pulse el botón OK ⓲ para confirmar. Si está programado el temporizador Sleep, la pantalla LCD ❶ muestra "zZ" a la derecha, junto a la hora.

5. Coloque el mando a distancia de forma que las señales infrarrojas puedan llegar al aparato que se quiere desconectar. Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, el mando a distancia apagará el aparato en cuestión.
6. Si pulsa ahora la tecla S ❹, se mostrará "SL" en la parte inferior izquierda de la pantalla LCD ❶.

Temporizador de eventos

El mando a distancia dispone de 4 temporizadores de eventos que permiten enviar determinadas series de combinaciones de botones a una hora específica.

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM".
2. Seleccione „AJUSTAR TEMP" con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲. en la pantalla LCD ❶ aparece ahora „TEMPORIZ APAG". Seleccione la posición de memoria que quiere utilizar („AJUSTAR TEMP 1" a „AJUSTAR TEMP 4") con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
3. Ahora destellan las horas de la hora en la cual se debe ejecutar la combinación de botones pertinente. Seleccione la hora deseada con el botón ▲ o ▼ ❺ y pulse el botón OK ⓲ para confirmar.
4. Ahora destellan los minutos de la hora en la cual se debe ejecutar la combinación de botones pertinente. Seleccione el minuto deseado con el botón ▲ o ▼ ❺ y pulse el botón OK ⓲ para confirmar.
5. En la pantalla LCD ❶ se muestra „TEMP X TECLA" (X representa el temporizador utilizado). A continuación, pulse el botón del aparato ❸ que se debe utilizar seguido de la secuencia de botones deseada.
6. De forma predeterminada, los comandos de temporizador se emiten a intervalos de 1 segundo. Dado que muchos dispositivos tardan un poco en reaccionar, es posible que la secuencia de comandos de temporizador se emita con excesiva rapidez al dispositivo. En ese caso puede programar una pausa de 5 - 21 segundos antes de cada comando. Para ello, pulse repetidas veces si es necesario la tecla MACRO ❽. En la parte derecha inferior de la pantalla LCD ❶ se muestra la duración actual de las pausas en segundos.
7. Para guardar las entradas y regresar a la visión general de temporizadores, pulse el botón S ❹.
8. Si fuera necesario, proceda de la misma forma para programar más temporizadores en otra posición de memoria.
9. Si está programado el temporizador de eventos, la pantalla LCD ❶ mostrará el símbolo del temporizador "⏲" a la derecha, junto a la hora.

ⓘ *Nota:*

1. En cada posición de memoria del temporizador se pueden programar como máximo 14 botones. Después de indicar 14 botones, la secuencia se almacena automáticamente y en la pantalla LCD ❶ aparece „COMPLET".

2. Si transcurren 15 segundos sin que se realice ninguna entrada, el aparato regresa a la indicación estándar también en este menú.

Borrar Timer

De este modo puede borrar un temporizador de evento o de Sleep programado:

1. Seleccione el temporizador que desea borrar (véase capítulo temporizador Sleep / temporizador evento) y accione la tecla OK ⓲. En la pantalla LCD ❶ aparece „BORRAR TEMP".
2. Pulse la tecla OK ⓲. La indicación LCD ❶ cambia a „CONFIRM BORR".
3. Pulse de nuevo la tecla OK ⓲, para borrar el temporizador. La pantalla LCD ❶ confirma el borrado con exito con la indicación de „CORRECTO".

Configurar aprendizaje

El mando a distancia universal (MDU) puede aprender y memorizar señales de botones de un mando a distancia original. Sino funciona el MDU conforme a los métodos de programación descritos o no puede ejecutar todos los comandos, intente realizar la programación del MDU con la ayuda del/ de los mando/s a distancia originales.

- Utilice pilas nuevas para el MDU y para el mando a distancia original.
- Mantenga al menos un metro de distancia respecto a otras fuentes de luz. Las fuentes de luz pueden interferir en la transmisión de infrarrojos.
- Coloque el MDU y el mando a distancia original a una distancia de 20 hasta 50 mm entre sí sobre una base plana de modo que los diodos de infrarrojos ⓴ queden enfrentados.

ⓘ ***Nota:***

1. Utilice a continuación los botones siguientes pero no para la función de programación: todos los botones de aparato ❸, el botón MACRO ❽, el botón S ❹ y el botón EXIT ❻.
2. Si durante la programación, mientras aparece „PROGRAM" (programación) en la pantalla, no se pulsa ningún botón del mando a distancia original en el transcurso de 30 segundos, el menú de programación se cierra. Este modo no se puede cerrar pulsando un botón del MDU.
3. La memoria puede alojar en total 150 comandos. Si la memoria esta llena, la pantalla LCD ❶ muestra „LEARN FULL" y cierra el modo de programación.
4. Pulse el botón EXIT ❻ para regresar al estado precedente (excepto durante las indicaciones „PROGRAM TECLA" y „PROGRAM").

Función de programación de códigos

1. Pulse el botón del aparato ❸ para el cual debe programarse un código de botones en el MDU.
2. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM".
3. Seleccione „AJUSTAR PROGR" (programación) con el botón ▲ o ▼ ❺ y, acto seguido, pulse el botón OK ⓲.
4. En la pantalla LCD ❶ se visualiza „AJUSTE PROGR". A continuación, pulse el botón OK ⓲. En la pantalla LCD ❶ aparece „PROGRAM TECLA" (seleccionar botón).
5. Pulse primero sobre el mando a distancia universal (MDU) el botón sometido a la programación. En la pantalla LCD ❶ se visualiza „PROGRAM". El MDU espera la señal de infrarrojos del mando a distancia original.

   ⓘ ***Indicación:***

   si la indicación no cambia a „PROGRAM", ello significa que se ha seleccionado un botón para el cual no se puede programar ningún código de botones.
6. Enfrente los sensores de infrarrojos ⓴ de ambos mandos a distancia entre sí.
7. Mantenga pulsado el botón elegido del mando a distancia original hasta que en la pantalla LCD ❶ del MDU aparezca „CORRECTO" o bien „PROGR ERROR".
8. Si aparece en la pantalla LCD ❶ „CORRECTO" (proceso con éxito), puede continuar la programación de otros botones a partir del paso 5. Si aparece „PROGR ERROR" (el proceso no ha tenido éxito), repita de nuevo el proceso a partir del paso 5.
9. Para cancelar / finalizar el proceso de aprendizaje, pulse la tecla S y a continuación durante la visualización de la "PROGRAM TECLA", accione la tecla EXIT ❻, las veces necesarias hasta que aparezca la indicación estándar en la pantalla LCD ❶. Si mientras se muestra la indicación „PROGRAM" transcurren 30 segundos sin que se realice ninguna operación, el aparato cierra el menú.

Borrar todas las teclas programadas de todos los aparatos

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM".
2. Seleccione „AJUSTAR PROGR" con el botón ▲ o ▼ ❺ y, acto seguido, pulse el botón OK ⓲. En la pantalla LCD ❶ se visualiza „AJUSTE PROGR".
3. Seleccione „BORRAR PROGR" (borrar programación) con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲. En la pantalla LCD ❶ aparece „CONFIRM BORR" (confirmar borrado).
4. Confirme con el botón OK ⓲. En la pantalla LCD ❶ aparece „CORRECTO". Se han eliminado todas las teclas programadas. Finalmente, el menú se cierra automáticamente.

ⓘ ***Indicación:***

Cuando en la pantalla LCD se muestra „CONFIRM BORR", puede cancelar la operación de borrado con el botón EXIT ❻.

Configurar macros

Con la función MACRO puede ejecutar hasta 16 comandos de botones pulsándolos una sola vez, es decir que varios comandos de control memorizados previamente pueden activarse con un botón de MACRO. Para ello están a disposición 6 posiciones de memoria de macros.

Programar una macro
Para la programación de macros proceda del modo siguiente:

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM".
2. Seleccione „AJUSTAR MACRO" con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲. En la pantalla aparece „AJUSTAR MACR1".
3. Seleccione la posición de memoria que quiere programar (AJUSTAR MACR 1 - 6) con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
4. En la pantalla LCD ❶ se visualiza „PASO MACR". A continuación, pulse consecutivamente los botones pertinentes (máx. 16). El primer botón de la secuencia debería ser un botón de aparato ❸.
5. De forma predeterminada, los comandos macro se emiten a intervalos de 1 segundo. Dado que muchos dispositivos tardan un poco en reaccionar, es posible que la secuencia de comandos macro se emita con excesiva rapidez al dispositivo. En ese caso puede programar una pausa de 5 - 21 segundos antes de cada comando. Para ello, pulse (repetidas veces si es necesario) la tecla MACRO ❽. En la parte inferior derecha en la pantalla LCD ❶ se muestra la duración actual de la pausa en segundos.
6. Una vez alcanzado el número máximo de botones, en la pantalla LCD ❶ aparece „COMPLET".
7. Memorice la entrada con el botón S ❹. En la pantalla LCD ❶ aparece „AJUSTAR MACRO".
8. Si al seleccionar la macro que se va a programar (paso 3) se selecciona una posición de memoria que ya está ocupada, se sobrescribe la macro existente.
9. Repita el proceso a partir del paso 3 para crear macros adicionales.
10. Pulse el botón EXIT ❻ para retroceder un nivel en el menú, excepto durante la entrada de comandos de botón.

ⓘ ***Nota:***

1. En una macro puede memorizar hasta 16 comandos de botones. Después de introducir el comando 16, aparece "COMPLET" en la pantalla LCD ❶.
2. Para salir del modo sin guardar, deje que pasen 15 segundos sin realizar ninguna operación.
3. En el modo „PASO MACR" sólo se puede regresar al estado anterior con el botón S ❹.

Ejemplo: Usted desea memorizar una cadena de comandos en una macro. Comenzamos en el modo „PASO MACR". Cadena de comandos elegida: Encender la televisión => PAUSA => cambiar a la entrada AV => encender el dispositivo DVD => PAUSA => reproducir DVD.

Para ello deberá introducir los siguientes comandos de botones en el modo „PASO MACR":

TV => ⏻ => MACRO (duración de pausa) => AV =>
DVD => ⏻ => MACRO (duración de pausa) => ►

Ejecutar la macro
Para ejecutar una macro previamente programado deberá proceder del modo siguiente:

1. Pulse el botón MACRO ❽.
2. Pulse el botón numérico ❾ correspondiente para abrir la macro deseada (1-6). Ejemplo: para ejecutar la macro 3, pulse en primer lugar el botón MACRO ❽ seguido del botón numérico „3" (dentro de un intervalo de 5 segundos).

Borrar todas las macros
Para borrar todas las macros programadas previamente, proceda del siguiente modo:

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM".
2. Seleccione „AJUSTAR MACRO" con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲. En la pantalla aparece „AJUSTAR MACR1".
3. Seleccione „BORRAR MACRO" con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
4. En la pantalla LCD ❶ aparece „CONFIRM BORR" (confirmar borrado). Confirme el proceso de borrado con el botón ⓲. En la pantalla LCD ❶ se muestra breve-mente „CORRECTO". Se borran todas las macros y se cierra el menú.

ⓘ ***Nota:***
1. Cuando en la pantalla LCD ❶ se muestra „CONFIRM BORR" la operación de borrado se puede cancelar con el botón EXIT ❻.
2. Algunas macros no se pueden borrar, sólo sobrescribir.

Canal de favoritos

ⓘ ***Indicación:***
Esta función permite guardar como favoritos todos sus canales predilectos.

Programar los favoritos
Su canal de televisión favorito lo puede memorizar del modo siguiente:

1. Pulse el botón de aparatos ❸ del aparato para el cual desea guardar un favorito.
2. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos. Aparece la indicación „AJUSTAR IDIOM".

3. Seleccione „AJUSTAR FAV“ con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲. En la pantalla aparece „AJUSTAR FAV 1“.
4. Seleccione la posición de memoria que quiere programar (AJUSTAR FAV 1 - 4) con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
5. En la pantalla LCD ❶ se visualiza „FAV PASO“. A continuación, pulse de forma sucesiva los botones (4 como máximo) para abrir el canal favorito deseado.
6. Una vez alcanzado el número máximo de botones, en la pantalla LCD ❶ aparece „COMPLET“.
7. Memorice la entrada con el botón S ❹. En la pantalla LCD ❶ aparece „AJUSTAR FAV“.
8. Si al seleccionar el favorito que se va a programar (paso 4) se selecciona una posición de memoria que ya está ocupada, se sobrescribe el favorito existente.
9. Repita los pasos para crear más favoritos.
10. Pulse el botón EXIT ❻ para retroceder un nivel en el menú, excepto durante la entrada de comandos de botón.

ⓘ *Indicación:*

La entrada del número de canal puede variar según modelo y marca del aparato seleccionado. En algunos casos, antes de seleccionar un canal de más de un número debe pulsarse primero el botón -/-- ⓾.

Abrir los favoritos

Para abrir un favorito programado previamente, pulse el botón FAV/EPG ⓳ seguido del botón numérico correspondiente a la posición de memoria deseada (1 - 4).

Borrar todos los canales FAV

Para borrar todos los favoritos programados previamente, proceda del siguiente modo:

1. Mantenga pulsado el botón S ❹ durante algo más de 3 segundos.
2. Seleccione „AJUSTAR FAV“ con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲. En la pantalla aparece „AJUSTAR FAV 1“.
3. Seleccione „BORRAR FAVCH“ con el botón ▲ o ▼ ❺ y confirme con el botón OK ⓲.
4. En la pantalla LCD ❶ aparece „CONFIRM BORR“ (confirmar borrado). Confirme el proceso de borrado con el botón OK ⓲. En la pantalla LCD ❶ se muestra brevemente „CORRECTO“. Se borran todos los favoritos y se cierra el menú.

ⓘ *Nota:*

1. Cuando en la pantalla LCD ❶ se muestra „CONFIRM BORR“ la operación de borrado se puede cancelar con el botón EXIT ❻.
2. Algunos favoritos no se pueden borrar, sólo sobrescribir.

Regulación del volumen

Vol +/—, ⊠ (silenciamiento)

Para subir el volumen pulse el botón „VOL +“. Con el botón „VOL –“ lo reduce. Para enmudecer el sonido, pulse el botón ⊠ ⓯. Pulsando de nuevo el botón, se activa de nuevo el sonido.

Si no ha ajustado ningún otro aparato como aparato destino para la regulación de volumen global, se activa al accionar las teclas VOL +/– ⓰ de la MDU de forma predeterminada, la regulación de volumen del televisor, indistintamente si ha pulsado previamente cualquier tecla del aparato ❸. Esto no se aplica a dispositivos “AMP”, “DVD” y “DSAT”, pues se puede presuponer que estos dispositivos disponen de regulación de volumen propia.

Para la operación

- ⇨ Para utilizar un aparato programado con el MDU, pulse primero el botón del aparato ❸ correspondiente. Señale a continuación con el MDU sobre dicho aparato y presione el botón elegido.
- ⇨ Utilice los botones numéricos ❾ del mismo modo que el mando a distancia original. Antes de realizar una entrada de dos dígitos, pulse si procede el botón -/– ⓾.
- ⇨ Pulse la tecla S ❹ y a continuación la tecla FAV/EPG ⓳, para iniciar en el aparato equipado con la función de guía de programa electrónico.
- ⇨ Al pulsar la tecla S ❹, se muestra la hora en la parte inferior derecha de la pantalla LCD ❶ durante 10 segundos.
- ⇨ Mientras se muestra pulsado un botón de aparato ❸, en la parte inferior derecha de la pantalla LCD ❶ se muestra el código activo para este aparato.
- ⇨ El botón MENU ⓱ permite activar el diálogo de configuración de los aparatos de destino correspondientes.
- ⇨ Pulse la tecla de iluminación ⓬ para activar o desactivar la pantalla y la iluminación de las teclas.

Desconexión total

ⓘ ***Nota:***

El botón ⏻ ALL OFF (desconexión total) ❷ permite apagar automáticamente todos los aparatos que están encendidos. Dependiendo del aparato, esta función puede volver a encender aquellos aparatos que ya están apagados. Para ello mantenga pulsada la tecla ALL OFF ❷ durante algunos segundos. Puede tardar hasta 10 segundos hasta que se desconecten todos los aparatos. Funciona sólo bajo las condiciones siguientes:

1. Existe una conexión visual entre todos los aparatos y el mando a distancia universal.

2. La búsqueda automática de código, búsqueda de código por marcas y funciones de MACRO no se encuentran activas.
3. Todos los aparatos de destino tienen que ser aptos para poder ser apagados mediante el mando a distancia.

Para volver a encender automáticamente todos los aparatos, vuelva mantenga pulsado nuevamente el botón ❷ hasta que se hayan encendido todos los aparatos.

Limpieza y almacenamiento

⚠ ***¡Atención!***

¡Al realizar la limpieza tenga cuidado de que no penetre humedad en la carcasa del aparato! ¡De lo contrario existe riesgo de un daño irreparable para el aparato!

⇨ Limpie la carcasa del aparato únicamente con un paño ligeramente húmedo con detergente suave.

⇨ Almacene el aparato exclusivamente en un entorno conforme a las indicaciones en las características técnicas.

⇨ Antes de almacenar extraiga las pilas con el fin de que no se pueda dañar el aparato por si se derramasen durante el almacenamiento.

Error / Solución

Su aparato no reacciona al MDU.

⇨ Compruebe las pilas. Tienen que disponer de tensión suficiente e insertadas correctamente.

⇨ ¿Ha pulsado previamente el botón de aparato ❸ correcto correspondiente al aparato de destino elegido?

⇨ Compruebe si el aparato de destino tiene programado el código correcto (véase apartado „ Configuración de códigos“).

El MDU no transmite los comandos correctamente.

⇨ Pulse el botón del aparato ❸ correspondiente para poner el MDU en el modo correcto.

⇨ Las pilas tienen que disponer de tensión suficiente e insertadas correctamente.

⇨ Posiblemente este usando un código incorrecto. Inicie la búsqueda de código por marcas, la búsqueda automática de códigos o bien la entrada directa de códigos (de forma manual).

El MDU no cambia de canales en el aparato.

⇨ Pulse el botón del aparato ❸ correspondiente para poner el MDU en el modo correcto.

⇨ Si el mando a distancia original no dispone del botón „-/- -“, cambie los canales con los botones P +/– ❼ o con los botones numéricos ❾.

⇨ Si sigue sin funcionar, la causa puede ser que está activado el bloqueo de censura en el aparato de destino.

Algunos botones del MDU no funcionan correctamente.

⇨ Su MDU posiblemente no disponga de todas las funciones del mando a distancia original del aparato.

⇨ Posiblemente no ha programado el código más óptimo. Busque un código con el que pueda controlar más funciones del aparato de destino.

El MDU no reacciona después de pulsar un botón.

⇨ Las pilas tienen que disponer de tensión suficiente e insertadas correctamente.

⇨ Oriente el MDU hacia el aparato.

La pantalla LCD ❶ no muestra nada.

⇨ Las pilas tienen que disponer de tensión suficiente e insertadas correctamente.

⇨ El contraste está ajustado demasiado bajo. Aumente el ajuste del contraste.

Evacuación

En ningún caso deberá tirar el aparato a la basura doméstica. Este producto está sujeto a la directiva europea 2002/96/EC.

Mando a distancia universal

- Evacue el mando a distancia universal o partes de ella por medio de una empresa de evacuación de residuos autorizada o a través de las instalaciones de evacuación de residuos municipales.
- Preste atención a las normas en vigor. En caso de dudas póngase en contacto con su centro de evacuación.

Pilas/baterías

- Las pilas/baterías no pueden ser desechadas con la basura doméstica.
- Las pilas pueden contener sustancias tóxicas perjudiciales para el medio ambiente. Por ello, evacue las pilas/baterías de acuerdo con las disposiciones oficiales vigentes.
- Cada consumidor está obligado legalmente a entregar las pilas/baterías en un punto de recogida de residuos de su municipio, barrio o en un establecimiento. Con esta obligación se consigue que las pilas / baterías se desechen de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Devuelva las pilas/acumuladores en estado descargado.

Embalajes

- Evacue todos los materiales de embalaje respetando el medio ambiente.

Características técnicas

Aparatos que se pueden controlar:	10
Medidas A x A x P:	217 x 50 x 22 mm
Peso :	133 g (incl. pilas)
LED de infrarrojos:	láser de clase 1
Alimentación de corriente pilas:	2 x 1,5 V tipo AAA/LR03 (Micro) (incluida en el volumen de suministro)
Temperatura de servicio :	+ 5 – +35°C
Temperatura de almacenamiento:	-20 - +50 °C
Humedad:	5 - 90 % (sin condensación)

Indicación acerca de la conformidad

CE Este aparato cumple con los requisitos básicos y con las demás normas relevantes de la Directiva europea sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EC y de la Directiva RoHS 2011/65/EU.

Importador

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantía y asistencia técnica

Con este aparato recibe usted 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega. Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su centro de servicio habitual.

Éste es el único modo de garantizar un envío gratuito.La garantía cubre sólo defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, piezas sujetas a desgaste y los daños sufridos por las piezas frágiles p. ej. el interruptor o baterías.

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial.En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas extrañas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales.

Por el mero hecho de hacer uso de la garantía no implica la prolongación del período de validez de la garantía. Ello rige también para piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños y defectos detectados al comprar el producto, se han de notificar de inmediato o como muy tarde dos días desde la fecha de compra. . Finalizado el periodo de garantía, las reparaciones se han de abonar.

(ES) **Servicio España**
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es
IAN 86342

INDICE PAGINA

Importanti avvertenze di sicurezza	32
Tasti e funzioni apparecchio	33
Messa in funzione	34
Disimballaggio dell'apparecchio/controllo del materiale in dotazione	34
Inserimento delle pile	34
Elementi di comando	35
Display LCD	35
Tasti	36
I menu di configurazione	39
Configurazione delle lingue del menu	41
Configurazione del codice (Programmazione del telecomando)	41
Programmazione per ricerca del codice marca	41
Programmazione tramite immissione manuale dei codici	42
Programmazione per ricerca automatica dei codici	43
Configurazione del sistema	44
Impostazione dell'ora	44
Impostazione della data	45
Impostazione contrasto	45
Retroilluminazione	45
Impostazione del volume globale/disattivazione del volume	46
Selezionare apparecchio banda/disco per il comando diretto	47
Impostazione della funzione Lock	47
SYSTEM-REIMP	48
Configurazione del timer	48
Sleep-Timer	48
Timer eventi	49
Cancellazione timer	50
Configurazione dell'apprendimento	50
Funzione di apprendimento codici	50
Configurazione macro	52
Canale preferiti	53
Regolazione volume	54
Vol +/–, ⊠ (disattivazione suono)	54
Uso	55
Tasto ALL OFF	55
Pulizia e conservazione	56
Guasti / Risoluzione	56
Smaltimento	57
Dati tecnici	57
Avviso sulla conformità	58
Importatore	58
Garanzia & assistenza	58

Introduzione
Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.
Lei ha scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, si familiarizzi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza.Utilizzi il prodotto solo come descritto e per i campi di impiego indicati. Conservi con cura il manuale. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegni anche tutta la documentazione relativa.

Diritto d'autore
La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. Tutti i diritti, nonché la riproduzione fotomeccanica, la copia e la diffusione tramite procedimenti particolari (ad es. elaborazione dei dati, supporto dati e reti di dati) anche parziale, nonché le modifiche ai contenuti e le modifiche tecniche sono riservati.

Importanti avvertenze di sicurezza

Uso conforme
I bambini devono utilizzare il telecomando soltanto sotto la supervisione di adulti. Il telecomando universale può sostituire un massimo di dieci telecomandi. Può essere utilizzato esclusivamente per apparecchi di elettronica di intrattenimento con un ricevitore a infrarossi. Le funzioni del telecomando universale corrispondono in essenza a quelle del telecomando originale. Il telecomando universale è concepito per l'uso privato. Non è idoneo all'uso commerciale.
Ogni altro tipo di impiego non è conforme alla destinazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme o da modifiche apportate autonomamente.

⚠ Avviso
Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa. Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

⚠ Attenzione
Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di riportare danni materiali. Qualora sia impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza, per evitare danni materiali.

ⓘ Avvertenza
Un avviso contrassegna ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

⚠ *Avviso relativo al pericolo di lesioni a causa dell'uso erroneo delle pile!*

Le pile devono essere trattate con particolare cautela. Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Impedire ai bambini di entrare in possesso delle pile. I bambini potrebbero mettere in bocca le pile e ingoiarle. In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le pile nel fuoco. Non sottoporre le pile ad elevate temperature.
- Pericolo di esplosione! Le pile non devono essere ricaricate.
- Non aprire né cortocircuitare le pile.
- L'acido che fuoriesce dalle pile può provocare irritazioni cutanee. In caso di contatto con la pelle, risciacquare con acqua abbondante. Qualora il liquido avesse raggiunto gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua, non sfregare e consultare subito un medico.

⚠ *Attenzione!*

Il telecomando universale possiede un diodo a infrarossi della classe di laser 1. Non osservare con apparecchi ottici per evitare lesioni oculari.

ⓘ Danni all'apparecchio

- Qualora l'apparecchio fosse guasto, non cercare di ripararlo autonomamente. In caso di danni, contattare il produttore o la hotline di assistenza (v. la scheda di garanzia).
- In caso di penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio o danni di altro genere, farlo controllare dal produttore o dalla hotline di assistenza. Mettersi in contatto con il produttore o con la relativa Hotline di assistenza (vedere le indicazioni di garanzia).
- Rimuovere le pile dal vano pile non appena si scaricano.
- In caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio, rimuovere le pile per evitarne lo scaricamento.
- Sostituire le pile sempre contemporaneamente e utilizzare sempre pile dello stesso tipo.

Tasti e funzioni apparecchio

❶ Display LCD
❷ Tasto ⏻/ALL OFF
❸ Tasti dell'apparecchio
❹ Tasto S
❺ Tasti freccia
❻ Tasto EXIT
❼ Tasti P +/–
❽ Tasto MACRO
❾ Tasti numerici
❿ Tasto per numeri di programma a una o due cifre
⓫ Tasti di funzione Videotext

⓬ Tasto di illuminazione
⓭ Tasti unità disco
⓮ Tasto AV
⓯ ⊠ Disattivazione dell'audio
⓰ Tasti VOL +/–
⓱ Tasto MENU
⓲ Tasto OK
⓳ Tasto FAV / EPG
⓴ Emittente/ricevente a infrarossi
㉑ Copertura vano pile

ⓘ ***Suggerimenti:***
- le funzioni qui descritte si riferiscono a un caso teorico ideale in cui la struttura dei tasti dei singoli telecomandi coincide perfettamente con quella di questo telecomando universale. Tale evento è tuttavia rarissimo nella realtà. Se pertanto non si potessero riprodurre tutte le funzioni del telecomando originale, tale impossibilità non dev'essere addebitata a qualche ipotetico difetto del telecomando universale.
- Tutti i nomi di marchi menzionati nel presente manuale o nell'acclusa lista dei codici sono marchi commerciali di proprietà delle relative ditte.

Messa in funzione

Disimballaggio dell'apparecchio/controllo del materiale in dotazione

⚠ ***Attenzione!***
Tenere fuori dalla portata dei bambini anche le pellicole di imballaggio. Pericolo di soffocamento!
- Disimballare l'apparecchio e i relativi accessori.
- Verificare la completezza del materiale in dotazione
  - Telecomando universale (UFB),
  - Manuale di istruzioni,
  - Guida del produttore con l'elenco dei codici degli apparecchi
  - 2 x 1,5 pile, tipo AAA/LR03 (micro)

ⓘ ***Avvertenza: danni da trasporto***
Qualora si rilevassero dei danni da trasporto, rivolgersi al produttore o alla relativa hotline di assistenza (v. indicazioni di garanzia).

Inserimento delle pile

⚠ ***Attenzione!***
Il telecomando universale dev'essere alimentato solo da pile da 1,5 Volt (AAA, LR03).

Nella sostituzione di pile, inserire immediatamente le pile nuove. Le impostazioni eseguite restano memorizzate per circa 1 minuto.

Se non si inseriscono le pile nuove entro tale periodo di tempo, tutte le impostazioni dovranno essere reinserite. L'orario e la data andranno tuttavia perduti in ogni caso.

1. Aprire il coperchio del vano pile ㉑ nella direzione della freccia.
2. Inserire le pile come illustrato in figura e chiudere il vano pile.

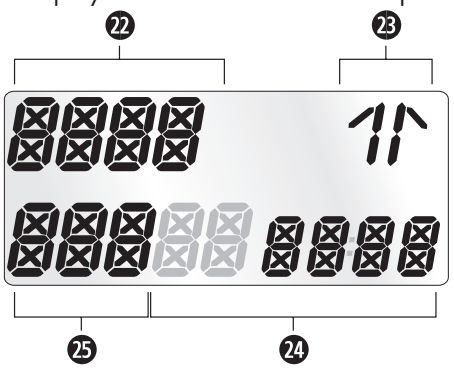
Il display LCD ❶ è attivato fino a quando le pile sono inserite.
La seguente illustrazione mostra il display LCD ❶ dopo l'inserimento o la sostituzione delle pile.

ⓘ ***Avvertenza:***
se non è visibile alcun display LCD ❶, controllare la polarità delle pile o inserire delle pile nuove.

Elementi di comando

Display LCD

Il display LCD ❶ è suddiviso in campi.



Campo di testo ㉒
Qui viene visualizzato l'apparecchio correntemente selezionato, ad esempio DVD, TV, VCR, ecc.

Simbolo a infrarossi ㉓
A ogni pressione del tasto viene inviato un segnale a infrarossi e si accende il simbolo Infrarossi.

Campo Codice/Ora ㉔
Qui viene visualizzato il codice dell'apparecchio selezionato correntemente o l'ora. All'indicazione dell'ora lampeggia „:" al centro dei numeri. Con l'indicazione dell'ora in formato 12 ore, a sinistra del-l'orologio viene indicata la sigla relativa all'ora.

Campo del giorno della settimana ㉕
Qui si può leggere l'abbreviazione del giorno della settimana dopo aver inserito la data.

Spia standard:

La spia standard del display LCD ❶ è composta dai dati relativi all'apparecchio corrente, ad es. „TV", dalla sigla del giorno della settimana e dall'orario.

Tasti

ⓘ ***Avvertenza:***
tutte le funzioni qui descritte possono naturalmente essere utilizzate solo se vengono supportate dal relativo apparecchio.

Tasto ⏻/ALL OFF ❷

Accendere/spegnere l'apparecchio; per accendere/spegnere tutti gli apparecchi, tenere premuto questo pulsante per alcuni secondi.

Tasti apparecchi ❸
Con i tasti apparecchi si selezionano gli apparecchi che devono essere azionati:

TV	Televisore
VCR	Videoregistratore
AUX1	Apparecchio accessorio 1
CBL	Ricevitore con cavo
CD	Lettore CD
BD	Lettore di dischi BluRay
AMP	Amplificatore audio
DVD	Lettore di DVD
DSAT	Ricevitore satellitare digitale
AUX2	Apparecchio accessorio 2

L'attribuzione dei tasti menzionata non è obbligatoria.
Ad es., sul tasto TV è possibile salvare anche il codice per il videoregistratore.

Tasto „S" ❹

S

Tenere premuto per 3 secondi, al fine di richiamare il menu di configurazione, pre-

mere brevemente per visualizzare la data. Per richiamare la guida elettronica ai programmi dell'apparecchio di destinazione, premere prima brevemente il tasto S ❹, e quindi il tasto FAV/EPG ⓳.

Per controllare la funzione "PIP" (immagine nell'immagine) del televisore, premere prima il tasto S ❹ seguito dal tasto ▤ - dei tasti di funzione Videotext ⓫.

Tasti freccia ❺

Per spostarsi in alto, a destra, in basso e a sinistra all'interno dei menu.

Tasto EXIT ❻

EXIT

Passaggio al livello inferiore del menu.

Tasti P +/— ❼

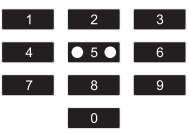
Cambiare il canale di ricezione.
Nei modi DVD e CD questi pulsanti controllano la funzione SKIP.

Tasto MACRO ❽

MACRO

Tasto MACRO ❽ seguito da un tasto numerico ❾ 1-6, attiva una catena di comandi precedentemente memorizzata.

Tasti numerici ❾



Per immettere numeri di programma e di codici apparecchi.

Tasto per numeri di programma a una/due cifre ⓾

-/--

Per i numeri di programmi a due cifre (in base al tipo di apparecchio) premere prima il tasto ⓾ e quindi inserire il numero del programma tramite i tasti numerici ❾.
Un'ulteriore pressione riporterà la visualizzazione a una cifra.

Tasti di funzione Videotext ⓫

Nella modalità Televideo, i tasti hanno le seguenti funzioni:

Richiamo della funzione Videotext.

Passaggio automatico in caso di notizie televideo su più pagine.

Aumento dimensioni di visualizzazione della pagina

Testo sovrapposto all'immagine TV

Termine della funzione Videotext

Per richiamare la funzione SWAP dell'apparecchio di destinazione, premere brevemente il pulsante S ❹ e quindi il pulsante ▭.

ⓘ *Suggerimenti:*

- La funzione Videotext è a disposizione solo nella modalità TV europea e l'apparecchio di ricezione deve inoltre possedere l'apposito modulo per il Televideo.
- Inoltre, i tasti P +/- ❼ controllano le seguenti funzioni Televideo:
  P + sfogliare una pagina in avanti
  P — sfogliare una pagina all'indietro

Tasti unità disco ⓭

I tasti unità disco ⓭ controllano apparecchi come lettori di DVD/CD e videoregistratori:

►	Inizio riproduzione
⇄	Commutazione del formato immagini con l'uso della TV
●	Registrazione
■	Arresto riproduzione/Registrazione/ avvolgimento
❚❚	Arresto riproduzione
◄◄	Riavvolgimento
►►	Avanzamento

le marcature colorate dei tasti unità disco si riferiscono ai campi colorati nel Videotext, tramite cui vengono controllate le funzioni Toptext.

Tasto AV ⓮

AV Passaggio all'ingresso AV.

⊠ Disattivazione del volume ⓯

⊠ Per inserire/disinserire il volume.

Tasti VOL+/— ⓰

+ VOL — Regolazione del volume (**Vol**ume).

Tasto MENU ⓱

MENU Richiamo del menu dell'apparecchio controllato.

Tasto OK ⓲

OK Con il tasto OK si conferma una selezione del menu.

Tasto FAV/EPG ⓳

FAV/EPG Per richiamare le emittenti preferite precedentemente programmate, premere il tasto FAV.CH.

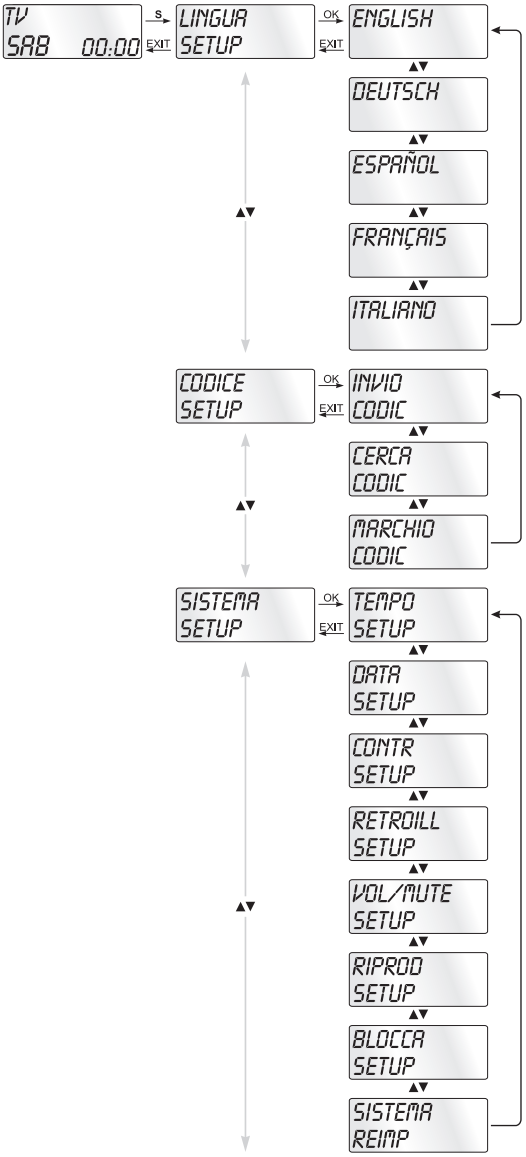
Per richiamare la funzione EPG dell'apparecchio di destinazione, premere prima brevemente il tasto S ❹.

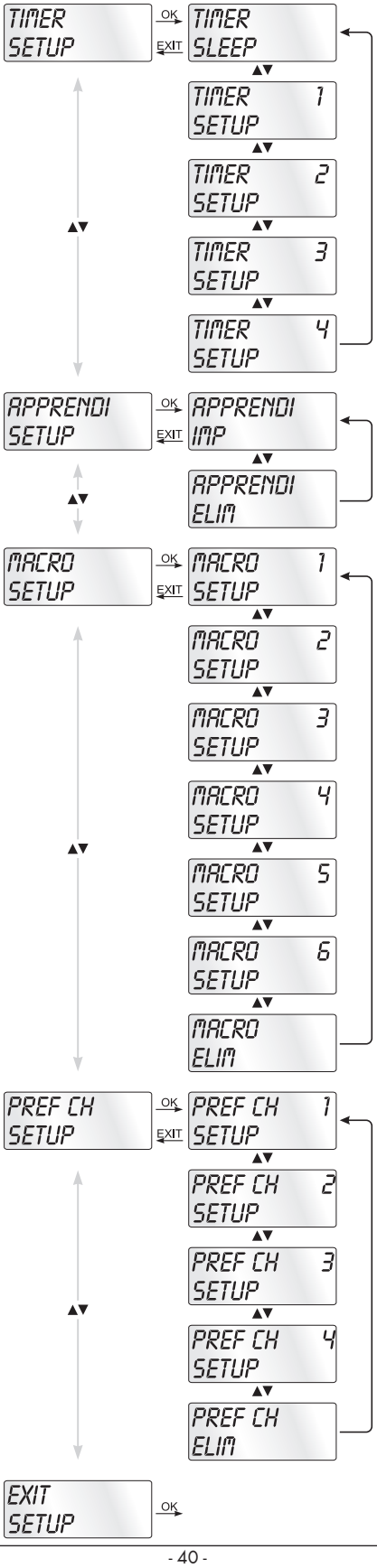
I menu di configurazione

Nelle impostazioni di sistema, si può eseguire quanto segue:

- La programmazione del telecomando per gli apparecchi da controllare
- Impostazione di lingua del menu, ora, data, contrasto del display, retroilluminazione, volume, funzione Lock nonché System-Reset
- Le impostazioni del Timer
- L'„apprendimento" di determinati comandi dei tasti
- La creazione di macro
- L'impostazione dei preferiti

Sulle pagine che seguono è presente una panoramica della struttura del menu.




TIMER SETUP
OK
EXIT
TIMER SLEEP
TIMER 1 SETUP
TIMER 2 SETUP
TIMER 3 SETUP
TIMER 4 SETUP
APPRENDI SETUP
APPRENDI IMP
APPRENDI ELIM
MACRO SETUP
MACRO 1 SETUP
MACRO 2 SETUP
MACRO 3 SETUP
MACRO 4 SETUP
MACRO 5 SETUP
MACRO 6 SETUP
MACRO ELIM
PREF CH SETUP
PREF CH 1 SETUP
PREF CH 2 SETUP
PREF CH 3 SETUP
PREF CH 4 SETUP
PREF CH ELIM
EXIT SETUP

Configurazione delle lingue del menu

Per la visualizzazione del menu dell'apparecchio si può scegliere fra 5 lingue: inglese, tedesco, spagnolo, francese e italiano.

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Inserire subito i dati nel menu, poiché il menu termina dopo 15 secondi senza immissioni di dati.
2. Il display LCD ❶ mostra il messaggio "LANGUAGE SETUP". Premere il tasto OK ⓲.
3. Nel display LCD ❶ compare "ENGLISH". Con i tasti ▲ ▼ ❺ selezionare la lingua desiderata e confermare con il tasto OK ⓲.
4. Uscire dal menu con il tasto EXIT ❻.

I menu dell'apparecchio vengono così visualizzati nella lingua selezionata. Per le ulteriori istruzioni presumiamo che sia stata selezionata la lingua del proprio paese di origine.

Configurazione del codice

(Programmazione del telecomando)

Sono a disposizione 3 metodi di programmazione per il telecomando: programmazione tramite ricerca del codice marca, ricerca automatica del codice e immissione diretta del codice (manuale).

Utilizzare prima la ricerca con il codice marca, poiché si tratta del metodo di programmazione più rapido, se l'apparecchio è presente nell'elenco dei codici. Come seconda alternativa si consiglia l'immissione diretta del codice, seguita dalla ricerca automatica del codice.

Programmazione per ricerca del codice marca

Con questo metodo, selezionare la marca diretta e il codice tramite il display LCD ❶.

Procedere in base alle seguenti istruzioni, per programmare il telecomando:

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio rispetto al quale si desidera programmare il telecomando.
2. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Nel display LCD ❶ compare "LINGUA SETUP". Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare "CODICE SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
3. „INVIO CODIC" compare quindi nel display LCD ❶. Con i tasti ▲ ▼ ❺ selezionare „MARCHIO CODIC" e confermare con il tasto OK ⓲.
4. Comparirà quindi il primo nome di marca in ordine alfabetico nell'elenco degli apparecchi preprogrammati.
5. Con i tasti ◀ ▶ ❺ selezionare i vari nomi di marche.

6. Per facilitare l'accesso, è possibile passare direttamente alle relative lettere alfabetiche iniziali con i tasti numerici ❾:
   2 => A 3 => D 4 => G 5 => J
   6 => M 7 => P 8 => T 9 => W
   Esempio per la ricerca di un codice TV: con il tasto 5 si arriva alla „J". La prima marca è „JEC"*. Se si possiede ad es. un apparecchio marca „Kenwood"*, sfogliare in avanti con il tasto ▸ ❺, fino alla comparsa del nome del marchio. (* Tutti i nomi di marchi qui utilizzati sono marchi commerciali di proprietà delle rispettive società).
7. La maggior parte dei produttori utilizzano vari codici diversi per il telecomando. È necessario quindi scoprire quale dei codici disponibili si adatta meglio al proprio apparecchio. In basso a destra del nome del marchio viene visualizzato il codice nel relativo display LCD ❶.
8. Dirigere il telecomando verso l'apparecchio corrente e premere i tasti corrispondenti alle funzioni di tale apparecchio, per controllare il codice (esclusi i tasti ▲ ▼ ◂ ▸ ❺, OK ⓲, EXIT ❻, i tasti dell'apparecchio ❸ o i tasti numerici ❾).
9. Se la maggioranza dei tasti funziona, premere il tasto OK ⓲, per salvare l'impostazione. Nel display LCD ❶ compare il messaggio „OK". Infine il menu viene terminato automaticamente.
10. Se funziona solo uno o pochi tasti, con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare il codice successivo e controllare come già descritto al punto 8.
11. Con il tasto EXIT ❻ si avanza di un livello nel menu.

Ripetere questi passaggi per tutti gli apparecchi che si intende comandare con il telecomando.

Programmazione tramite immissione manuale dei codici

In questa modalità, il telecomando può essere programmato con l'immissione diretta di un codice numerico. Il numero di codice necessario si rileva dalla guida dei produttori allegata con l'elenco dei codici degli apparecchi. Qualora il codice non fosse valido, verrà ripristinato l'ultimo codice valido programmato.

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio rispetto al quale si desidera programmare il telecomando.
2. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Nel display LCD ❶ compare "LINGUA SETUP". Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare "CODICE SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
3. „INVIO CODIC" compare quindi nel display LCD ❶. Per richiamare questa funzione premere il tasto OK ⓲.
4. Nel display LCD ❶ compare il codice attualmente utilizzato per l'apparecchio selezionato. Ora la prima cifra del codice lampeggerà in attesa dell'immissione del codice da parte dell'utente. Inserire il nuovo codice a quattro cifre tramite i tasti numerici ❾. All'immissione del quarto

carattere, tutto il codice lampeggia. Ora si può verificare se il telecomando universale riesce a controllare l'apparecchio desiderato con questo codice. Premere i tasti corrispondenti alle funzioni dell'apparecchio, in caso di apparecchio TV, ad es. PROG +/–. Se l'apparecchio reagisce come desiderato, confermare l'immissione del codice con il tasto OK ⓲. In caso contrario, inserire il codice successivo nell'elenco ed eseguire una nuova prova.

5. Se il CODE inserito è corretto, viene salvato. Nel display LCD ❶ compare brevemente „OK". Infine il menu viene terminato automaticamente. In caso di errore del codice, il display LCD ❶ mostra brevemente il messaggio "ERROR" (errore) ed è necessario reinserire il codice. Ripetere il punto 4.
6. Con il tasto EXIT ❻ si torna indietro di un livello nel menu.

Programmazione per ricerca automatica dei codici

Questo processo può durare vari minuti per apparecchio, poiché vengono scansionati tutti i codici per l'apparecchio selezionato. Utilizzare pertanto questo metodo solo se l'apparecchio non può essere programmati con la ricerca del codice della marca o con l'immissione diretta del codice, oppure se l'apparecchio non compare nell'elenco dei produttori con il relativo elenco dei codici degli apparecchi.

Compiere i passaggi descritti di seguito per eseguire la programmazione tramite la ricerca automatica del codice.

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio da controllare (ad es. VCR).
2. Accendere l'apparecchio da controllare con il telecomando. Per gli apparecchi VCR/DVD/CD, inserire un nastro o un disco.
3. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Nel display LCD ❶ compare "LINGUA SETUP". Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare "CODICE SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
4. „INVIO CODIC" compare quindi nel display LCD ❶. Premere il tasto ▲ o ▼ ❺, fino alla comparsa di „CERCA CODIC" nel display LCD ❶.
   Dirigere il telecomando sull'apparecchio e premere quindi il tasto OK ⓲, per richiamare la modalità „Ricerca automatica del codice".
5. La ricerca comincia. A tale scopo l'apparecchio invia i numeri dei codici consecutivamente in sequenza crescente. Il simbolo dell'infrarosso ㉓ lo indica. Ogni ricerca si avvia con il codice correntemente inserito.
6. Se l'apparecchio reagisce spegnendosi, premere immediatamente il tasto OK ⓲, per salvare il codice corrente. Il display LCD ❶ mostra brevemente il messaggio "OK".

7. Controllare che sia possibile eseguire la maggior parte delle funzioni dell'apparecchio con il telecomando. Se è possibile, si è probabilmente trovato il codice corretto. Se alcune funzioni non fossero operative, si può ricominciare la ricerca automatica del codice al punto 1.
8. Se l'apparecchio *non* reagisce più, probabilmente al punto 6 non si è premuto velocemente il tasto OK ⓲. Premere quindi più volte il tasto EXIT ❻, per uscire dal menu e ritornare alla visualizzazione standard.
9. Tenere premuto il tasto apparecchi ❸ dell'apparecchio per il quale si cerca il codice adatto. In basso a destra nel display LCD ❶ viene visualizzato il codice corrente. Annotarsi questo numero.
10. Procedere quindi come descritto nel precedente capitolo „Programmazione tramite immissione manuale dei codici" e controllare se funziona il codice con la combinazione di numeri immediatamente inferiore.

ⓘ ***Suggerimenti:***

1. Con la ricerca attivata del codice tutti i tasti, tranne OK ⓲ ed EXIT ❻, sono privi di funzioni.
2. Se la ricerca automatica è arrivata alla fine dell'elenco dei codici, si fermerà a tal punto. Il display torna alla visualizzazione del messaggio „CERCA CODIC".

Configurazione del sistema

Impostazione dell'ora

Il display LCD ❶ indica l'orario. Per impostarlo, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP". Se si attende circa 15 secondi senza inserire alcun dato, l'apparecchio esce dal menu e ritorna alla visualizzazione standard.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SISTEMA SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
3. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „TEMPO SETUP". Confermare con il tasto OK ⓲. Il display LCD ❶ mostra ora „TEMPO" e il formato dell'ora (*24 HR*) lampeggia.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può passare all'altro formato dell'ora (*12 HR*). In tal caso, nell'indicazione dell'orario, davanti a esso comparirà la lettera „*AM*" o „*PM*". „*AM*" sta per „AM" = „ante meridiem" (mattina, dalle ore 0:00 alle ore 12:00). „*PM*" sta per „PM" = „post meridiem" (pomeriggio, dalle ore 12:00 alle ore 0:00). Premere il tasto OK ⓲ per la conferma.
5. Lampeggerà quindi l'indicazione dell'ora. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare l'ora dell'orario corrente e confermare con il tasto OK ⓲.
6. Lampeggerà quindi l'indicazione dei minuti. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare i minuti dell'orario corrente e confermare con il tasto OK ⓲. Comparirà nuovamente il messaggio „TEMPO SETUP".

7. Per uscire da questo menu o dai seguenti, premere il tasto EXIT ❻ tante volte fino a ottenere il messaggio standard nel display LCD ❶.

Impostazione della data

Il display LCD ❶ mostra la data se si preme il tasto S ❹.
Per impostare la data:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP".
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SISTEMA SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
3. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „TEMPO SETUP". Premere il tasto ▼ ❺, per passare a „DATA SETUP". Confermare con il tasto OK ⓲.
4. Nel display lampeggia l'indicazione dell'anno „2011". Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può modificare la cifra dell'anno e con il tasto OK ⓲ si può confermarla. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può modificare la cifra relativa ai mesi, mentre lampeggia, e confermare con il tasto OK ⓲. Lampeggia quindi l'indicazione del giorno, che si può modificare nuovamente anche con il tasto ▲ o ▼ ❺.
5. Per il salvataggio premere il tasto OK ⓲. Comparirà nuovamente il messaggio „DATA SETUP".

Impostazione contrasto

Il contrasto del display può essere impostato come segue:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP".
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SISTEMA SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „CONTR SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
4. Nel display LCD ❶ lampeggia quindi il valore del contrasto, che si può impostare con il tasto ▲ o ▼ ❺:
   Messaggi nel display:
   0 = massimo contrasto
   15 = minimo contrasto
5. Con il tasto OK ⓲ memorizzare le impostazioni desiderate. Comparirà nuovamente il messaggio „CONTR SETUP".

Retroilluminazione

Si può impostare la durata dell'illuminazione dello sfondo del display LCD ❶ e dei tasti al termine dell'immissione dei comandi. Ricordare che una durata maggiore dell'illuminazione riduce la durata di vita delle pile.

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP".
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SISTEMA SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „RETROILL SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.

4. Nel display LCD ❶ lampeggia quindi il numero dei secondi per la durata dell'illuminazione che si può impostare da 0 a 60 con i tasti ▲ ▼ ❺. Selezionando „0“, la retroilluminazione viene disattivata.
5. Con il tasto OK ⓲ memorizzare le impostazioni desiderate. Comparirà nuovamente il messaggio „RETROILL SETUP“.

Impostazione del volume globale/ disattivazione del volume

Per evitare di dover sempre premere prima un tasto dell'apparecchio per la regolazione e la disattivazione del volume, il TU per queste funzioni fa riferimento sempre a un unico apparecchio, di solito il televisore. Questo apparecchio di destinazione può essere stabilito.

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio "LINGUA SETUP".
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare "SISTEMA SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare "VOL/MUTE SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
4. Il display LCD ❶ mostra il messaggio "TUTTIVOL IMP". Premere il tasto OK ⓲, il display passa al messaggio "TUTTI VOL MOD".
5. Ora premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio che dev'essere controllato tramite la funzione globale di regolazione del volume.
6. Se l'apparecchio indicato possiede un comando di regolazione del volume, verrà visualizzato brevemente "SUCCESSO" e il menu verrà terminato. La regolazione del volume funzionerà da subito sull'apparecchio appena impostato.
7. Se questo apparecchio non dispone di comandi per la regolazione del volume, il TU non consente tale selezione e indica "VOLUME ERR" (= errore). Anche in tal caso il menu viene terminato. La regolazione del volume continuerà a funzionare sull'apparecchio precedente.

La regolazione globale del volume per determinati apparecchi si può anche disattivare.

1. Nel menu "VOL/MUTE SETUP" con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare la funzione "MOD VOL IMP" e confermare con il tasto OK ⓲. Nel display LCD ❶ compare "MOD VOL MOD".
2. Ora premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio che dev'essere escluso dalla funzione globale di regolazione del volume. Il display LCD ❶ mostra "SUCCESSO" e la regolazione globale del volume viene disattivata se il TU funziona nella modalità di esercizio di uno degli apparecchi selezionati.

È possibile eliminare nuovamente le impostazioni nel menu "VOL/MUTE SETUP".

1. Nel menu “VOL/MUTE SETUP”, con i tasti ▲ o ▼ ❺ selezionare nuovamente la funzione “VOL/MUTE REIMP” e confermare con il tasto OK ⓲.
2. Il display LCD ❶ con il messaggio CONFERMA REIMP chiede la conferma con il tasto OK su ⓲. Premere il tasto OK ⓲, se si desidera eliminare le impostazioni, il messaggio “ERFOLG” indica che è stata eseguita la cancellazione dell’attribuzione dell’apparecchio alla regolazione globale del volume. Oppure si può premere il tasto EXIT ❻ per interrompere la cancellazione.

Selezionare apparecchio banda/disco per il comando diretto

Si può selezionare un apparecchio banda o disco che si può utilizzare con i tasti unità disco ⓭, senza dover prima premere i relativi tasti dell’apparecchio ❸.

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio “LINGUA SETUP”.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare “SISTEMA SETUP” e confermare con il tasto OK ⓲.
3. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „TEMPO SETUP“. Premere il tasto ▼ ❺, per passare a „RIPROD SETUP“. Confermare con il tasto OK ⓲.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare l’apparecchio che deve reagire al telecomando universale con l’impiego dei tasti unità disco ⓭. Confermare con il tasto OK ⓲.
5. Selezionando “OFF” al posto di un apparecchio e confermando con il tasto OK ⓲, si passa al comando diretto. Selezionando “REIMP” e confermando con il tasto OK ⓲, si attiva l’impostazione operativa preprogrammata (DVD) per questa funzione.
6. Il display LCD ❶ indica “SUCCESSO” e l’apparecchio selezionato può essere ora controllato direttamente con i tasti unità disco ⓭.

Impostazione della funzione Lock

Con la funzione di blocco si può bloccare l’accesso a tutti i menu di configurazione.

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare “SISTEMA SETUP” e confermare con il tasto OK ⓲.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare “BLOCCA SETUP” e confermare con il tasto OK ⓲. Il display LCD ❶ indica l’impostazione corrente.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare ora scegliendo fra “BLOCCA” (blocco attivato) o “SBLOCCA” (blocco disattivato).
5. Con il tasto OK ⓲ memorizzare l’impostazione. Nel display LCD ❶ compare di nuovo il messaggio “BLOCCA SETUP”.

SYSTEM-REIMP

Tramite questa funzione si può eliminare la funzione di tutti o di singoli tasti dell'apparecchio.

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP".
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SISTEMA SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „SYSTEM REIMP" e confermare con il tasto OK ⓲.
4. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ si può ora selezionare la funzione desiderata. Per cancellare la funzione (Code) di tutti i tasti dell'apparecchio ❸ nonché tutti i dati relativi a macro, timer e funzioni apprese, selezionare "TUTTI REIMP" e confermare con il tasto OK ⓲.
5. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „CONFERMA REIMP". Confermare la cancellazione con il tasto OK ⓲. Quindi il display LCD ❶ indica "SUCCESSO REIMP". Le informazioni indicate vengono ora cancellate e il menu viene terminato.
6. Per cancellare la funzione di singoli tasti dell'apparecchio ❸, selezionare "MOD REIMP" e premere il tasto OK ⓲. Il display LCD ❶ mostra quindi il messaggio "MOD" e la richiesta di premere un tasto dell'apparecchio ❸ di cui si desidera eliminare la funzione. Infine viene brevemente visualizzato il messaggio "SUCCESSO" (= operazione riuscita), quindi nel display LCD compare nuovamente il messaggio "MOD". Se necessario premere ulteriori tasti dell'apparecchio ❸, per cancellare anche queste funzioni.
7. Altrimenti uscire dal menu, premendo il tasto EXIT ❻.

Configurazione del timer

Il telecomando universale offre 2 modalità di Timer: Sleep-Timer e Timer eventi.

Sleep-Timer

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio da controllare (ad es. VCR).
2. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP".
3. Premere il tasto ▲ o ▼ ❺, fino a visualizzare „TIMER SETUP". Premere il tasto OK ⓲.„TIMER SLEEP" compare quindi nel display LCD ❶. Con il tasto OK ⓲ confermare la selezione di questa funzione.
4. In basso a destra nel display LCD ❶ lampeggia il numero dei minuti del tempo di funzionamento residuo dell'apparecchio selezionato. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ impostare il valore desiderato da 1 a 99 minuti. Premere il tasto OK ⓲ per la conferma. Con lo Sleep-Timer programmato, il display LCD ❶ mostra "zZ" a destra accanto all'ora.
5. Posizionare il telecomando in modo tale che i suoi segnali a infrarossi riescano a raggiungere l'apparecchio da spegnere. Al termine del tempo impostato, il telecomando spegnerà l'apparecchio.

6. Premendo ora il tasto S ❹, in basso a sinistra nel display LCD ❶ viene mostrato il messaggio "SL".

Timer eventi

Il telecomando dispone di 4 Timer eventi tramite cui si possono inviare determinate serie di combinazioni di tasti in determinati orari.

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP".
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „TIMER SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲. „TIMER SLEEP" compare quindi nel display LCD ❶. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare la posizione di memoria desiderata da „TIMER 1 SETUP" a „TIMER 4 SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲.
3. Lampeggerà quindi l'indicazione delle ore dell'orario in cui si desidera l'esecuzione della combinazione di tasti selezionata. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ impostare l'ora desiderata e confermare con il tasto OK ⓲.
4. Lampeggerà quindi l'indicazione dei minuti dell'orario in cui si desidera l'esecuzione della combinazione di tasti selezionata. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ impostare i minuti desiderati e confermare con il tasto OK ⓲.
5. Nel display LCD ❶ leggere „TIMER X KEY" (X indica il Timer desiderato). Premere quindi il tasto dell'apparecchio ❸ desiderato, seguito dalla sequenza desiderata dei comandi dei tasti.
6. Come standard, i comandi macro vengono inviati a intervalli di 1 secondo. Poiché alcuni apparecchi non reagiscono rapidamente, potrebbe succedere che la sequenza dei comandi macro venga inviata troppo rapidamente all'apparecchio. Quindi si ha la possibilità di programmare una pausa compresa fra 5 e 21 secondi prima dell'invio di un comando di tasti. Se necessario, premere ripetutamente il tasto MACRO ❽. In basso a destra, il display LCD ❶ mostra le lunghezze di pausa correnti espresse in secondi.
7. Premere il tasto S ❹, per salvare i dati e ritornare alla panoramica del Timer.
8. Procedere analogamente per programmare se necessario anche le altre posizioni di memoria del Timer.
9. Con un timer degli eventi programmato, il display LCD ❶ mostra il simbolo Timer "⏲" in basso a destra accanto all'ora.

ⓘ *Suggerimenti:*

1. Per ogni posizione di memoria del Timer si possono programmare fino a un massimo di 14 tasti. Dopo l'immissione del quattordicesimo tasto, la sequenza viene automaticamente salvata e nel display LCD ❶ viene visualizzato "PIENO".
2. Anche in questo menu, l'apparecchio ritorna alla visualizzazione standard dopo circa 15 secondi senza immissione di dati.

Cancellazione timer

Procedere in base alle seguenti istruzioni per cancellare un orario programmato nel timer (sleep o evento):

1. Selezionare il timer che si desidera cancellare (v. capitolo Timer sleep/Timer evento) e premere il tasto OK ⓲. Nel display LCD ❶ si legge „TIMER ELIM".
2. Premere il tasto OK ⓲. Il display LCD ❶ passa a „CONFERMA ELIM".
3. Premere nuovamente il tasto OK ⓲, per cancellare il timer. Il display LCD ❶ conferma la cancellazione riuscita con il display „SUCCESSO".

Configurazione dell'apprendimento

Il telecomando universale può apprendere e memorizzare i segnali dei tasti di un telecomando originale. Se il telecomando universale non funziona o non riesce a eseguire tutti i comandi secondo i metodi di programmazione precedentemente descritti, tentare di istruire il telecomando universale tramite il telecomando/i originale/i.

- Utilizzare pile nuove per il telecomando universale e per il telecomando originale.
- Mantenere una distanza di almeno un metro da altre fonti luminose. Le fonti luminose possono interferire con la trasmissione di infrarossi.
- Collocare il telecomando universale e quello originale a distanza di 20 - 50 mm l'uno dall'altro, su una superficie piana, orientando i diodi a infrarossi ⓴ l'uno verso l'altro.

ⓘ *Suggerimenti:*

1. Non utilizzare i seguenti tasti per la funzione di apprendimento: tutti i tasti apparecchi ❸, MACRO ❽, tasto S ❹, EXIT ❻.
2. Se durante l'apprendimento, mentre viene visualizzato il messaggio „LEARNING" (apprendimento) non si preme alcun tasto del telecomando originale entro 30 secondi, il menu di apprendimento viene terminato. Questa modalità non può essere terminata tramite la pressione di un tasto del telecomando.
3. La memoria comprende in tutto 150 comandi di tasti. Se la memoria è piena, il display LCD ❶ mostrerà il messaggio „APPRENDI PIENO" e la modalità di apprendimento verrà terminata.
4. Con il tasto EXIT ❻ si ritorna allo stato precedente (tranne che con il messaggio „APPRENDI TASTO" o „APPRENDI").

Funzione di apprendimento codici

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio per il quale si desidera che il telecomando apprenda un codice tasti.

2. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP“.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare il menu „APPRENDI SETUP“ (apprendimento) e premere quindi il tasto OK ⓲.
4. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „APPRENDI IMP". Premere quindi il tasto OK ⓲. Nel display LCD ❶ compare „APPRENDI TASTO“ (selezione tasto).
5. Premere prima sul telecomando universale il tasto che dev'essere appreso. Nel display LCD ❶ compare il messaggio „APPRENDI“. Il telecomando universale attende quindi il segnale a infrarossi del telecomando originale

ⓘ ***Avvertenza:***
se il messaggio non passa a „APPRENDI“, si è selezionato un tasto per il quale non è possibile eseguire l'apprendimento del codice tasto.

6. Dirigere i sensori a infrarossi ⓴ di entrambi i telecomandi l'uno verso l'altro.
7. Tenere ora premuto il tasto desiderato del telecomando originale, fino a ottenere nel display LCD ❶ del telecomando universale il messaggio „SUCCESSO“ o „APPRENDI ERR“.
8. Se nel display LCD ❶ compare il messaggio „SUCCESSO“ (procedimento riuscito), a partire dal punto 5, si può ottenere l'apprendimento di altri tasti. Se compare „APPRENDI ERR“ (procedimento non riuscito), ripetere il procedimento dal punto 5.
9. Per interrompere/terminare il procedimento di apprendimento, premere il tasto S e infine durante la comparsa del messaggio "APPRENDI TASTO" premere il tasto EXIT ❻ fino alla comparsa del messaggio standard nel display LCD ❶. Mentre è presente il messaggio "APPRENDI", attendere semplicemente 30 secondi senza eseguire alcun comando e l'apparecchio terminerà automaticamente il menu.

Cancellazione di tutti i tasti programmati di tutti gli apparecchi

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare il menu „APPRENDI SETUP“ e premere quindi il tasto OK ⓲. Nel display LCD ❶ compare „APPRENDI IMP“.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „APPRENDI ELIM“ (eliminazione di quanto appreso) e confermare con il tasto OK ⓲. Nel display LCD ❶ compare „CONFERMA ELIM“ (conferma della cancellazione).
4. Confermare con il tasto OK ⓲. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „SUCCESSO“. Tutti i tasti programmati vengono cancellati. Infine il menu viene terminato automaticamente.

ⓘ ***Avvertenza:***
se il display LCD mostra „CONFERMA ELIM “, si può interrompere la cancellazione con il tasto EXIT ❻.

Configurazione macro

Con la funzione MACRO si possono eseguire fino a 16 comandi di tasti con una semplice pressione di un tasto, cioè è possibile eseguire con un tasto di macro vari comandi precedentemente salvati. Sono a disposizione 6 posizioni di macro.

Programmazione di una macro

Per la programmazione di una macro, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP".
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „MACRO SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲. Nel display compare „MACRO 1 SETUP".
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare la posizione di memoria da programmare (MACRO SETUP 1 - 6) e confermare con il tasto OK ⓲.
4. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „MACRO FASE". Premere i tasti desiderati in sequenza (max. 16). La sequenza deve cominciare con un tasto apparecchi ❸.
5. Come standard, i comandi macro vengono inviati a intervalli di 1 secondo. Poiché alcuni apparecchi non reagiscono rapidamente, potrebbe succedere che la sequenza dei comandi macro venga inviata troppo rapidamente all'apparecchio. Quindi si ha la possibilità di programmare una pausa compresa fra 5 e 21 secondi prima dell'invio di un comando di tasti. Premere eventualmente ripetutamente il tasto MACRO ❽. In basso a destra, il display LCD ❶ mostra le lunghezze di pausa correnti espresse in secondi.
6. Una volta raggiunta la quantità massima dei comandi di tasti, il display LCD ❶ indica „PIENO".
7. Salvare l'immissione con il tasto S ❹. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „MACRO SETUP".
8. Se durante la selezione della macro da programmare (punto 3) si seleziona una posizione di memoria già occupata, la macro preesistente verrà sovrascritta.
9. Ripetere il procedimento dal punto 3 per la creazione di ulteriori macro.
10. Con il tasto EXIT ❻ si retrocede di un livello nel menu, tranne durante l'immissione dei comandi dei tasti.

ⓘ ***Suggerimenti:***

1. In una macro si possono memorizzare un massimo di 16 comandi. Dopo l'immissione del sedicesimo comando di tasti, nel display LCD ❶ compare la scritta "PIENO".
2. Per uscire dalla modalità senza salvare, attendere circa 15 secondi senza eseguire immissioni.
3. Nella modalità „MACRO FASE" si può tornare allo stato precedente solo con il tasto S ❹.

Esempio: si desidera salvare una sequenza di comandi in una macro. Cominciamo nella modalità „MACRO FASE".

Sequenza di comandi desiderata: accensione della TV => PAUSE => passaggio all'ingresso AV => accensione DVD => PAUSE => riproduzione DVD.

Nella modalità "MACRO FASE"inserire la seguente sequenza di comandi:

TV => ⏻ => MACRO (tempo di pausa) => AV =>
DVD => ⏻ => MACRO (tempo di pausa) => ▶

Esecuzione macro
Per eseguire una macro precedentemente programmata, procedere come segue:

1. Premere il tasto MACRO ❽.
2. Con il relativo tasto numerico ❾ richiamare la macro desiderata (1-6). Esempio: se si desidera eseguire la Macro 3, premere prima il tasto MACRO ❽ e quindi nel giro di 5 secondi il tasto numerico „3“.

Cancellazione di tutte le macro
Per eliminare tutte le macro precedentemente programmate, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP“.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „MACRO SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲. Nel display compare „MACRO SETUP 1".
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „MACRO ELIM“ e confermare con il tasto OK ⓲.
4. Nel display LCD ❶ compare „CONFERMA ELIM“ (conferma della cancellazione). Confermare l'eliminazione con il tasto OK ⓲. Il display LCD ❶ mostra il messaggio "SUCCESSO". Tutte le macro vengono annullate, il menu viene terminato.

ⓘ ***Suggerimenti:***
1. Se il display LCD ❶ mostra „CONFERMA ELIM“, si può interrompere la cancellazione con il tasto EXIT ❻.
2. Non è possibile cancellare le singole macro, ma solo sovrascriverle.

Canale preferiti

ⓘ ***Avvertenza:***
con questa funzione si possono salvare le emittenti preferite come Preferiti.

Programmazione dei Preferiti
Le emittenti preferite possono essere memorizzate come segue:

1. Premere il tasto dell'apparecchio ❸ per l'apparecchio per il quale si desidera salvare un preferito.
2. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi. Compare il messaggio „LINGUA SETUP“.
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „PREF CH SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲. Nel display compare „PREF CH 1 SETUP".
4. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare la posizione di memoria da programmare (PREF CH 1 - 4 SETUP) e confermare con il tasto OK ⓲.

5. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „PREF CH FASE". Premere in sequenza i tasti (max. 4) per richiamare l'emittente desiderata preferita.
6. Una volta raggiunta la quantità massima dei comandi di tasti, il display LCD ❶ indica „PIENO".
7. Salvare l'immissione con il tasto S ❹. Il display LCD ❶ mostra il messaggio „PREF CH SETUP".
8. Se durante la selezione del preferito da programmare (punto 4) si seleziona una posizione di memoria già occupata, il preferito preesistente verrà sovrascritto.
9. Ripetere il procedimento per impostare nuovi preferiti.
10. Con il tasto EXIT ❻ si retrocede di un livello nel menu, tranne durante l'immissione dei comandi dei tasti.

ⓘ *Avvertenza:*

L'immissione dei numeri dei canali può variare a seconda del modello e della marca dell'apparecchio selezionato. Eventualmente potrebbe essere necessario premere prima il tasto -/– ❿ in caso di numeri di canali a più cifre.

Richiamo dei preferiti

Per richiamare uno dei preferiti precedentemente programmati, premere il tasto FAV/EPG ⓳, seguito dal relativo tasto numerico per la posizione di memoria desiderata (1 - 4).

Eliminazione di tutti i canali PREF

Per eliminare tutti i preferiti precedentemente programmati, procedere come segue:

1. Tenere premuto il tasto S ❹ per oltre 3 secondi.
2. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „PREF CH SETUP" e confermare con il tasto OK ⓲. Nel display compare „PREF CH SETUP 1".
3. Con il tasto ▲ o ▼ ❺ selezionare „PREF CH CLEAR" e confermare con il tasto OK ⓲.
4. Nel display LCD ❶ compare „CONFERMA ELIM" (conferma della cancellazione). Confermare l'eliminazione con il tasto OK ⓲. Il display LCD ❶ mostra il messaggio "SUCCESSO". Tutti i preferiti vengono annullati, il menu viene terminato.

ⓘ *Suggerimenti:*

1. Se il display LCD ❶ mostra „CONFERMA ELIM", si può interrompere la cancellazione con il tasto EXIT ❻.
2. Non è possibile cancellare i singoli preferiti, ma solo sovrascriverli.

Regolazione volume

Vol +/—, 🔇 (disattivazione suono)

Premere il tasto "VOL+" per aumentare il volume. Con il tasto „VOL –" si può diminuire il volume. Per disattivare il suono, premere il tasto 🔇 ⓯. Un'ulteriore pressione di questo tasto riattiverà il suono.

Se non si è impostato alcun altro apparecchio come apparecchio di destinazione per la regolazione globale del volume, all'azionamento dei tasti VOL +/– ⓰ del telecomando, come standard viene azionata la regolazione del volume dell'apparecchio TV, indipendentemente dai tasti dell'apparecchio ❸ premuti precedentemente. Ciò tuttavia non vale per gli apparecchi "AMP", "DVD" e "DSAT", poiché si può partire anche dal presupposto che questi apparecchi dispongano di regolazione autonoma del volume.

Uso

- ⇨ Per comandare uno degli apparecchi programmati con il telecomando universale, premere prima di tutto il relativo tasto apparecchi ❸. Dirigere quindi il telecomando universale su tale apparecchio e premere il tasto desiderato.
- ⇨ Impostare i tasti numerici ❾ esattamente come si farebbe con il telecomando originale. Prima di eseguire un'immissione a due cifre, premere il tasto -/– ⓾.
- ⇨ Premere il tasto S ❹ e infine il tasto FAV/EPG ⓳, per avviare la guida dei programmi di un apparecchio provvisto di questa funzione.
- ⇨ Premendo il tasto S ❹, in basso a destra verrà visualizzata la data per 10 secondi nel display LCD ❶.
- ⇨ Premendo uno dei tasti apparecchi ❸, in basso a destra nel display LCD ❶ viene visualizzato il codice attivo per l'apparecchio.
- ⇨ Tramite il tasto MENU ⓱ richiamare il dialogo per le impostazioni del rispettivo apparecchio di destinazione.
- ⇨ Premere il tasto di illuminazione ⓬, per attivare o disattivare l'illuminazione del display e dei tasti.

Tasto ALL OFF

ⓘ *Suggerimenti:*

Con il tasto ⏻ ALL OFF (tutto spento) ❷ si possono spegnere automaticamente tutti gli apparecchi accesi. Questa funzione può riaccendere gli apparecchi già spenti (a seconda dell'apparecchio). Tenere premuto in tal caso per qualche secondo il tasto ALL OFF ❷. Possono essere necessari fino a 10 secondi per lo spegnimento di tutti gli apparecchi. Tale operazione funziona solo in presenza delle seguenti condizioni:

1. Esiste una connessione visibile fra tutti gli apparecchi e il telecomando universale.
2. Le funzioni di ricerca automatica del codice, ricerca del codice in base alla marca e MACRO non sono attive.
3. Tutti gli apparecchi di arrivo devono essere idonei allo spegnimento tramite telecomando.

Per riaccendere automaticamente tutti gli apparecchi, tenere premuto nuovamente il tasto ⏻ ❷ fino ad accendere tutti gli apparecchi.

Pulizia e conservazione

⚠ ***Attenzione!***
Impedire la penetrazione di umidità nell'apparecchio durante la pulizia! In caso contrario, possono verificarsi danni irreparabili all'apparecchio!

⇨ Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio solo con un panno leggermente umido e un detergente delicato.
⇨ Collocare l'apparecchio esclusivamente in un ambiente corrispondente alle indicazioni contenute nella sezione Dati tecnici.
⇨ Prima della conservazione, rimuovere le pile, in modo da impedire che esse danneggino l'apparecchio in caso di deterioramento delle stesse.

Guasti / Risoluzione

L'apparecchio non reagisce al telecomando universale.
⇨ Controllare le pile. È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
⇨ Si è premuto il tasto apparecchi ❸ corretto per l'apparecchio di destinazione desiderato?
⇨ Controllare che sia stato programmato il codice corretto per l'apparecchio di destinazione (v. paragrafo „CODICE SETUP").

Il telecomando universale non trasmette correttamente i comandi.
⇨ Premere il relativo tasto apparecchi ❸ per portare il telecomando nella modalità corretta.
⇨ È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.
⇨ Probabilmente si sta utilizzando un codice errato. Avviare la ricerca dei codici delle marche, la ricerca automatica dei codici o l'immissione diretta del codice (manuale).

Il telecomando universale non cambia l'emittente sull'apparecchio.
⇨ Premere il relativo tasto apparecchi ❸ per portare il telecomando nella modalità corretta.
⇨ Se il telecomando originale non possiede tasti „-/--", cambiare i programmi con i tasti P +/– ❼ o con i tasti numerici ❾.
⇨ Se anche tale opzione non funzionasse, controllare che non sia attivata la protezione bambini per l'apparecchio di destinazione.

Alcuni tasti del telecomando universale non funzionano correttamente.
⇨ Il telecomando universale probabilmente non possiede tutte le funzioni del telecomando originale dell'apparecchio.

⇨ Probabilmente non è stato programmato il codice ottimale. Cercare un codice che supporti maggiori funzioni dell'apparecchio di destinazione.

Il telecomando universale non reagisce più a seguito della pressione di un tasto.

⇨ È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.

⇨ Dirigere il telecomando universale verso l'apparecchio.

Il display LCD ❶ non mostra alcun messaggio.

⇨ È necessaria una tensione sufficiente e il corretto inserimento delle pile.

⇨ Il contrasto potrebbe essere troppo ridotto. Aumentare il contrasto.

Smaltimento

Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC.

Telecomando universale

- Smaltire il telecomando universale o parti di esso tramite un'azienda autorizzata di smaltimento o tramite l'ente municipale competente.
- Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Pile/accumulatori

- Pile e/o accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- Le pile possono contenere sostanze tossiche dannose per l'ambiente. Smaltire pertanto le pile/gli accumulatori unicamente in conformità alle leggi vigenti.
- Ogni utente è obbligato per legge a restituire le pile/gli accumulatori a un centro di raccolta comunale, locale o presso il rivenditore. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o degli accumulatori.
- Restituire pile/accumulatori solo se completamente scarichi.

Imballaggi

- Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.

Dati tecnici

Apparecchi comandabili:	10
Dimensioni L x P x A:	217 x 50 x 22 mm
Peso :	133 g (incl. pile)
LED a infrarossi:	classe di laser 1
Alimentazione Pile:	2 x 1,5 V tipo AAA/LR03 (micro) (incluse nella fornitura)

Temperatura di esercizio: +15 – +35 °C
Temperatura di conservazione: –0 – +50° C
Umidità: ≤ 75 % (senza condensa)

Avviso sulla conformità

Questo apparecchio è conforme ai requisiti di base e alle altre norme rilevanti della Direttiva europea per la compatibilità elettromagnetica 2004/108/EC nonché Direttiva RoHS 2011/65/EU.

Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garanzia & assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia copre solo i difetti del materiale o di fabbricazione, ma non i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o alle parti fragili, come ad esempio interruttori o accumulatori.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. I danni e i difetti eventualmente presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data d'acquisto. Le riparazioni effettuate al termine del periodo di validità della garanzia sono a pagamento.

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it
IAN 86342

INDEX PAGE

Important safety instructions	60
Device summary	61
Initial use	62
Unpacking the device/checking the package contents	62
Inserting the batteries	62
Operating components	63
LCD display	63
Buttons	64
The configuration menu	67
Menu language configuration	69
Code configuration (Programming the remote control)	69
Programming by brand code search	69
Programming by manual code input	70
Programming by automatic code search	71
System configuration	72
Setting the time	72
Setting the date	72
Adjust contrast	73
Background Illumination	73
Setting the global volume/mute switching	73
Select a Tape-/Disc device for direct operation	74
Setting the lock function	75
System reset	75
Timer configuration	76
Sleep timer	76
Event timer	76
Delete Timer	77
Learn configuration	77
Code learn function	78
Macro configuration	79
Favourites channel	80
Volume control	82
Vol +/–, ⊠ (Mute switching)	82
For operation	82
All OFF	82
Cleaning and storage	83
Faults / Remedies	83
Disposal	84
Technical data	84
Note regarding conformity	85
Importer	85
Warranty & Service	85

Introduction
Congratulations on the purchase of your new appliance. You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright
This documentation is copyright protected. All rights including those of photographic reproduction, duplication and distribution by means of particular methods (for example data processing, data carriers and data networks), wholly or partially as well as substantive and technical changes are reserved.

Important safety instructions

Proper use
Children may only operate the remote control under adult supervision.
The universal remote control can replace a maximum of ten remote controls. It can only be used for entertainment electronics with infrared receivers. The functions of the Universal remote control essentially correspond to those of the original remote control. The universal remote control is intended for private use. It is not suitable for commercial use.
Any other use is considered improper use. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by improper handling or unauthorized reconstruction.

⚠ Warning
A warning of this danger level signifies a possible dangerous situation. If the dangerous situation is not avoided it can lead to injuries. The directives in this warning are there to avoid personal injuries.

⚠ Important
A warning of this danger level signifies possible property damage. If the situation is not avoided it can lead to property damage. The directives in this warning are there to avoid property damage.

ⓘ Note
A note signifies additional information that assists in the handling of the device.

⚠ *Warning of injury danger as a result of improper handling of batteries!*

Batteries must be handled with special care. Take note of the following safety instructions:

- Keep batteries well away from children. Children can put batteries into their mouths and swallow them. If a battery is swallowed medical assistance must be sought IMMEDIATELY.
- Do not throw batteries into a fire. Never subject batteries to high temperatures.
- Explosion hazard! Non-rechargeable batteries must never be recharged.
- Do not open the batteries or short-circuit them.
- Battery acid leaking from a battery can cause inflammation of the skin. In event of contact with the skin, rinse with large amounts of water. If the liquid comes into contact with your eyes, rinse thoroughly with water, do not rub and immediately consult a doctor.

⚠ *Attention!*

The Universal remote control contains an infrared diode of laser class 1. In order to avoid eye injuries do not look at the diode with optical devices.

Damage to the device

- If the device is defective, do not attempt to repair it yourself. In case of damage, contact the manufacturer or the manufacturer's service hotline (see Warranty information).
- If liquid escapes from the device or if the device has been otherwise damaged, it must be inspected by the manufacturer or the manufacturer's service hotline. Contact the manufacturer or the manufacturer's service hotline (see Warranty information).
- Take the batteries out of the battery compartment as soon as they are depleted.
- If you will not be using the device for a long period of time, remove the batteries to prevent them from discharging.
- Always change all batteries at the same time and always use batteries of the same type.

Device summary

❶ LCD display
❷ ⏻/ALL OFF button
❸ Device buttons
❹ S button
❺ Arrow buttons
❻ EXIT button
❼ P +/– buttons
❽ MACRO button
❾ Number buttons
❿ Button for one or two digit programme numbers

⓫ Teletext function buttons
⓬ Illumination button
⓭ Playback buttons
⓮ AV button
⓯ 🔇 Mute switching
⓰ VOL +/– buttons
⓱ MENU button
⓲ OK button
⓳ FAV / EPG button
⓴ Infrared sender/receiver
㉑ Battery compartment cover

ⓘ *Tips:*

- The functions described here pertain to the theoretically ideal circumstance that the button structure of the respective original remote control is identical to this universal remote control. This only occurs, however, in rare cases. If, therefore, not all of the original remote control's functions can be reproduced it is not due to a dificiency in the Universal remote control.
- All the brand names used in these instructions or in the accompanying code list are trademarks of the corresponding companies.

Initial use

Unpacking the device/checking the package contents

⚠ *Warning!*

Keep the plastic packaging well away from small children. There is a risk of suffocation!

- Unpack the device and accessories.
- Check the package contents
  - Universal remote control (URC),
  - Operating instructions,
  - Manufacturers directory with device code list:
  - 2 x 1,5 V Batteries, type AAA/LR03 (Micro)

ⓘ *Note: Transport damage*

If you notice any transport damage contact the manufacturer or the manufacturer's Service-Hotline (see warranty information).

Inserting the batteries

⚠ *Attention!*

The Universal remote control must only be operated with 1.5 Volt batteries (Type AAA, LR03).

Carry out the battery change as quickly as possible. Preset settings will remain saved for approx. 1 minute. If new batteries have not been installed within this time all of the settings will have to be carried out again. The time of day and date will, however, be lost in either case.

1. Open the battery compartment cover ㉑ in the direction of the arrow.
2. Insert the batteries as shown in the diagram and close the battery compartment.

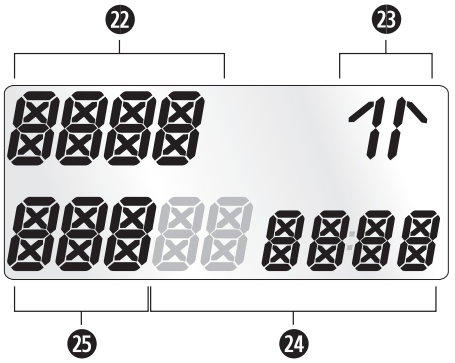
The LCD display ❶ is activated as long as batteries are installed. The following diagram shows the LCD display ❶ after the batteries have been installed or changed.

ⓘ ***Note:***
If no LCD display ❶ is visible check the polarity of the batteries or install new ones.

Operating components

LCD display

The LCD display ❶ is divided into fields.



Text field ㉒
Here is shown the currently selected device, for example DVD, TV VCR etc.

Infrared symbol ㉓
Every time a button is pressed, with which an infrared signal is to be sent the Infrared symbol illuminates.

Code/Time field ㉔
Here is shown the device code of the relevent selected device or the time of day. With the time of day indicator "**:**" the numbers blink in the middle. For time displays in the 12-hour format, the period of the day code is shown to the left of the time.

Day of the week field ㉕
Here you can read the shortened form of the current day of the week after you have entered the date.

Standard display:

The standard readout of the LCD display ❶ consists of the details for the relevent device, for example, "TV", the initial for the day of the week and the time of day indicator.

Buttons

ⓘ ***Note:***
All the functions described here can, of course, only be used if they are supported by the device being controlled.

⏻/ALL OFF button. ❷

To switch the device on/off; press and hold for a few seconds to switch all devices on/off.

Device buttons ❸
The device buttons are used to select the device that should be operated.

TV	Television
VCR	Video recorder
AUX1	Accessory unit 1
CBL	Cable receiver
CD	CD player
BD	BluRay Disc Player
AMP	Audio amplifier
DVD	DVD player
DSAT	Digital satellite receiver
AUX2	Accessory unit 2

The mentioned button allocation is not compulsory. You can, for example, also save the code for the video recorder on the TV slot.

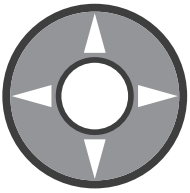
"S" button ❹

S — Press and hold for 3 seconds to access the configuration menu or press briefly to show the date.

To access the target device's electronic programme guide (EPG) first press briefly the S button ❹ and then the FAV/EPG button ⓳.

To control the "PIP" function (picture in picture) of your television set, first press the S button ❹ followed by the ▣- button of the Videotext function buttons ⓫.

Arrow buttons ❺



Move up, right, left and down in menus.

EXIT button ❻

EXIT Move a level backward in the menu.

P +/— buttons ❼

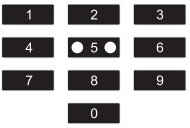
Changing the reception channel.
In the DVD and CD-mode these buttons control the SKIP function

MACRO button ❽

MACRO

MACRO button ❽ followed by a number button ❾ 1-6 activates a previously saved chain of commands.

Number buttons ❾



Enter programme and device code numbers.

Button for one/two digit programme numbers ❿

-/--

For two digit programme numbers (depending on the device type) first press the ❿ button then via the number buttons ❾ enter the programme number.
When pressed again the display becomes single digit once more.

Teletext function buttons ⓫

In teletext operation the buttons have the following functions:

Access the teletext function.

Stop automatic paging forward for multi-page teletexts.

Enlarge page presentation

Screen text and TV image one upon the other

To end the teletext function.

To access the SWAP function of the target device briefly press the S button ❹, followed by the ▭-button.

ⓘ ***Note:***

- The teletext function is only available in the European TV mode and your reception device must be teletext ready.
- In addition the P +/- buttons ❼ control the following teletext functions:
  P + Leaf one page forward
  P – Leaf one page backwards

Playback buttons ⓭

The playback buttons ⓭ control devices such as DVD/CD players and video recorders:

Start playback

Image format switching with TV operation.

Record

Stop Playback/Record/Wind

Pause playback

Rewind

Wind forward

The coloured marking of the playback buttons refer to the coloured fields in the video text, over which the Toptext functions can be controlled.

AV button ⓮

Switch to the AV input.

Mute switching ⓯

Switch sound on/off.

VOL+/— buttons ⓰

Set volume (Volume).

MENU button ⓱

Access the menu of the controlled device.

OK button ⓲

You can confirm a menu selection with the OK button.

FAV/EPG button ⓳

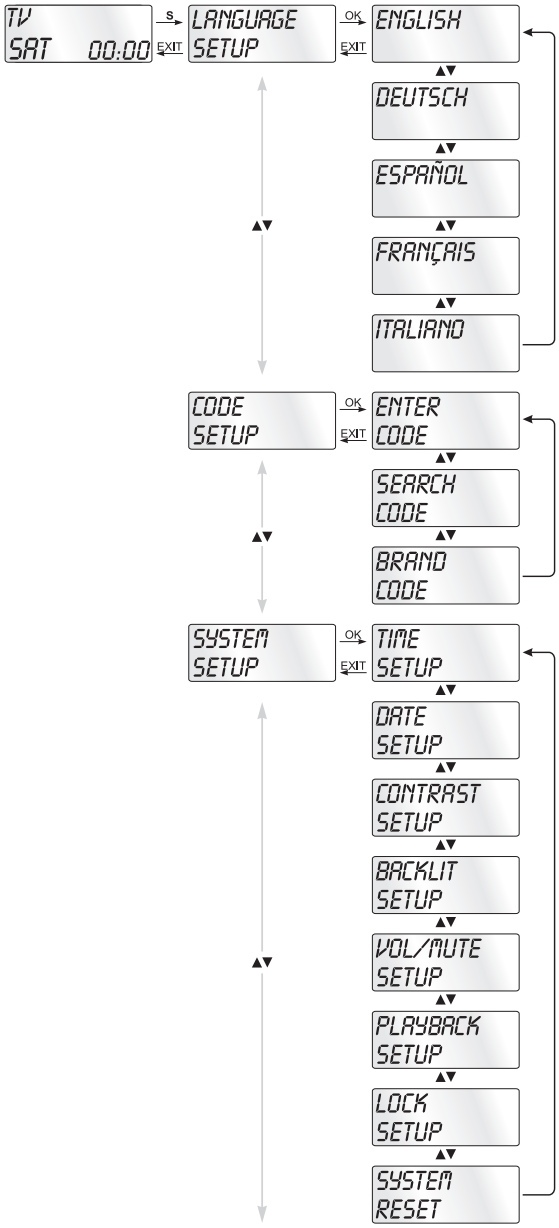
Press the FAV/EPG button to access your previously programmed favourite station. To access the EPG function of the target device first press briefly the S button ❹.

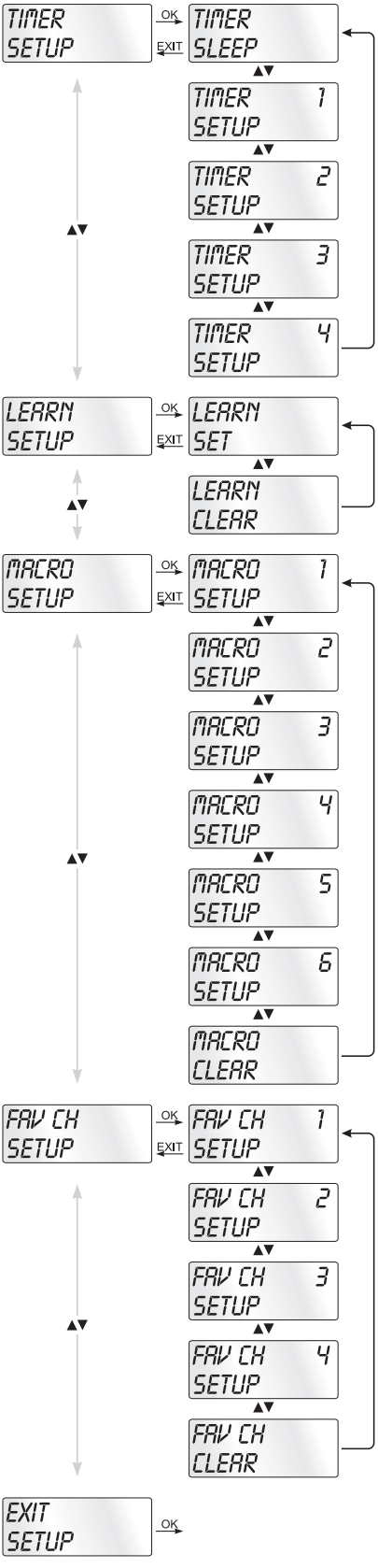
The configuration menu

In the system settings you undertake the following:

- Programming the remote control to the devices to be controlled
- Settings for the menu language, time of day, date, display contrast, background illumination, volume, lock function as well as system reset.
- Timer settings
- The "learning" of designated button commands
- Setting up Macros
- Assigning favourites

On the following page you can see a summary of the menu structure.




TIMER SETUP
OK
EXIT
TIMER SLEEP
TIMER 1 SETUP
TIMER 2 SETUP
TIMER 3 SETUP
TIMER 4 SETUP
LEARN SETUP
LEARN SET
LEARN CLEAR
MACRO SETUP
MACRO 1 SETUP
MACRO 2 SETUP
MACRO 3 SETUP
MACRO 4 SETUP
MACRO 5 SETUP
MACRO 6 SETUP
MACRO CLEAR
FAV CH SETUP
FAV CH 1 SETUP
FAV CH 2 SETUP
FAV CH 3 SETUP
FAV CH 4 SETUP
FAV CH CLEAR
EXIT SETUP

Menu language configuration

For the device menu display you can select from 5 languages: English, German, Spanish, French and Italian.

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. Carry out entries in the menu quickly because after approx. 15 seconds without an entry the menu will end.
2. "LANGUAGE SETUP" appears in the LCD display ❶. Press the OK button ⓲.
3. "ENGLISH" now appears in the LCD display ❶. With the ▲ ▼ buttons ❺ select the desired language and confirm with the OK button ⓲.
4. With the EXIT button ❻ you exit the menu.

The device menu is now displayed in the selected language. For the following instructions we are assuming that you have selected your own language.

Code configuration

(Programming the remote control)

3 Programming methods are available for the remote control: Programming by brand code search, by automatic code search and by direct code input (manual).

First you should use the brand code search since this method is the fastest way of programming if the manufacturer of your device is itemized in the code list. As second is recommended the direct code input followed by the automatic code search.

Programming by brand code search

With this method you select the brand and code direct via the LCD display ❶.

Observe the following operational references to programme the remote control:

1. Press the device button ❸ for the device that you want to programme the remote control.
2. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. "LANGUAGE SETUP" appears in the LCD display ❶. With the ▲ or ▼ button ❺ select "CODE SETUP" and confirm with the OK button ⓲.
3. "ENTER CODE" now appears in the LCD display ❶. With the ▲ ▼ buttons ❺ select "BRAND CODE" and confirm with the OK button ⓲.
4. Now appears the alphabetical first brand name from the list of pre-programmed devices.
5. With the ◀ ▶ buttons ❺ select the various brand names.
6. To make access easier you can skip directly to specific letters of the alphabet with the number buttons ❾:

   2 => A 3 => D 4 => G 5 => J
   6 => M 7 => P 8 => T 9 => W

   Example for the search of a TV brand code: With button

number 5 the display skips to the letter "J". The first brand is "JEC"*. If, for example, you own a "Kenwood"* brand device, continue leafing with the ▸ button ❺ until this brand name appears. (* All brand names used here are trademarks of the corresponding manufacturer.)

7. The majority of manufacturers use several different codes for the remote control. You must now ascertain which of the available codes is best suited to your device. On the right underneath the brand name the relevent code will be shown in the LCD display ❶.
8. To test the code, point the remote control at the actual device and press the buttons that correspond to the functions of this device (except ▲ ▼ ◂ ▸ ❺, OK ⓲, EXIT ❻, the device buttons ❸ or the numeric buttons ❾).
9. If most of the buttons function press the OK button ⓲ to save the setting. In the LCD display ❶ "OK" appears. Subsequently the menu will close automatically.
10. If, however, none or only a few of the buttons function select with the ▲ or ▼ button ❺ the next code and test again as described in step 8.
11. With the EXIT button ❻ you move back one level in the menu.

Repeat these operational steps for all devices that you would like to control with the remote control.

Programming by manual code input

In this mode the remote control can be programmed by direct input of a code number. You can obtain the necessary code number from the enclosed manufacturers directory with device code list. In the event that the new code is invalid the last valid programmed code will be restored.

1. Press the device button ❸ for the device that you want to programme the remote control.
2. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. “LANGUAGE SETUP” appears in the LCD display ❶. With the ▲ or ▼ button ❺ select “CODE SETUP” and confirm with the OK button ⓲.
3. "ENTER CODE" now appears in the LCD display ❶. To access this function press the OK button ⓲.
4. In the LCD display ❶ appears the presently used code for the selected device. Now the first digit of the code blinks and waits for your code input. Enter the new four digit code via the number buttons ❾. After entering the fourth digit the whole code flashes. You can now test if the URC can control the device you want with this code. Press those keys that correspond to the functions of the device, with a TV set for example, PROG +/–. If the device reacts as required, confirm the code input with the OK button ⓲. If it does not, enter the next possible code from the list and try again.
5. If the entered CODE is valid the code will be saved. In the LCD display ❶ "OK" appears briefly. Subsequently

the menu will close automatically. In the event of failure the LCD display ❶ shows briefly "ERROR" and waits for a new code entry. Then you repeat step 4.

6. With the EXIT button ❻ you move back one level in the menu.

Programming by automatic code search

This process can take several minutes per device since all codes for the selected device have to be gone through. Therefore this method should only be used when the device cannot be programmed via brand code search or direct code input or if your device is not listed at all in the manufacturers directory with device code list.

Follow the steps listed below to carry out programming by means of the automatic code search.

1. Press the device button ❸ for the device that is to be controlled (i.e. VCR).
2. Switch the device that is to be controlled with the remote control on. With VCR/DVD/CD devices please insert a tape and/or disc.
3. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. “LANGUAGE SETUP” appears in the LCD display ❶. With the ▲ or ▼ button ❺ select “CODE SETUP” and confirm with the OK button ⓲.
4. "ENTER CODE" now appears in the LCD display ❶. Press the ▲ or ▼ button ❺ until "SEARCH CODE" is shown in the LCD display ❶. Point the remote control to the device and then press the OK button ⓲ to access the mode "automatic code search".
5. The search begins. Thereby the device sends, one after the other, the code numbers in ascending order. The infrared symbol ㉓ indicates this. Every search starts with the currently programmed code.
6. When the device reacts by switching off press immediately the OK button ⓲ to save the relevent code. The LCD display ❶ shows briefly "OK".
7. Check to see if the majority of your device's functions can now be controlled with the remote contol. If yes you have most probably found the correct code. In the event that a few functions are not working you can start the automatic code search again beginning with step 1.
8. However if the device does not react any more you probably did not press the OK button ⓲ quick enough in step 6. Then press repeatedly the EXIT button ❻ to exit the menu and return to the standard display.
9. Now hold down the device button ❸ of the device for which you have just sought the relevent code. Below on the right in the LCD display ❶ will thereby be shown the relevent code. Make a note of this number.

10. Then proceed as described in the preceding chapter "Programming by manual code entry" and check to see if the code with the next lowest number combination will function.

ⓘ ***Tips:***

1. While the code search is activated none of the buttons will function apart from OK ⓲ and EXIT ❻.
2. If the automatic search has reached the end of the code list it stops there. The display then returns to "SEARCH CODE".

System configuration

Setting the time

The LCD display ❶ shows you the time of day. You set this as follows:

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears. If appox. 15 seconds passes without an entry the device exits the menu and returns to the standard display.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select "SYSTEM SETUP" and confirm with the OK button ⓲.
3. In the LCD display ❶ "TIME SETUP" appears. Confirm with the OK button ⓲. The LCD display ❶ now shows "TIME" and the time format (*24 HR*) blinks.
4. With the ▲ or ▼ button ❺ you can switch to the other time format (*12 HR*). After which the time display for the time of day will show an "*AM*" or "*PM*" before the time. „*AM*" stands fpr "AM" = "ante meridium" (Morning, 0:00 o'clock midnight to 12:00 o'clock midday). „*PM*" stands for "PM" = "post meridium" (Afternoon and evening, 12:00 o'clock midday to 0:00 o'clock midnight). Press the OK button ⓲ to confirm.
5. Now the hour indicator blinks. With the ▲ or ▼ button ❺ select the hour number for the present time of day and press the OK button ⓲.
6. Now the minute indicator blinks. With the ▲ or ▼ button ❺ select the minute number for the present time of day and press the OK button ⓲ to save. The "TIME SETUP" notice appears again.
7. To exit this or the following menus press repeatedly the EXIT button ❻ until the standard display appears in the LCD display ❶.

Setting the date

The LCD display ❶ shows you the date when you press the S button ❹. You set the date in this way:

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select "SYSTEM SETUP" and confirm with the OK button ⓲.

3. In the LCD display ❶ "TIME SETUP" appears. Press the ▼ button ❺ to change to "DATE SETUP". Confirm with the OK button ⓲.
4. In the display the year "2011" blinks. With the ▲ or ▼ button ❺ you can change the year and confirm with the OK button ⓲. With the ▲ or ▼ button ❺ you can change the now blinking month and confirm with the OK button ⓲. Now the day indicator blinks which you can also change with the ▲ or ▼ button ❺.
5. To save press the OK button ⓲. The "DATE SETUP" notice appears again.

Adjust contrast

You can set the display's contrast as follows:

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select "SYSTEM SETUP" and confirm with the OK button ⓲.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select "CONTRAST SETUP" and confirm with the OK button ⓲.
4. In the LCD display ❶ the contrast value now blinks which you can set with the ▲ or ▼ button ❺.
   Display readout:
   0 = highest contrast:
   15 = lowest contrast
5. With the OK button ⓲ you can save the desired setting. The notice "CONTRAST SETUP" appears again.

Background Illumination

You can set how long the LCD display's ❶ background and the button illuminations remain alight after completion of the operation.. Thereby taking into account that the longer the illumination remains lit the shorter the battery life will be.

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select "SYSTEM SETUP" and confirm with the OK button ⓲.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select "BACKLIT SETUP" and confirm with the OK button ⓲.
4. In the LCD display ❶ now blinks the second count for the length of time that the light is to be left on which you can set with the ▲ ▼ buttons ❺ from 0 to 60. If you select "0" the background illumination will shut off completely.
5. With the OK button ⓲ you can save the desired setting. The notice "BACKLIT SETUP" appears again.

Setting the global volume/mute switching

So that you don't always have to first press a device button for the volume control and mute switching, for these functions the URC always only responds to an individual device. You can determine this target device yourself.

1. Hold the S button ❹ down for a little longer than 3 seconds. The notice „LANGUAGE SETUP“ appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select “SYSTEM SETUP” and confirm with the OK button ⓲.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select “VOL/MUTE SETUP” and confirm with the OK button ⓲.
4. The LCD display ❶ shows “ALL VOL SET”. Press the OK button ⓲, the display changes to „ALL VOL MODE“.
5. Now press the device button ❸ for the device that is to be controlled by the global volume control.
6. If the specified device is equipped with a volume control, “SUCCESS” will be displayed briefly and the menu will close. From now on the volume control functions on the device just specified.
7. If this device is not equipped with its own volume control the URC will not allow this selection and shows “VOLUME ERROR”. Even then the menu will close. The volume control will then continue to function on the former device.

You can also deactivate the global volume control for specific devices.

1. For this select in the menu “VOL/MUTE SETUP” with the ▲ or ▼ button ❺ the function “MODE VOL SET” and confirm with the OK button ⓲. In the LCD display ❶ appears „MODE VOL MODE“.
2. Now press the device button ❸ for the device that is to be excluded from the global volume control. The LCD display ❶ shows „SUCCESS“ and the global volume control is deactivated if the URC is working in the operational mode of one of the selected devices.

You can again override the settings in the “VOL/MUTE SETUP” menu.

1. For this select in the menu “VOL/MUTE CONF” with the ▲ or ▼ button ❺ the function “VOL/MUTE RESET” and confirm with the OK button ⓲.
2. The LCD display ❶ prompts you, with CONFIRM RESET, to a confirmation which is done by pressing the OK button ⓲. Press the OK button ⓲ if you want to delete the setting, the displayed “SUCCESS” then confirms the deletion of the device assignment to global volume control. Otherwise you press the EXIT button ❻ to abort the deletion.

Select a Tape-/Disc device for direct operation

You can select a tape or disk device that you can control with the playback buttons ⓭ without first having to press the corresponding device button ❸.

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice “LANGUAGE SETUP” appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select “SYSTEM SETUP” and confirm it with the OK button ⓲.

3. In the LCD display ❶ "TIME SETUP" appears. Press the ▼ button ❺ to switch to "PLAYBACK SETUP". Confirm with the OK button ⓲.
4. With the ▲ or ▼ buttons ❺ now select the device that should respond to the URC when you use the playback buttons ⓭. Confirm with the OK button ⓲.
5. If instead of a device you select "OFF" and confirm it with the OK button ⓲, you switch the direct operation off. If you select "RESET" and confirm with the OK button ⓲ you activate the pre-programmed default settings (DVD) for this function.
6. The LCD display ❶ shows "SUCCESS" and the selected device can now be directly controlled using the playback buttons ⓭.

Setting the lock function

With the lock function you can block access to all configuration menus.

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select „SYSTEM SETUP" and confirm with the OK button ⓲.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select "LOCK SETUP and confirm with the OK button ⓲. The LCD display ❶ shows the current settings.
4. With the ▲ or ▼ button ❺ now select between „LOCK" (Block) or „UNLOCK" (Unblock).
5. With the OK button ⓲ you save the setting. In the LCD display ❶ „LOCK SETUP" then appears again.

System reset

With this function you can delete the assignment of all or individual device buttons.

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select "SYSTEM SETUP" and confirm with the OK button ⓲.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select "SYSTEM RESET" and confirm with the OK button ⓲.
4. With the ▲ or ▼ buttons ❺ you can now select the desired function. To delete the assignments (Code) of all device buttons ❸, as well as all data to macros, timer and learned functions, select "ALL RESET" and confirm it with the OK button ⓲.
5. In the LCD display ❶ there now appears "CONFIRM RESET". Confirm the deletion with the OK button ⓲. Then the LCD display ❶ shows "SUCCESS RESET". The detailed information is now deleted and the menu is terminated.
6. To delete only the assignments of individual device keys ❸, select "MODE RESET" and then press the OK button ⓲. The LCD display ❶ now shows MODE" and asks you to

press the device button ❸ whose assignment you want to delete. To conclude, "SUCCESS" briefly appears, then you will again read "MODE" in the LCD display. Now press any other further desired device buttons ❸ to also delete their assignment.

7. Otherwise, you can exit the menu by pressing the EXIT button ❻.

Timer configuration

The URC offers 2 timer modes, sleep timer and event timer.

Sleep timer

1. Press the device button ❸ for the device that is to be controlled (i.e. VCR).
2. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
3. Press the ▲ or ▼ button ❺ until "TIMER SETUP" is shown. Press the OK button ⓲ "TIMER SLEEP" appears in the LCD display ❶. Confirm the selection of this function with the OK button ⓲.
4. Now, below to the right in the LCD display ❶ blinks the minutes for the remaining time of the selected device. Set with the ▲ or ▼ button ❺ the desired value from 1 to 99 minutes. Press the OK button ⓲ to confirm. With programmed sleep-timer the LCD display ❶ shows "zZ" on the right next to the time.
5. Position the remote control in such a way that your infrared signal can reach the device to be switched off. After expiration of the set time the remote control will switch the device off.
6. If you now press the S button ❹ "SL" is shown in the display ❶ below on the left.

Event timer

The remote control has 4 event timers available via which you are allowed to send out specific series of button combinations at designated times.

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select "TIMER SETUP" and confirm with the OK button ⓲. "TIMER SLEEP" appears in the LCD display ❶. With the ▲ or ▼ button ❺ select the desired memory slot "TIMER SETUP 1" to "TIMER SETUP 4" and confirm with the OK button ⓲.
3. Now the hour of the time of day, to which the desired button combinations are to be carried out, blinks. Set with the ▲ or ▼ button ❺ the desired hour and press for confirmation the OK button ⓲.
4. Now the minutes of the time of day, to which the desired button combinations are to be carried out, blinks. Set with the ▲ or ▼ button ❺ the desired minutes and press for confirmation the OK button ⓲.

5. In the LCD display ❶ you will see "TIMER X KEY" (X stands for the desired timer). Now press the desired device button ❸ followed by the desired sequence of the button commands.
6. By default, the timer commands are sent at intervals of 1 second. Since many devices react sluggishly, it is possible that the sequences of the timer commands are sent to the device too quickly. Then you have the option of programming, before a button command, a pause of between 5 to 21 seconds. For this press, if necessary repeatedly, on the MACRO button ❽. Below and to the right the LCD display ❶ shows the current pause length in seconds.
7. Press the S button ❹ to save your entry and to return to the timer menu.
8. Procede in a similar manner in order to, if required, programme the other timer memory slots also.
9. With programmed event timer the LCD display ❶ shows the timer symbol „⏲" on the right next to the time.

ⓘ ***Tips:***

1. Per timer memory slot a maximum of 14 buttons can be programmed. After entry of the 14th button the sequence will be automatically saved and "FULL" is shown in the LCD display ❶.
2. In this menu also the device will return to the standard display after approx. 15 seconds without an entry.

Delete Timer

You can delete a programmed sleep or event timer as follows:

1. Select the timer that you wish to delete (see chapter Sleep-Timer/Event-Timer) and then press the OK button ⓲. In the LCD display ❶ you will read „TIMER CLEAR".
2. Press the OK button ⓲. The LCD display ❶ changes to „CONFIRM CLEAR".
3. Press the OK button ⓲ once again to delete the timer. The LCD display ❶ confirms the successful deletion with the message „SUCCESS".

Learn configuration

The Universal remote control (URC) can learn and save button signals of an original remote control. If the URC does not work after applying the programming methods already described or cannot carry out all commands please attempt to teach the URC with the help of the original remote control.

- Use new batteries for the URC and the original remote control.
- Maintain a distance of at least one metre from other light sources. The light sources could disrupt the infrared transmission.
- Place the URC and the original remote control at a distance of 20 to 50 mm from each other on an even surface so that the infrared diodes ⓴ are facing each other.

ⓘ *Tips:*

1. Do not use the following buttons for the learn function: all device buttons ❸, MACRO ❽, S button ❹, EXIT ❻.
2. If when teaching, during the notice "LEARNING", no button is pressed on the original RC after 25 seconds the learn menu will end. This mode can not be ended by pressing a button on the URC.
3. The memory can accommodate 150 button commands. If the memory is full the LCD display ❶ shows "LEARN FULL" and the learn mode will end.
4. With the EXIT button ❻ you return to the previous status (except with a notice of "LEARN KEY" and/or "LEARNING").

Code learn function

1. Press the device button ❸ for the device that the URC should learn a button code.
2. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select the menu "LEARN SETUP" and then press the OK button ⓲.
4. In the LCD display ❶ "LEARN SET" appears. Then press the OK button ⓲. In the LCD display ❶ "LEARN KEY" appears.
5. First press the button on the URC that is to be taught. In the LCD display ❶ "LEARNING" appears. The URC now waits for the infrared signal from the original remote control.

   ⓘ ***Note:***

   Should the notice not change to "LEARNING" you have selected a button for which no button code can be taught.
6. Point the infrared sensors ⓴ of both remote controls towards each other.
7. Now hold down the desired button of the original remote control until "SUCCESS" or "LEARN ERROR" appears in the display ❶ of the URC.
8. If in the LCD display ❶ "SUCCESS" appears (process successful), you can teach further buttons begining with step 5. If "LEARN ERROR" appears (process unsuccessful) repeat the process in any case from step 5.
9. To stop/end the learn process press the S button and subsequently, while "LEARN KEY" is displayed, repeatedly the EXIT button ❻ until the normal indicator appears in the LCD display ❶. During the displayed "LEARNING" simply allow 30 seconds to pass without any operation and the device will then exit the menu.

Delete all programmed buttons of all devices

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select the menu "LEARN SETUP" and then press the OK button ⓲. In the LCD display ❶ "LEARN SET" appears.

3. With the ▲ or ▼ button ❺ select "LEARN CLEAR" (taught delete) and confirm with the OK button ⓲. In the LCD display ❶ "CONFIRM CLEAR" (confirm delete) appears.
4. Confirm with the OK button ⓲. In the LCD display ❶ "SUCCESS" appears. All programmed buttons are deleted. Finally the menu will automatically end.

ⓘ ***Note:***
When the LCD display shows "CONFIRM CLEAR" you can stop the deletion with the EXIT button ❻.

Macro configuration

With the MACRO function up to 16 button commands can be carried out with the press of a single button, that is to say, several previously saved control commands can be deleted with one MACRO button. There are 6 Macro memory slots available for you.

To programme a Macro
For Macro programming proceed as follows:

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select "MACRO SETUP" and confirm with the OK button ⓲. In the display "MACRO SETUP 1" appears.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select the memory slot to be programmed (MACRO SETUP 1 - 6) and confirm with the OK button ⓲.
4. In the LCD display ❶ "MACRO STEP" appears. Now press, one after the other, the desired buttons (max. 16). The sequence should begin with a device button ❸.
5. By default the Macro commands are sent in intervals of 1 every second. Since many devices react sluggishly it is possible that the sequence of the Macro commands are sent too quickly to the device. Then you have the option of programming, before a button command, a pause of between 5 - 21 seconds. For this purpose press, if necessary repeatedly, the MACRO button ❽. Below and to the right the LCD display ❶ shows the current pause length in seconds.
6. When the maximum number of button commands is reached the LCD display ❶ shows "FULL".
7. Save the entry with the S button ❹. In the LCD display ❶ "MACRO SETUP" appears.
8. If, with the selection of the Macros to be programmed (step 3), you select a memory slot that is already occupied the existing Macro will be overwritten.
9. Repeat the process from step 3 to create further Macros.
10. With the EXIT button ❻ you move back a level in the menu, except during the input of the button commands.

ⓘ *Tips:*

1. A maximum of 16 button commands can be saved in a Macro. After input of the 16th button command, “FULL” appears in the LCD display ❶.
2. To exit the mode without saving allow approx. 15 seconds to pass without an entry.
3. In the mode "MACRO STEP" you can only return to the previous status with the S button ❹.

Example: You want to save a command chain in a Macro. We begin in the mode "MACRO STEP".

Desired command chain: Switch on TV => PAUSE => switch to the AV input => switch on DVD => PAUSE => Playback DVD.

In the mode "MACRO STEP", for this you enter the following button commands:

TV => ⏻ => MACRO (Pause time) => AV => DVD => ⏻ => MACRO (Pause time) => ▶

Execute a Macro

To execute a pre-programmed Macro proceed as follows:

1. Press the MACRO button ❽.
2. With the corresponding number button ❾ you access the desired Macro (1-6). Example: If Macro 3 is to be implemented press first the Macro button ❽ and then, within 5 seconds, the number button "3".

To delete all Macros

To delete all pre-programmed Macros proceed as follows:

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select "MACRO SETUP" and confirm with the OK button ⓲. In the display "MACRO SETUP 1" appears.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select "MACRO CLEAR" and confirm with the OK button ⓲.
4. In the LCD display ❶ "CONFIRM CLEAR" (confirm delete) appears. Confirm the delete process with the OK button ⓲. The LCD display ❶ shows "SUCCESS". All Macros are now deleted and the menu will end.

ⓘ *Tips:*

1. When the LCD display ❶ shows "CONFIRM CLEAR" you can stop the delete process with the EXIT button ❻.
2. Individual Macros can not be deleted they can only be overwritten.

Favourites channel

ⓘ *Note:*

With this function you can save your preferred stations as favourites.

To programme favourites
Your favourite stations are saved as follows:

1. Press the device button ❸ for the device that you want to save a favourite.
2. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds. The notice "LANGUAGE SETUP" appears.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select "FAV CH SETUP" and confirm with the OK button ⓲. In the display "FAV CH 1 SETUP" appears.
4. With the ▲ or ▼ button ❺ select the memory slot to be programmed (FAV CH 1 - 4 SETUP) and confirm with the OK button ⓲.
5. In the LCD display ❶ "FAV CH STEP" appears. Now press, one after the other, the buttons (max. 4) for access to your desired favourite stations.
6. When the maximum number of button commands is reached the LCD display ❶ shows "FULL".
7. Save the entry with the S button ❹. In the LCD display ❶ "FAV CH SETUP 1 - 4" appears.
8. If, with the selection of the favourites to be programmed (step 4), you select a memory slot that is already occupied the existing favourite will be overwritten.
9. Repeat the steps to apply further favourites.
10. With the EXIT button ❻ you move a level backwards in the menu except during the entry of the button commands.

ⓘ ***Note:***
The input of the channel numbers can vary according to the model and brand of the selected devices. If necessary, with multi-digit channel numbers you must first press the -/– button ⓾.

To access favourites
To access a pre-programmed favourite press the FAV/EPG button ⓳ followed by the corresponding number button for the desired memory slot (1 - 4).

Delete All FAV channels
To delete all pre-programmed favourites proceed as follows:

1. Hold down the S button ❹ for a little longer than 3 seconds.
2. With the ▲ or ▼ button ❺ select "FAV CH SETUP" and confirm with the OK button ⓲. In the display "FAV CH 1 SETUP" appears.
3. With the ▲ or ▼ button ❺ select "FAV CH CLEAR" and confirm with the OK button ⓲.
4. In the LCD display ❶ "CONFIRM CLEAR" (confirm delete) appears. Confirm the delete process with the OK button ⓲. The LCD display ❶ shows "SUCCESS". All favourites are now deleted and the menu will end.

ⓘ ***Tips:***
1. When the LCD display ❶ shows "CONFIRM CLEAR" you can stop the delete process with the EXIT button ❻.

2. Individual favourites can not be deleted they can only be overwritten.

Volume control

Vol +/—, ⊠ (Mute switching)

Press the "VOL+" button to increase the volume. With the "VOL —" button you reduce the volume. To mute the sound press the ⊠-button ⓯. A further press of this button turns the sound back on.

If you have not set any other device as the target for the global volume control, when you press the VOL +/- buttons ⓰ on the URC the volume control of the TV set is addressed by default, regardless of which device button ❸ was previously pressed. However, this does not apply to the following devices: “AMP”, “DVD”, and “DSAT” since it can be assumed that these devices are equipped with their own volume control.

For operation

- ⇨ To operate one of the programmed devices with the URC first press the corresponding device button ❸. Then point the URC to this device and press the desired button.
- ⇨ Put the number buttons ❾ exactly as you do with the original remote control. Before you make a two digit entry press, if necessary, the -/– button ❿.
- ⇨ Press the S button ❹ and subsequently the FAV/EPG button ⓳ to start the electronic programme guide of a device equipped with this function.
- ⇨ If you press the S button ❹ the date is superimposed for 10 seconds in the LCD display ❶ below and on the right.
- ⇨ Whilst you hold down one of the device buttons ❸ the active code for this device will be superimposed below to the right in the LCD display ❶.
- ⇨ Via the MENU button ⓱ you access the dialogue for the setting of the respective target device.
- ⇨ Press the illumination button ⓬ to switch the display and button illuminations on and/or off.

All OFF

ⓘ *Tips:*

With the button ⏻ ALL OFF (all off) ❷ all devices that are switched on can be automatically switched off. This function can switch on again devices that have already been switched off (depending on the device). For this, press and hold the ALL OFF button ❷ for a few seconds. It may take up to 10 seconds before all devices are switched off. This will only function under the following circumstances:

1. A visible connection exists between all the devices and the URC.

2. Automatic code search, brand code search and MACRO function are not active.
3. All target devices must be suitable for remote control switch off.

To again switch on all devices automatically hold down once more the button ❷ until all devices are switched on.

Cleaning and storage

⚠ ***Attention!***

Ensure that moisture cannot permeate into the device during cleaning! Otherwise there is the danger of causing irreparable damage to the device!

⇨ Clean the housing of the device exclusively with a soft moist cloth and a mild dishwashing detergent.

⇨ Store the device exclusively in an environment that complies with the specifications given in the technical data.

⇨ Before storing remove the batteries so that they will not cause damage to the device if, during storage, they happen to leak.

Faults / Remedies

Your device does not react to the URC.

⇨ Check the batteries. They must have enough voltage and be properly installed.

⇨ Firstly have you pressed the correct device button ❸ for the desired target device?

⇨ Check to see that the correct code is programmed in for the target device (see section "Code Setup").

The URC is transmitting the commands incorrectly.

⇨ Press the corresponding device button ❸ to set the URC to the correct mode.

⇨ The batteries must have enough voltage and be properly installed.

⇨ It is possible that you are using the wrong code. Start the brand code search, the automatic code search or the direct code input (manual).

The URC does not change the station on the device.

⇨ Press the corresponding device button ❸ to set the URC to the correct mode.

⇨ In the event that the original RC does not have a "-/- -" button, change the programme with the P +/– buttons ❼ or the number buttons ❾.

⇨ If this also does not work the child protection for the target device could be activated.

Some buttons on the URC do not function properly.

⇨ It is possible that your URC does not have all of the functions that are on the device's original remote control.

⇨ It is possible that you have not programmed in the optimal code. Search for a code that supports more of the target device's functions.

The URC stops reacting after a button is pressed.

⇨ The batteries must have enough voltage and be properly installed.

⇨ Point the URC towards your device.

The LCD display ❶ shows nothing.

⇨ The batteries must have enough voltage and be properly installed.

⇨ The contrast could be set too low. Increase the contrast setting.

Disposal

Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the European directive 2002/96/EC.

Universal remote control

- Have the universal remote control or parts of it disposed of by a professional disposal company or by your communal disposal facility.
- Observe the currently applicable regulations. In case of doubt contact your disposal facility.

Batteries/rechargeable batteries

- Used batteries/rechargeable batteries may not be disposed of in household waste.
- Batteries can contain poisons which are damaging to the environment. Therefore, dispose of the batteries/rechargeable batteries in accordance with statutory regulations.
- Every consumer is legally obliged to surrender batteries/rechargeable batteries to a community collection centre in their district or to a dealer. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner.
- Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Packaging

- Dispose of packaging materials in an environmentally responsible manner.

Technical data

Controllable devices:	10
Dimensions	
L x W x H:	217 x 50 x 22 mm
Weight :	133 g (incl. batteries)
Infrared LED:	Laser class 1
Power supply	
Batteries:	2 x 1.5 V, type AAA/LR03 (micro) (supplied)

Operating temperature: +15 – +35 °C
Storage temperature : –0 – +50 °C
Humidity: ≤ 75 % (No condensation)

Note regarding conformity CE

This device satisfies the fundamental requirements and other relevant regulations of the EMC Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

Warranty & Service

You receive a 3-year warranty for this appliance as of the purchase date. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal modifications not carried out by our authorized Service Centre.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not extended through repairs made under warranty. This applies also for replaced or repaired parts. Any damages or deficiencies found on purchase must be reported as soon as possible after unpacking, at the latest two days after purchase. On expiry of the warranty, all repairs carried out are subject to payment.

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 86342

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie
IAN 86342

INHALTSVERZEICHNIS SEITE

Wichtige Sicherheitshinweise	88
Geräteübersicht	89
Inbetriebnahme	90
Gerät auspacken/Lieferumfang prüfen	90
Batterien einsetzen	90
Bedienelemente	91
LCD-Anzeige	91
Tasten	92
Die Konfigurationsmenüs	95
Menüsprachen konfigurieren	97
Code konfigurieren (Programmierung der Fernbedienung)	97
Programmierung per Marken-Code-Suche	97
Programmierung per manueller Code-Eingabe	98
Programmierung per automatischer Code-Suche	99
System konfigurieren	100
Uhrzeit einstellen	100
Datum einstellen	101
Kontrast einstellen	101
Hintergrundbeleuchtung	101
Globale Lautstärke/Stummschaltung einstellen	102
Band-/Discgerät für Direktbedienung auswählen	103
Sperr-Funktion einstellen	103
System Reset	103
Timer konfigurieren	104
Sleep-Timer	104
Ereignis-Timer	105
Timer löschen	105
Lernen konfigurieren	106
Code-Lernfunktion	106
Makros konfigurieren	107
Favoritenkanal	109
Lautstärkeregelung	110
Vol +/–, ⊠ (Stummschaltung)	110
Zur Bedienung	111
Alle AUS	111
Reinigen und Lagerung	111
Fehler / Abhilfe	112
Entsorgen	113
Technische Daten	113
Hinweis zur Konformität	113
Importeur	114
Garantie & Service	114

UNIVERSALFERNBEDIENUNG SFB 10.1 B2

Einführung
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht
Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, sowie inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung
Kinder dürfen die Fernbedienung nur unter Aufsicht von Erwachsenen bedienen. Die Universalfernbedienung kann maximal zehn Fernbedienungen ersetzen. Sie kann nur für Geräte der Unterhaltungselektronik mit einem Infrarot-Empfänger eingesetzt werden. Die Funktionen der Universalfernbedienung entsprechen im Wesentlichen denen der Originalfernbedienungen. Die Universalfernbedienung ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Sie ist nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten übernimmt der Hersteller keine Haftung.

⚠ Warnung
Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen. Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ Achtung
Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden. Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen. Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

ⓘ Hinweis
Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

⚠ *Warnung vor Verletzungsgefahr durch falschen Umgang mit Batterien!*

Batterien müssen mit besonderer Vorsicht behandelt werden. Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien keinen hohen Temperaturen aussetzen.
- Explosionsgefahr! Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Batterien nicht öffnen oder kurzschließen.
- Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt ist, gründlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.

⚠ *Achtung!*

Die Universalfernbedienung besitzt eine Infrarotdiode der Laserklasse 1. Betrachten Sie diese nicht mit optischen Geräten, um Augenverletzungen zu vermeiden.

ⓘ *Schaden am Gerät*

- Sollte das Gerät defekt sein, versuchen Sie nicht, es eigenständig zu reparieren. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Hersteller oder dessen Service-Hotline (siehe Garantiekarte).
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangt sein oder wurde es anderweitig beschädigt, muss es durch den Hersteller oder dessen Service-Hotline überprüft werden. Setzen Sie sich mit dem Hersteller oder dessen Service-Hotline (siehe Garantiehinweise) in Verbindung.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, sobald sie verbraucht sind.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien, um Entladung zu vermeiden.
- Tauschen Sie ggf. immer alle Batterien gleichzeitig aus und mischen Sie nie Batterien unterschiedlichen Typs.

Geräteübersicht

❶ LCD-Anzeige
❷ Taste ⏻/ALL OFF
❸ Gerätetasten
❹ S-Taste
❺ Pfeiltasten
❻ Taste EXIT
❼ Tasten P +/–
❽ Taste MACRO
❾ Zifferntasten
❿ Taste für ein- oder zweistellige Programm-Nummern

⓫ Videotext-Funktionstasten
⓬ Beleuchtungstaste
⓭ Laufwerkstasten
⓮ Taste AV
⓯ 🔇 Stummschaltung
⓰ Tasten VOL +/–
⓱ Taste MENU
⓲ Taste OK
⓳ Taste FAV / EPG
⓴ Infrarot-Sender/Empfänger
㉑ Batteriefachabdeckung

ⓘ *Hinweise:*

- Die hier beschriebenen Funktionen beziehen sich auf den theoretischen Idealfall, dass die Tastenstruktur der jeweiligen Originalfernbedienung mit der dieser Universalfernbedienung identisch ist. Dies wird aber nur in den seltensten Fällen zutreffen. Wenn also nicht sämtliche Funktionen der Originalfernbedienung nachvollzogen werden können, ist dies kein Mangel der Universalfernbedienung.
- Alle in dieser Anleitung oder der beiliegenden Codeliste verwendeten Markennamen sind Handelszeichen der entsprechenden Firmen.

Inbetriebnahme

Gerät auspacken/Lieferumfang prüfen

⚠ *Warnung!*

Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Packen Sie das Gerät und die Zubehörteile aus.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang
  - Universalfernbedienung (UFB),
  - Bedienungsanleitung,
  - Herstellerverzeichnis mit Gerätecodeliste
  - 2 x 1,5 V Batterien, Typ AAA/LR03 (Micro)

ⓘ *Hinweis: Transportschaden*

Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich an den Hersteller oder dessen Service-Hotline (siehe Garantiehinweise).

Batterien einsetzen

⚠ *Achtung!*

Die Universalfernbedienung darf nur mit 1,5 Volt Batterien (Größe AAA, LR03) betrieben werden.

Führen Sie den Batteriewechsel zügig durch. Vorgenommene Einstellungen bleiben ca. 1 Minute lang gespeichert. Wenn in dieser Zeit keine neuen Batterien eingelegt wurden, müssen sämtliche Einstellungen erneut durchgeführt werden.

Die Uhrzeit und das Datum gehen allerdings auf jeden Fall verloren.

1. Batteriefachabdeckung ㉑ in Pfeilrichtung öffnen.
2. Batterien entsprechend der Abbildung einsetzen und Batteriefach schließen.

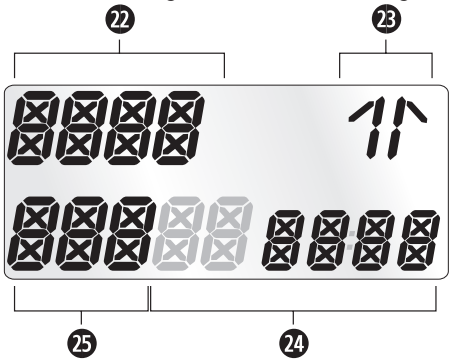
Die LCD-Anzeige ❶ ist aktiviert, solange Batterien eingelegt sind. Die folgende Abbildung zeigt die LCD-Anzeige ❶, nachdem die Batterien eingelegt oder gewechselt wurden.

ⓘ ***Hinweis:***
Wenn keine LCD-Anzeige ❶ sichtbar wird, überprüfen Sie die Polung der Batterien oder setzen Sie neue Batterien ein.

Bedienelemente

LCD-Anzeige

Die LCD-Anzeige ❶ ist in Felder eingeteilt.



Textfeld ㉒
Hier wird das aktuell angewählte Gerät angezeigt, zum Beispiel DVD, TV, VCR etc.

Infrarot-Symbol ㉓
Bei jedem Tastendruck, bei dem ein Infrarotsignal gesendet wird, leuchtet das Infrarot-Symbol auf.

Code-/Zeitfeld ㉔
Hier wird der Gerätecode des aktuell angewählten Gerätes angezeigt oder die Uhrzeit. Bei der Uhrzeitanzeige blinkt „**:**“ in der Mitte der Ziffern. Bei Zeitanzeige im 12-Stundenformat wird links von der Uhrzeit das Tageszeitkürzel angezeigt.

Wochentagsfeld ㉕
Hier können Sie die Kurzform des aktuellen Wochentages ablesen, nachdem Sie das Datum eingegeben haben.

Standardanzeige:

Die Standardanzeige der LCD-Anzeige ❶ besteht aus den Angaben für das aktuelle Gerät, z.B. „TV“, dem Kürzel für den Wochentag und der Uhrzeitanzeige.

Tasten

ⓘ ***Hinweis:***
Alle hier beschriebenen Funktionen können Sie natürlich nur dann nutzen, wenn diese von dem zu steuernden Gerät auch unterstützt werden.

Taste ⏻/ALL OFF ❷

Gerät ein-/ausschalten; einige Sekunden lang gedrückt halten, um alle Geräte ein-/auszuschalten.

Gerätetasten ❸
Mit den Gerätetasten wählen Sie das Gerät aus, das bedient werden soll:

TV	Fernseher
VCR	Videorecorder
AUX1	Zusatzgerät 1
CBL	Kabelempfänger
CD	CD-Spieler
BD	BluRay Disc-Spieler
AMP	Audio-Verstärker
DVD	DVD-Spieler
DSAT	Digitaler Satellitenempfänger
AUX2	Zusatzgerät 2

Die genannte Tastenzuordnung ist nicht zwingend. Sie können also z.B. auch den Code für den Videorecorder auf dem TV-Platz abspeichern.

Taste „S“ ❹

S	3 Sekunden gedrückt halten, um das Konfigurationsmenü aufzurufen,

kurz drücken, um das Datum einzublenden.
Um den elektronischen Programmführer (EPG) des Zielgerätes aufzurufen, drücken Sie zunächst kurz die S-Taste ❹, und dann die FAV/EPG-Taste ⓳.
Um die „PIP"-Funktion (Bild im Bild) Ihres Fernsehgerätes zu steuern, drücken Sie zunächst die S-Taste ❹ gefolgt von der ▤-Taste der Videotext-Funktionstasten ⓫.

Pfeiltasten ❺

In Menüs nach oben, rechts, unten und links bewegen.

Taste EXIT ❻

EXIT

Im Menü eine Ebene zurück wechseln oder das Menü verlassen.

Tasten P +/— ❼

+
P
—

Den Empfangskanal wechseln.
Im DVD- und CD-Modus steuern diese Tasten die SKIP-Funktion.

Taste MACRO ❽

MACRO

Taste MACRO ❽ gefolgt von einer Zifferntaste ❾ 1-6, aktiviert eine zuvor abgespeicherte Befehlskette.

Zifferntasten ❾

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Programm- und Gerätecode-Nummern eingeben.

Taste für ein-/zweistellige Programm-Nummern ⓾

-/--

Für zweistellige Programm-Nummern (je nach Gerätetyp) erst Taste ⓾ drücken, dann über die Zifferntasten ❾ die Programm-Nummer eingeben.
Durch erneutes Drücken wird die Anzeige wieder einstellig.

Videotext-Funktionstasten ⓫

Im Videotextbetrieb haben die Tasten folgende Funktionen:

▤ Die Videotext-Funktion aufrufen.

Automatischer Wechsel bei mehrseitigen Videotextseiten anhalten.

Seitendarstellung vergrößern

Text und TV-Bild übereinander blenden

Die Videotext-Funktion beenden.

Um die SWAP-Funktion des Zielgerätes aufzurufen, drücken Sie kurz die S-Taste ❹, gefolgt von der ▭-Taste.

ⓘ *Hinweise:*

- Die Videotext-Funktion steht nur im europäischen TV-Modus zur Verfügung und Ihr Empfangsgerät muss videotextfähig sein.
- Darüber hinaus steuern die P +/- Tasten ❼ folgende Videotextfunktionen:
  P **+** Eine Seite weiter blättern
  P **—** Eine Seite zurück blättern

Laufwerkstasten ⓭

Die Laufwerkstasten ⓭ steuern Geräte wie DVD/CD-Spieler und Videorekorder:

Wiedergabe beginnen
Bildformatumschaltung bei TV-Bedienung
Aufnahme
Wiedergabe/Aufnahme/Spulen stoppen
Wiedergabe anhalten
Zurückspulen
Vorspulen

Farbliche Markierungen der Laufwerkstasten beziehen sich auf die Farbfelder im Videotext, über die die Toptext-Funktionen gesteuert werden.

Taste AV ⓮

Auf den AV-Eingang umschalten.

⊠ Stummschaltung ⓯

Ton ein-/ausschalten.

Tasten VOL+/— ⓰

Lautstärke (**Vol**ume) einstellen.

Taste MENU ⓱

Das Menü des gesteuerten Gerätes aufrufen.

Taste OK ⓲

Mit der Taste OK bestätigen Sie eine Menü-Auswahl.

Taste FAV/EPG ⓳

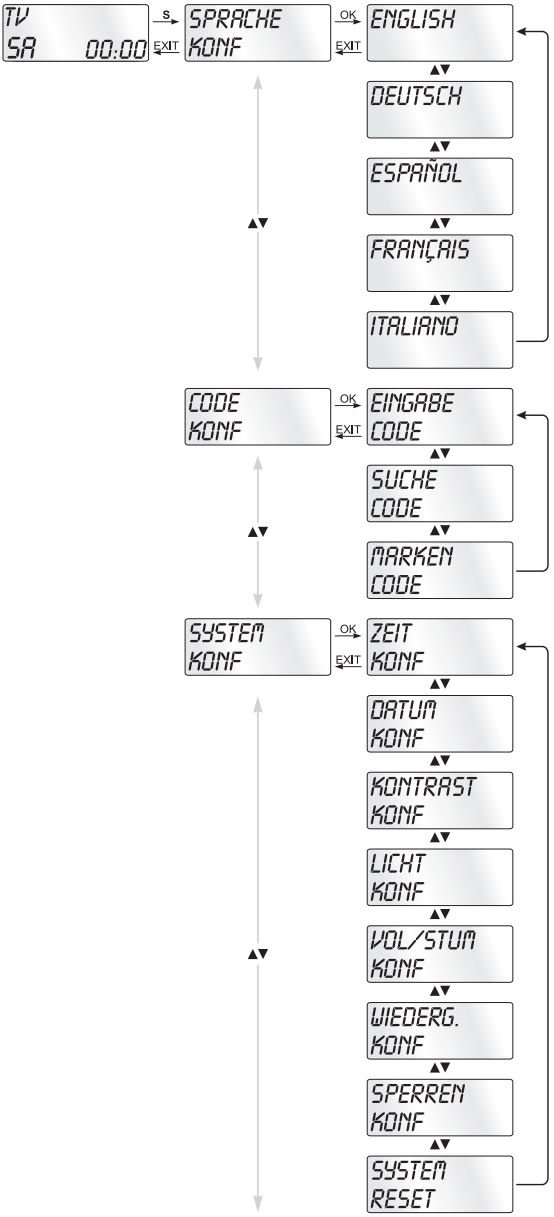
Drücken Sie die Taste FAV/EPG, um Ihre zuvor programmierten Lieblingssender aufzurufen.
Um die EPG-Funktion des Zielgerätes aufzurufen, drücken Sie zuvor kurz die S-Taste ❹.

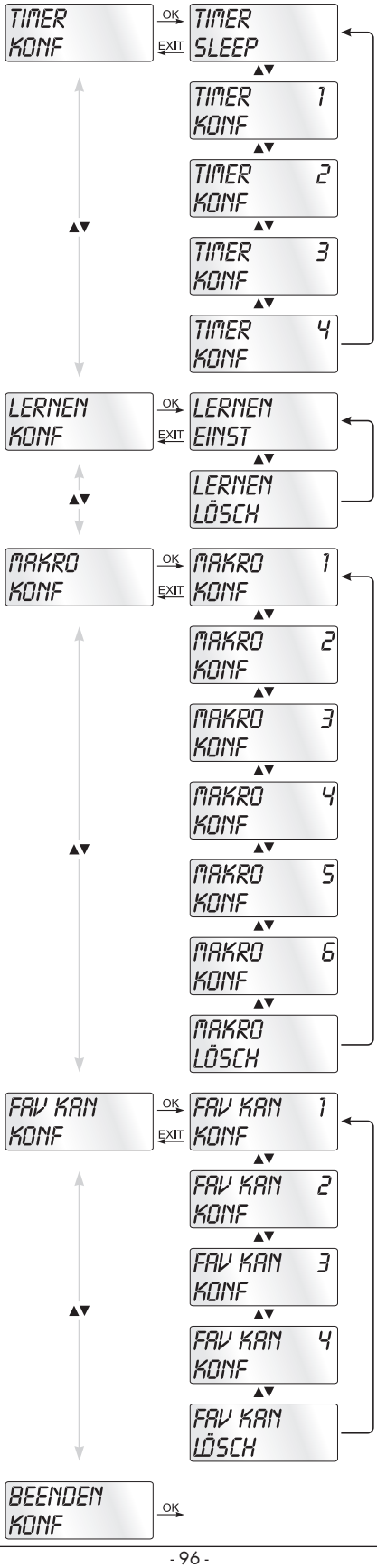
Die Konfigurationsmenüs

In den Systemeinstellungen nehmen Sie folgendes vor:

- Die Programmierung der Fernbedienung auf die zu steuernden Geräte
- Einstellung von Menüsprache, Uhrzeit, Datum, Displaykontrast, Hintergrundbeleuchtung, Lautstärke, Lock-Funktion sowie System-Reset
- Timer-Einstellungen
- Das „Lernen" bestimmter Tastenbefehle
- Anlegen von Makros
- Festlegen von Favoriten

Auf der folgenden Seite sehen Sie eine Übersicht über die Menüstruktur.




TIMER KONF
OK
EXIT
TIMER SLEEP
TIMER 1 KONF
TIMER 2 KONF
TIMER 3 KONF
TIMER 4 KONF
LERNEN KONF
OK
EXIT
LERNEN EINST
LERNEN LÖSCH
MAKRO KONF
OK
EXIT
MAKRO 1 KONF
MAKRO 2 KONF
MAKRO 3 KONF
MAKRO 4 KONF
MAKRO 5 KONF
MAKRO 6 KONF
MAKRO LÖSCH
FAV KAN KONF
OK
EXIT
FAV KAN 1 KONF
FAV KAN 2 KONF
FAV KAN 3 KONF
FAV KAN 4 KONF
FAV KAN LÖSCH
BEENDEN KONF
OK

Menüsprachen konfigurieren

Für die Darstellung der Gerätemenüs können Sie aus 5 Sprachen auswählen: Englisch, Deutsch, Spanisch, Französisch und Italienisch.

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Nehmen Sie Eingaben im Menü zügig vor, denn nach ca. 15 Sekunden ohne Eingabe wird das Menü wieder beendet.
2. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „LANGUAGE SETUP". Drücken Sie die OK-Taste ⓲.
3. „ENGLISH" erscheint nun in der LCD-Anzeige ❶. Mit den ▲ ▼ Tasten ❺ wählen Sie die gewünschte Sprache aus und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
4. Mit der EXIT-Taste ❻ beenden Sie das Menü.

Die Gerätemenüs werden nun in der gewählten Sprache angezeigt. Für die weitere Anleitung gehen wir davon aus, dass Sie Ihre Landessprache ausgewählt haben.

Code konfigurieren

(Programmierung der Fernbedienung)

3 Programmiermethoden stehen für die Fernbedienung zur Verfügung: Programmierung per Marken-Code-Suche, per automatischer Code-Suche und direkte Code-Eingabe (manuell).

Zunächst sollten Sie die Marken-Code-Suche verwenden, da sie die schnellste Methode der Programmierung darstellt, wenn der Hersteller Ihres Gerätes in der Code-Liste aufgeführt ist. Als Zweites empfiehlt sich die direkte Code-Eingabe, gefolgt von der automatischen Code-Suche.

Programmierung per Marken-Code-Suche

Bei dieser Methode wählen Sie direkt Marke und Code über die LCD-Anzeige ❶ aus.

Folgen Sie nachstehenden Bedienhinweisen, um die Fernbedienung zu programmieren:

1. Drücken Sie die Gerätetaste ❸ für das Gerät, auf das Sie die Fernbedienung programmieren wollen.
2. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „SPRACHE KONF". Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „CODE KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
3. „EINGABE CODE" erscheint nun in der LCD-Anzeige ❶. Mit den ▲ ▼ Tasten ❺ wählen Sie „MARKEN CODE" und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
4. Nun erscheint der alphabetisch erste Markenname aus der Liste der vorprogrammierten Geräte.
5. Mit den ◀ ▶ Tasten ❺ wählen Sie die verschiedenen Markennamen an.

6. Um den Zugriff zu erleichtern, können Sie mit den Zifferntasten ❾ direkt zu bestimmten Anfangsbuchstaben springen:
   2 => A 3 => D 4 => G 5 => J
   6 => M 7 => P 8 => T 9 => W
   Beispiel für die Suche nach einem TV-Markencode: Mit Taste 5 springt die Anzeige zum „J". Die erste Marke ist „JEC"*. Besitzen Sie z.B. ein Gerät der Marke „Kenwood"*, blättern Sie mit der ▸ Taste ❺ weiter, bis dieser Markenname erscheint. (* Alle hier verwendeten Markennamen sind Handelszeichen der entsprechenden Firmen.)
7. Die meisten Hersteller verwenden mehrere unterschiedliche Codes für die Fernbedienung. Sie müssen nun herausfinden, welcher der verfügbaren Codes am besten zu Ihrem Gerät passt. Rechts unterhalb des Markennamens wird der aktuelle Code in der LCD-Anzeige ❶ angezeigt.
8. Richten Sie die Fernbedienung auf das aktuelle Gerät und drücken Sie die Tasten, die den Funktionen dieses Gerätes entsprechen, um den Code zu testen (ausgenommen ▲ ▼ ◂ ▸ ❺, OK ⓲, EXIT ❻, die Gerätetasten ❸ oder die Zifferntasten ❾).
9. Wenn die meisten Tasten funktionieren, drücken Sie die OK-Taste ⓲, um die Einstellung zu speichern. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „OK". Anschließend wird das Menü automatisch beendet.
10. Funktionieren aber keine oder nur wenige Tasten, wählen Sie mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ den nächsten Code aus und testen wieder wie unter 8. beschrieben.
11. Mit der EXIT-Taste ❻ gelangen Sie eine Ebene im Menü zurück.

Wiederholen Sie diese Bedienschritte für alle Geräte, die Sie mit der Fernbedienung steuern möchten.

Programmierung per manueller Code-Eingabe

In diesem Modus kann die Fernbedienung durch die direkte Eingabe einer Code-Nummer programmiert werden. Die benötigte Code-Nummer entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Herstellerverzeichnis mit Gerätecodeliste. Falls der neue Code nicht gültig ist, wird der zuletzt programmierte, gültige Code wiederhergestellt.

1. Drücken Sie die Gerätetaste ❸ für das Gerät, auf das Sie die Fernbedienung programmieren wollen.
2. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „SPRACHE KONF". Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „CODE KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
3. „EINGABE CODE" erscheint nun in der LCD-Anzeige ❶. Drücken Sie zum Aufrufen dieser Funktion die OK-Taste ⓲.
4. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint der für das ausgewählte Gerät derzeit verwendete Code. Nun blinkt die erste Stelle des Codes und wartet auf Ihre Code-Eingabe. Geben Sie den neuen vierstelligen Code über die Zifferntasten ❾

ein. Nach Eingabe der vierten Stelle blinkt der gesamte Code. Sie können nun testen, ob die UFB das gewünschte Gerät mit diesem Code steuern kann. Drücken Sie solche Tasten, die den Funktionen des Gerätes entsprechen, beim TV-Gerät z.B. PROG +/–. Reagiert das Gerät wie gewünscht, bestätigen Sie die Codeeingabe mit der OK-Taste ⓲. Andernfalls geben Sie den nächsten möglichen Code aus der Liste ein und testen erneut.

5. Wenn der eingegebene CODE gültig ist, wird der Code gespeichert. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint kurz „OK", anschließend wird das Menü automatisch beendet. Bei einem Fehlschlag zeigt die LCD-Anzeige ❶ kurz „ERROR" (Fehler) an und wartet auf eine erneute Eingabe des Codes. Wiederholen Sie dann Schritt 4.
6. Mit der EXIT-Taste ❻ gelangen Sie eine Ebene im Menü zurück.

Programmierung per automatischer Code-Suche

Dieser Vorgang kann pro Gerät mehrere Minuten dauern, da alle Codes für das gewählte Gerät durchgegangen werden müssen. Deshalb sollte diese Methode nur verwendet werden, wenn das Gerät per Marken-Code-Suche oder direkter Code-Eingabe nicht programmiert werden kann, oder wenn Ihr Gerät überhaupt nicht im Herstellerverzeichnis mit Gerätecodeliste aufgeführt ist.
Folgen Sie den unten aufgeführten Schritten, um die Programmierung mittels der automatischen Code-Suche durchzuführen.

1. Drücken Sie die Gerätetaste ❸ für das zu steuernde Gerät (z. B. VCR).
2. Schalten Sie das Gerät ein, das mit der Fernbedienung gesteuert werden soll. Bei VCR/DVD/CD-Geräten legen Sie bitte ein Band bzw. eine Disc ein.
3. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „SPRACHE KONF". Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „CODE KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
4. „EINGABE CODE" erscheint nun in der LCD-Anzeige ❶. Drücken Sie die ▲ oder ▼ Taste ❺, bis „SUCHE CODE" in der LCD-Anzeige ❶ angezeigt wird. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie dann die OK-Taste ⓲, um den Modus „automatische Code-Suche" aufzurufen.
5. Die Suche beginnt. Dabei sendet das Gerät nacheinander die Codezahlen in aufsteigender Reihenfolge aus. Das Infrarot-Symbol ㉓ zeigt dies an. Jede Suche startet mit dem aktuell eingestellten Code.
6. Wenn das Gerät reagiert, indem es sich abschaltet, drücken Sie sofort die OK-Taste ⓲, um den aktuellen Code abzuspeichern. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt kurz „OK" an.
7. Überprüfen Sie, ob der Großteil der Funktionen Ihres Geräts jetzt mit der Fernbedienung gesteuert werden

kann. Wenn ja, haben Sie sehr wahrscheinlich den korrekten Code gefunden. Falls einige Funktionen nicht funktionieren, können Sie beginnend mit Schritt 1 die automatische Code-Suche erneut starten.

8. Reagiert das Gerät aber *nicht* mehr, haben Sie in Schritt 6 wahrscheinlich nicht schnell genug die OK-Taste ⓲ gedrückt. Drücken Sie dann mehrfach die EXIT-Taste ❻, um das Menü zu verlassen und zur Standardanzeige zurückzukehren.
9. Nun halten Sie die Gerätetaste ❸ des Gerätes gedrückt, für das Sie gerade den passenden Code suchen. Unten rechts in der LCD-Anzeige ❶ wird dabei der aktuelle Code angezeigt. Merken Sie sich diese Zahl.
10. Dann gehen Sie wie im vorangehenden Kapitel „Programmierung per manueller Code-Eingabe" beschrieben vor und prüfen, ob der Code mit der nächstniedrigeren Zahlenkombination funktioniert.

ⓘ ***Hinweise:***

1. Bei aktivierter Code-Suche sind alle Tasten bis auf OK ⓲ und EXIT ❻ ohne Funktion.
2. Wenn die automatische Suche das Ende der Code-Liste erreicht hat, stoppt sie dort. Die Anzeige kehrt dann zu „SUCHE CODE" zurück.

System konfigurieren

Uhrzeit einstellen

Die LCD-Anzeige ❶ zeigt Ihnen die Uhrzeit an. So stellen Sie sie ein:

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint. Lassen Sie ca. 15 Sekunden ohne Eingabe verstreichen, verlässt das Gerät das Menü und kehrt zur Standardanzeige zurück.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
3. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „ZEIT KONF". Bestätigen Sie mit der OK-Taste ⓲. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt jetzt „ZEIT" an und das Zeitformat (*24 HR*) blinkt.
4. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ können Sie auf das andere Zeitformat (*12 HR*) umschalten. Dann steht später bei der Zeitanzeige zur Anzeige der Tageszeit ein „*AM*" oder „*PM*" vor der Uhrzeit. „*AM*" steht für „AM" = „ante meridium" (vormittags, 0:00 Uhr bis 12:00 Uhr). „*PM*" steht für „PM" = „post meridium" (nachmittags, 12:00 Uhr bis 0:00). Drücken Sie die OK-Taste ⓲ zur Bestätigung.
5. Jetzt blinkt die Stundenanzeige. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie die Stundenzahl der aktuellen Uhrzeit und drücken die OK-Taste ⓲.
6. Jetzt blinkt die Minutenanzeige. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie die Minutenzahl der aktuellen Uhrzeit und

drücken die OK-Taste ⓲ zum Speichern. Es erscheint wieder die Anzeige „ZEIT KONF".
7. Um dieses oder die folgenden Menüs zu verlassen, drücken Sie so oft die EXIT-Taste ❻, bis die Standardanzeige in der LCD-Anzeige ❶ erscheint.

Datum einstellen

Die LCD-Anzeige ❶ zeigt Ihnen das Datum an, wenn Sie die S-Taste ❹ drücken. So stellen Sie das Datum ein:

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
3. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „ZEIT KONF". Drücken Sie die ▼ Taste ❺, um auf „DATUM KONF" zu wechseln. Bestätigen Sie mit der OK-Taste ⓲.
4. Im Display blinkt die Jahreszahl „2011". Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ können Sie die Jahreszahl ändern und mit der OK-Taste ⓲ bestätigen. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ können Sie die nun blinkende Monatszahl ändern und mit der OK-Taste ⓲ bestätigen. Nun blinkt die Tagesanzeige, die Sie auch wieder mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ ändern können.
5. Drücken Sie zum Speichern die OK-Taste ⓲. Es erscheint wieder die Anzeige „DATUM KONF".

Kontrast einstellen

Den Kontrast des Displays können Sie wie folgt einstellen:

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „KONTRAST KONF" und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
4. In der LCD-Anzeige ❶ blinkt nun der Kontrastwert, den Sie mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ einstellen können:
   Anzeige im Display:
   0 = höchster Kontrast
   15 = niedrigster Kontrast
5. Mit der OK-Taste ⓲ speichern Sie die gewünschte Einstellung. Es erscheint wieder die Anzeige „KONTRAST KONF".

Hintergrundbeleuchtung

Sie können einstellen, wie lange der Hintergrund der LCD-Anzeige ❶ und der Tasten nach Ende der Bedienung beleuchtet bleiben soll. Bedenken Sie dabei, dass eine längere Leuchtdauer die Lebensdauer der Batterien verringert.

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „LICHT KONF" und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.

4. In der LCD-Anzeige ❶ blinkt nun die Sekundenzahl für die Nachleuchtdauer, die Sie mit den ▲ ▼ Tasten ❺ von 0 bis 60 einstellen können. Wählen Sie „0“, wird die Hintergrundbeleuchtung ganz abgeschaltet.
5. Mit der OK-Taste ⓲ speichern Sie die gewünschte Einstellung. Es erscheint wieder die Anzeige „LICHT KONF“.

Globale Lautstärke/Stummschaltung einstellen

Damit Sie für die Lautstärkeregelung und Stummschaltung nicht immer erst eine Gerätetaste drücken müssen, spricht die UFB für diese Funktionen immer nur ein einzelnes Gerät an. Dieses Zielgerät können Sie festlegen.

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF“ erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM KONF“ an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „VOL/STUM KONF“ und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
4. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt „VOLALLE EINST“ an. Drücken Sie die OK-Taste ⓲, die Anzeige wechselt auf „VOLALLE MODUS“.
5. Jetzt drücken Sie die Gerätetaste ❸ für das Gerät, das von der globalen Lautstärkeregelung gesteuert werden soll.
6. Verfügt das angegebene Gerät über eine Lautstärkeregelung, wird kurz „ERFOLG“ angezeigt und das Menü beendet. Die Lautstärkeregelung wirkt dann ab jetzt auf das soeben festgelegte Gerät.
7. Verfügt dieses Gerät über keine eigene Lautstärkeregelung, lässt die UFB diese Auswahl nicht zu und zeigt „FEHLER VOL“ an. Auch dann wird das Menü beendet. Die Lautstärkeregelung wirkt dann weiterhin auf das bisherige Gerät.

Sie können die globale Lautstärkeregelung für bestimmte Geräte auch deaktivieren.

1. Wählen Sie dazu im Menü „VOL/STUM KONF“ mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ die Funktion „MODUSVOL EINST“ aus und bestätigen mit der OK-Taste ⓲. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „MODUSVOL MODUS“.
2. Jetzt drücken Sie die Gerätetaste ❸ für das Gerät, das von der globalen Lautstärkeregelung ausgenommen werden soll. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt „ERFOLG“ an und die globale Lautstärkeregelung ist deaktiviert, wenn die UFB im Betriebsmodus eines der ausgewählten Geräte arbeitet.

Sie können die Einstellungen im Menü „VOL/STUM KONF“ auch wieder aufheben.

1. Wählen Sie dazu im Menü „VOL/STUM KONF“ mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ die Funktion „VOL/STUM RESET“ aus und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
2. Die LCD-Anzeige ❶ fordert Sie mit „BESTÄTIG RESET“ zur Bestätigung mit der OK-Taste auf ⓲. Drücken Sie die

OK-Taste ⑱, wenn Sie die Einstellungen löschen wollen, die „ERFOLG"-Anzeige bestätigt dann die Löschung der Gerätezuordnung zur globalen Lautstärkeregelung. Oder aber Sie drücken die EXIT-Taste ❻, um das Löschen abzubrechen.

Band-/Discgerät für Direktbedienung auswählen

Sie können ein Band- oder Discgerät auswählen, das Sie mit den Laufwerkstasten ⑬ bedienen können, ohne zuvor auf die zugehörige Gerätetaste ❸ drücken zu müssen.

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⑱.
3. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „ZEIT KONF". Drücken Sie die ▼ Taste ❺, um auf „WIEDERG.KONF" zu wechseln. Bestätigen Sie mit der OK-Taste ⑱.
4. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie nun das Gerät aus, das auf die UFB reagieren soll, wenn Sie die Laufwerkstasten ⑬ verwenden. Bestätigen Sie mit der OK-Taste ⑱.
5. Wenn Sie anstelle eines Gerätes „OFF" auswählen und mit der OK-Taste ⑱ bestätigen, schalten Sie die Direktbedienung aus. Wenn Sie „RESET" auswählen und mit der OK-Taste ⑱ bestätigen, aktivieren Sie die vorprogrammierte Werkseinstellung (DVD) für diese Funktion.
6. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt „ERFOLG" an und das ausgewählte Gerät kann nun direkt mit den Laufwerkstasten ⑬ bedient werden.

Sperr-Funktion einstellen

Mit der Sperr-Funktion können Sie den Zugang zu allen Konfigurationsmenüs sperren.

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⑱.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SPERREN KONF" und bestätigen mit der OK-Taste ⑱. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt die aktuelle Einstellung an.
4. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie nun zwischen „SPERREN" (Sperre an) oder „ENTSPER" (Sperre aus).
5. Mit der OK-Taste ⑱ speichern Sie die Einstellung. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint dann wieder „SPERREN KONF".

System Reset

Über diese Funktion können Sie die Belegung aller oder einzelner Gerätetasten aufheben.

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF“ erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM KONF“ an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „SYSTEM RESET“ und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
4. Sie können nun mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ die gewünschte Funktion auswählen. Um die Belegung (Code) aller Gerätetasten ❸ sowie sämtliche Daten zu Macros, Timer und gelernten Funktionen zu löschen, wählen Sie „ALLE RESET“ aus und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
5. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint nun „BESTÄTIG RESET“. Bestätigen Sie das Löschen mit der OK-Taste ⓲. Dann zeigt die LCD-Anzeige ❶ „ERFOLG“ an. Die genannten Informationen sind nun gelöscht und das Menü wird beendet.
6. Um nur die Belegung einzelner Gerätetasten ❸ zu löschen, wählen Sie „MODUS RESET“ aus und drücken die OK-Taste ⓲. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt nun „MODUS“ an und fordert Sie so zum Drücken einer Gerätetaste ❸ auf, deren Belegung Sie löschen wollen. Anschließend wird kurz „ERFOLG“ angezeigt, dann lesen Sie wieder „MODUS“ in der LCD-Anzeige. Drücken Sie nun bei Bedarf weitere Gerätetasten ❸, um auch deren Belegung zu löschen.
7. Oder aber Sie verlassen das Menü, indem Sie die EXIT-Taste ❻ drücken.

Timer konfigurieren

Die UFB bietet 2 Timermodi, Sleep-Timer und Ereignis-Timer.

Sleep-Timer

1. Drücken Sie die Gerätetaste ❸ für das zu steuernde Gerät (z. B. VCR).
2. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF“ erscheint.
3. Drücken Sie die ▲ oder ▼ Taste ❺, bis „TIMER KONF“ angezeigt wird. Drücken Sie die OK-Taste ⓲, „TIMER SLEEP“ erscheint in der LCD-Anzeige ❶. Bestätigen Sie die Auswahl dieser Funktion mit der OK-Taste ⓲.
4. Jetzt blinkt unten rechts in der LCD-Anzeige ❶ die Minutenzahl der Restlaufzeit für das ausgewählte Gerät. Stellen Sie mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ den gewünschten Wert von 1 bis 99 Minuten ein. Drücken Sie die OK-Taste ⓲ zur Bestätigung. Bei programmiertem Sleep-Timer zeigt die LCD-Anzeige ❶ „zZ“ rechts neben der Zeit an.
5. Positionieren Sie die Fernbedienung so, dass ihre Infrarotsignale das abzuschaltende Gerät erreichen können. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird die Fernbedienung das Gerät abschalten.
6. Wenn Sie jetzt die S-Taste ❹ drücken, wird unten links in der LCD-Anzeige ❶ „SL“ angezeigt.

Ereignis-Timer

Die Fernbedienung verfügt über 4 Ereignis-Timer, über die Sie bestimmte Serien von Tastenkombinationen zu bestimmten Zeiten aussenden lassen können.

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „TIMER KONF" an und bestätigen mit der OK-Taste ⓲. „TIMER SLEEP" erscheint in der LCD-Anzeige ❶. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie den gewünschten Speicherplatz „TIMER KONF 1" bis „TIMER KONF 4" aus und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
3. Jetzt blinkt die Stundenzahl der Uhrzeit, zu der die gewünschte Tastenkombination ausgeführt werden soll. Stellen Sie mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ die gewünschte Stunde ein und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste ⓲.
4. Jetzt blinkt die Minutenzahl der Uhrzeit, zu der die gewünschte Tastenkombination ausgeführt werden soll. Stellen Sie mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ die gewünschte Minute ein und drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste ⓲.
5. In der LCD-Anzeige ❶ lesen Sie „TIMER X TASTE" (X steht für den gewünschten Timer). Drücken Sie nun die gewünschte Gerätetaste ❸ gefolgt von der gewünschten Abfolge der Tastenbefehle.
6. Standardmäßig werden die Timerbefehle im Abstand von je 1 Sekunde gesendet. Da manche Geräte etwas träge reagieren, kann es sein, dass die Abfolge der Timerbefehle zu schnell an das Gerät gesendet werden. Dann haben Sie die Möglichkeit, vor einem Tastenbefehl eine Pause von 5 - 21 Sekunden zu programmieren. Drücken Sie dazu ggf. wiederholt die MACRO-Taste ❽. Unten rechts zeigt die LCD-Anzeige ❶ die aktuelle Pausenlänge in Sekunden an.
7. Drücken Sie die S-Taste ❹, um Ihre Eingaben zu speichern und zur Timer-Übersicht zurückzukehren.
8. Gehen Sie analog vor, um bei Bedarf auch die anderen Timer-Speicherplätze zu programmieren.
9. Bei programmiertem Ereignis-Timer zeigt die LCD-Anzeige ❶ das Timer-Symbol„⏲" rechts neben der Zeit an.

ⓘ *Hinweise:*

1. Pro Timer-Speicherplatz können maximal 14 Tasten programmiert werden. Nach Eingabe der 14. Taste wird die Abfolge automatisch gespeichert und „VOLL" in der LCD-Anzeige ❶ angezeigt.
2. Auch in diesem Menü kehrt das Gerät nach ca. 15 Sekunden ohne Eingabe zur Standardanzeige zurück.

Timer löschen

So können Sie einen programmierten Sleep- oder Ereignis-Timer löschen:

1. Wählen Sie den Timer aus, den Sie löschen möchten (siehe Kapitel Sleep-Timer/Ereignis-Timer) und drücken Sie die OK-Taste ⓲. In der LCD-Anzeige ❶ lesen Sie „TIMER LÖSCH".

2. Drücken Sie die OK-Taste ⓲. Die LCD-Anzeige ❶ wechselt zu „BESTÄTIG LÖSCH“.
3. Drücken Sie erneut die OK-Taste ⓲, um den Timer zu löschen. Die LCD-Anzeige ❶ bestätigt das erfolgreiche Löschen mit der Anzeige „ERFOLG“.

Lernen konfigurieren

Die Universalfernbedienung (UFB) kann Tastensignale einer Originalfernbedienung lernen und speichern. Wenn die UFB nach den bereits geschilderten Programmiermethoden nicht funktioniert oder nicht alle Befehle ausführen kann, versuchen Sie bitte, die UFB mithilfe der Originalfernbedienung(en) anzulernen.

- Verwenden Sie neue Batterien für die UFB und die Originalfernbedienung.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand zu anderen Lichtquellen ein. Die Lichtquellen können die Infrarot-Übertragung stören.
- Legen Sie die UFB und die Originalfernbedienung in einem Abstand von 20 bis 50 mm so zueinander auf eine ebene Unterlage, dass die Infrarot-Dioden ⓴ aufeinander gerichtet sind.

ⓘ ***Hinweise:***

1. Verwenden Sie folgende Tasten nicht für die Lernfunktion: alle Gerätetasten ❸, MACRO ❽, S-Taste ❹, EXIT ❻.
2. Wenn beim Anlernen während der Anzeige von „LERNEN“ nach 30 Sekunden noch keine Taste der Original-FB gedrückt wurde, wird das Lern-Menü beendet. Dieser Modus kann nicht durch Drücken einer Taste der UFB beendet werden.
3. Der Speicher fasst insgesamt 150 Tastenbefehle. Wenn der Speicher voll ist, zeigt die LCD-Anzeige ❶ „LERNEN VOLL“ an und der Lernmodus wird beendet.
4. Mit der EXIT-Taste ❻ kehren Sie zum vorigen Status zurück (Ausnahme bei Anzeige von „LERNEN TASTE“ bzw. „LERNEN“).

Code-Lernfunktion

1. Drücken Sie die Gerätetaste ❸ für das Gerät, für das die UFB einen Tastencode lernen soll.
2. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF“ erscheint.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie das Menü „LERNEN KONF“ aus und drücken dann die OK-Taste ⓲.
4. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „LERNEN EINST“. Dann drücken Sie die OK-Taste ⓲. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „LERNEN TASTE“ (Taste auswählen).
5. Drücken Sie zuerst die Taste auf der UFB, die angelernt werden soll. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „LERNEN“. Die UFB wartet nun auf das Infrarotsignal der Original-FB.

ⓘ ***Hinweis:***
Sollte die Anzeige nicht auf „LERNEN“ wechseln, haben Sie eine Taste ausgewählt, für die kein Tastencode erlernt werden kann.

6. Richten Sie die Infrarotsensoren ⓴ der beiden Fernbedienungen aufeinander aus.
7. Jetzt halten Sie die gewünschte Taste der Original-FB gedrückt, bis in der LCD-Anzeige ❶ der UFB „ERFOLG“ oder „LEARN ERROR?“ erscheint.
8. Wenn in der LCD-Anzeige ❶ „ERFOLG“ erscheint (Vorgang erfolgreich), können Sie, beginnend mit Schritt 5, weitere Tasten anlernen. Wenn „LEARN ERROR?“ erscheint (Vorgang nicht erfolgreich), wiederholen Sie den Vorgang ebenfalls ab Schritt 5.
9. Um den Lernvorgang abzubrechen/zu beenden, drücken Sie die S-Taste und anschließend während der Anzeige „LERNEN TASTE“ so oft die EXIT-Taste ❻, bis die Standardanzeige in der LCD-Anzeige ❶ erscheint. Während der Anzeige „LERNEN“ lassen Sie einfach 30 Sekunden ohne Bedienung verstreichen, dann beendet das Gerät das Menü.

Sämtliche programmierten Tasten aller Geräte löschen

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF“ erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie das Menü „LERNEN KONF“ aus und drücken dann die OK-Taste ⓲. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „LERNEN EINST“.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „LERNEN LÖSCH“ (Gelerntes löschen) und bestätigen mit der OK-Taste ⓲. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „BESTÄTIG LÖSCH“ (Löschen bestätigen).
4. Bestätigen Sie mit der OK-Taste ⓲. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „ERFOLG“. Alle programmierten Tasten sind gelöscht. Abschließend wird das Menü automatisch beendet.

ⓘ ***Hinweis:***
Zeigt die LCD-Anzeige „BESTÄTIG LÖSCH“ an, können Sie das Löschen mit der Taste EXIT ❻ abbrechen.

Makros konfigurieren

Mit der MAKRO-Funktion können bis zu 16 Tastenbefehle mit einem einzigen Tastendruck ausgeführt werden, d.h. mehrere zuvor gespeicherte Steuerbefehle können mit einer MAKRO-Taste ausgelöst werden. Es stehen Ihnen 6 Makrospeicherplätze zur Verfügung.

Ein Makro programmieren

Zur Programmierung eines Makros gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF“ erscheint.

2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „MAKRO KONF" und bestätigen mit der OK-Taste ⓲. Im Display erscheint „MAKRO KONF 1".
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie den zu programmierenden Speicherplatz aus (MAKRO KONF 1 - 6) und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
4. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „MACRO STEP". Drücken Sie nun nacheinander die gewünschten Tasten (max. 16). Die Sequenz sollte mit einer Gerätetaste ❸ beginnen.
5. Standardmäßig werden die Makrobefehle im Abstand von je 1 Sekunde gesendet. Da manche Geräte etwas träge reagieren, kann es sein, dass die Abfolge der Makrobefehle zu schnell an das Gerät gesendet werden. Dann haben Sie die Möglichkeit, vor einem Tastenbefehl eine Pause von 5 - 21 Sekunden zu programmieren. Drücken Sie dazu ggf. wiederholt die MACRO-Taste ❽. Unten rechts zeigt die LCD-Anzeige ❶ die aktuelle Pausenlänge in Sekunden an.
6. Wenn die maximale Anzahl der Tastenbefehle erreicht ist, zeigt die LCD-Anzeige ❶ „FULL" an.
7. Speichern Sie die Eingabe mit der S-Taste ❹. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „MAKRO KONF".
8. Wenn Sie bei der Auswahl des zu programmierenden Makros (Schritt 3) einen bereits belegten Speicherplatz auswählen, wird das bestehende Makro überschrieben.
9. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3 zum Anlegen weiterer Makros.
10. Mit der EXIT-Taste ❻ gelangen Sie eine Ebene im Menü zurück, ausgenommen während der Eingabe der Tastenbefehle.

ⓘ *Hinweise:*

1. Maximal 16 Tastenbefehle können in einem Makro gespeichert werden. Nach der Eingabe des 16. Tastenbefehls erscheint „FULL" in der LCD-Anzeige ❶.
2. Um den Modus ohne Speicherung zu verlassen, lassen Sie ca. 15 Sekunden ohne Eingabe verstreichen.
3. Im Modus „MACRO STEP" können Sie nur mit der S-Taste ❹ zum vorigen Status zurückkehren.

Beispiel: Sie möchten eine Befehlskette in einem Makro speichern. Wir beginnen im Modus „MACRO STEP".

Gewünschte Befehlskette: TV einschalten => PAUSE => auf den AV-Eingang umschalten => DVD einschalten => PAUSE => DVD abspielen.

Im Modus „MACRO STEP" geben Sie dafür folgende Tastenbefehle ein:

TV => ⏻ => MACRO (Pausenzeit) => AV => DVD => ⏻ => MACRO (Pausenzeit) => ►

Makro ausführen

Um ein zuvor programmiertes Makro auszuführen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die MACRO-Taste ❽.
2. Rufen Sie mit der entsprechenden Zifferntaste ❾ das gewünschte Makro auf (1-6). Beispiel: Soll Makro 3 ausgeführt werden, drücken Sie zunächst die MACRO-Taste ❽ und dann innerhalb von 5 Sekunden die Zifferntaste „3".

Alle Makros löschen
Um alle zuvor programmierten Makros zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „MAKRO KONF" und bestätigen mit der OK-Taste ⓲. Im Display erscheint „MAKRO KONF 1".
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „MAKRO LÖSCH" aus und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
4. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „BESTÄTIG LÖSCH" (Löschen bestätigen). Bestätigen Sie den Löschvorgang mit der OK-Taste ⓲. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt „ERFOLG" an. Alle Makros sind nun gelöscht, das Menü wird beendet.

ⓘ ***Hinweise:***
1. Zeigt die LCD-Anzeige ❶ „BESTÄTIG LÖSCH" an, können Sie das Löschen mit der Taste EXIT ❻ abbrechen.
2. Einzelne Makros können nicht gelöscht, sondern nur überschrieben werden.

Favoritenkanal

ⓘ ***Hinweis:***
Mit dieser Funktion können Sie Ihre bevorzugten Sender als Favoriten speichern.

Favoriten programmieren
Ihre Favoritensender speichern Sie wie folgt:

1. Drücken Sie die Gerätetaste ❸ für das Gerät, für das Sie einen Favoriten speichern wollen.
2. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint.
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „FAV KAN KONF" und bestätigen mit der OK-Taste ⓲. Im Display erscheint „FAV KAN 1 KONF".
4. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie den zu programmierenden Speicherplatz aus (FAV KAN KONF 1 - 4) und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
5. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „FAV KAN STEP". Drücken Sie nun nacheinander die Tasten (max. 4) zum Aufruf Ihres gewünschten Favoritensenders.
6. Wenn die maximale Anzahl der Tastenbefehle erreicht ist, zeigt die LCD-Anzeige ❶ „VOLL" an.
7. Speichern Sie die Eingabe mit der S-Taste ❹. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „FAV KAN KONF 1-4".

8. Wenn Sie bei der Auswahl des zu programmierenden Favoriten (Schritt 4) einen bereits belegten Speicherplatz auswählen, wird der bestehende Favorit überschrieben.
9. Wiederholen Sie die Schritte zum Anlegen weiterer Favoriten.
10. Mit der EXIT-Taste ❻ gelangen Sie eine Ebene im Menü zurück, ausgenommen während der Eingabe der Tastenbefehle.

ⓘ *Hinweis:*

Die Eingabe der Kanalnummern kann je nach Modell und Marke des gewählten Gerätes variieren. Ggf. müssen Sie bei mehrstelligen Kanalnummern zunächst die -/– Taste ❿ drücken.

Favoriten aufrufen

Um einen zuvor programmierten Favoriten aufzurufen, drücken Sie die FAV/EPG-Taste ⓳ gefolgt von der entsprechenden Zifferntaste für den gewünschten Speicherplatz (1 - 4).

Alle FAV-Kanäle löschen

Um alle zuvor programmierten Favoriten zu löschen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die S-Taste ❹ für etwas länger als 3 Sekunden gedrückt. Die Anzeige „SPRACHE KONF" erscheint.
2. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „FAV KAN KONF" und bestätigen mit der OK-Taste ⓲. Im Display erscheint „FAV KAN 1 KONF".
3. Mit der ▲ oder ▼ Taste ❺ wählen Sie „FAV KAN LÖSCH" aus und bestätigen mit der OK-Taste ⓲.
4. In der LCD-Anzeige ❶ erscheint „BESTÄTIG LÖSCH" (Löschen bestätigen). Bestätigen Sie den Löschvorgang mit der OK-Taste ⓲. Die LCD-Anzeige ❶ zeigt „ERFOLG" an. Alle Favoriten sind nun gelöscht, das Menü wird beendet.

ⓘ *Hinweise:*

1. Zeigt die LCD-Anzeige ❶ „BESTÄTIG LÖSCH" an, können Sie das Löschen mit der Taste EXIT ❻ abbrechen.
2. Einzelne Favoriten können nicht gelöscht, sondern nur überschrieben werden.

Lautstärkeregelung

Vol +/—, ⊠ (Stummschaltung)

Drücken Sie die Taste „VOL +" um die Lautstärke zu erhöhen. Mit der Taste „VOL –" verringern Sie sie. Um den Ton stumm zu schalten, drücken Sie die ⊠-Taste ⓯. Ein weiteres Drücken dieser Taste schaltet den Ton wieder ein.

Wenn Sie kein anderes Gerät als Zielgerät für die globale Lautstärkeregelung eingestellt haben, wird beim Betätigen der VOL +/– Tasten ⓰ der UFB standardmäßig die Lautstärkeregelung des TV-Gerätes angesprochen, und zwar unabhängig davon, welche Gerätetaste ❸ zuvor gedrückt wurde.

Dies gilt allerdings nicht für die Geräte „AMP“, „DVD“ und „DSAT“, da man davon ausgehen kann, dass diese Geräte über eine eigene Lautstärkeregelung verfügen.

Zur Bedienung

- ⇨ Um eines der programmierten Geräte mit der UFB bedienen können, drücken Sie zunächst die entsprechende Gerätetaste ❸. Dann richten Sie die UFB auf dieses Gerät und drücken die gewünschte Taste.
- ⇨ Setzen Sie die Zifferntasten ❾ genau so ein, wie Sie es mit der Originalfernbedienung tun. Bevor Sie eine zweistellige Eingabe machen, drücken Sie ggf. die -/-- Taste ❿.
- ⇨ Drücken Sie die S-Taste ❹ und anschließend die FAV/EPG-Taste ⓳, um den elektronischen Programmführer eines mit dieser Funktion ausgestatteten Gerätes zu starten.
- ⇨ Wenn Sie die S-Taste ❹ drücken, wird unten rechts in der LCD-Anzeige ❶ für 10 Sekunden das Datum eingeblendet.
- ⇨ Während Sie eine der Gerätetasten ❸ gedrückt halten, wird unten rechts in der LCD-Anzeige ❶ der für dieses Gerät aktive Code eingeblendet.
- ⇨ Über die MENU-Taste ⓱ rufen Sie den Dialog für die Einstellungen der jeweiligen Zielgeräte auf.
- ⇨ Drücken Sie die Beleuchtungstaste ⓬, um die Display- und Tastenbeleuchtung ein- bzw. auszuschalten.

Alle AUS

ⓘ *Hinweise:*

Mit der Taste ⏻ ALL OFF (alle aus) ❷ können sämtliche eingeschalteten Geräte automatisch abgeschaltet werden. Diese Funktion kann bereits ausgeschaltete Geräte wieder einschalten (geräteabhängig). Halten Sie dazu die ALL OFF-Taste ❷ einige Sekunden lang gedrückt. Es kann bis zu 10 Sekunden dauern, bis alle Geräte abgeschaltet sind. Dies funktioniert nur unter folgenden Bedingungen:

1. Es besteht eine Sichtverbindung zwischen jedem Gerät und der UFB.
2. Automatische Code-Suche, Marken-Code-Suche und MAKRO-Funktion sind nicht aktiv.
3. Alle Zielgeräte müssen für ein Ausschalten per Fernbedienung geeignet sein.

Um alle Geräte automatisch wieder einzuschalten, halten Sie wieder die Taste ⏻ ❷ gedrückt, bis alle Geräte eingeschaltet sind.

Reinigen und Lagerung

⚠ *Achtung!*

Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangt! Andernfalls besteht die Gefahr eines irreparablen Schadens für das Gerät!

⇨ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
⇨ Lagern Sie das Gerät ausschließlich in einer Umgebung, die den Angaben in den Technischen Daten entspricht.
⇨ Vor der Lagerung entnehmen Sie die Batterien, damit diese das Gerät nicht beschädigen können, sollten sie während der Lagerung auslaufen.

Fehler / Abhilfe

Ihr Gerät reagiert nicht auf die UFB.
⇨ Überprüfen Sie die Batterien. Sie müssen genug Spannung haben und korrekt eingelegt sein.
⇨ Haben Sie zunächst die richtige Gerätetaste ❸ für das gewünschte Zielgerät gedrückt?
⇨ Überprüfen Sie, ob für das Zielgerät der richtige Code einprogrammiert ist (siehe Abschnitt „CODE KONF").

Die UFB überträgt die Befehle nicht korrekt.
⇨ Drücken Sie die entsprechende Gerätetaste ❸, um die UFB in den korrekten Modus zu versetzen.
⇨ Die Batterien müssen genug Spannung haben und korrekt eingelegt sein.
⇨ Möglicherweise verwenden Sie einen falschen Code. Starten Sie die Marken-Code-Suche, die automatische Codesuche oder die direkte Code-Eingabe (manuell).

Die UFB wechselt nicht die Sender auf dem Gerät.
⇨ Drücken Sie die entsprechende Gerätetaste ❸, um die UFB in den korrekten Modus zu versetzen.
⇨ Falls die Original-FB keine „-/- -" Taste besitzt, wechseln Sie die Programme mit den P+/– Tasten ❼ oder den Zifferntasten ❾.
⇨ Funktioniert auch dies nicht, könnte die Kindersicherung des Zielgerätes aktiviert sein.

Manche Tasten der UFB funktionieren nicht korrekt.
⇨ Ihre UFB besitzt möglicherweise nicht alle Funktionen der Original-Fernbedienung des Geräts.
⇨ Möglicherweise haben Sie nicht den optimalen Code einprogrammiert. Suchen Sie einen Code, der mehr Funktionen des Zielgerätes unterstützt.

Die UFB reagiert nicht mehr, nachdem eine Taste gedrückt wurde.
⇨ Die Batterien müssen genug Spannung haben und korrekt eingelegt sein.
⇨ Richten Sie die UFB auf Ihr Gerät aus.

Die LCD-Anzeige ❶ zeigt nichts an.
⇨ Die Batterien müssen genug Spannung haben und korrekt eingelegt sein.
⇨ Der Kontrast könnte zu gering eingestellt sein. Erhöhen Sie die Kontrasteinstellung.

Entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Universalfernbedienung

- Entsorgen Sie die Universalfernbedienung oder Teile davon über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.
- Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus

- Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien/Akkus deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.
- Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackungen

- Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Technische Daten

Steuerbare Geräte:	10
Abmessungen L x B x H:	217 x 50 x 22 mm
Gewicht:	133 g (inkl. Batterien)
Infrarot-LED:	Laserklasse 1
Stromversorgung Batterien:	2 x 1,5 V Typ AAA/LR03 (Micro) (im Lieferumfang enthalten)
Betriebstemperatur:	+15 – +35 °C
Lagertemperatur:	–0 – +50 °C
Feuchtigkeit:	≤ 75 % (keine Kondensation)

Hinweis zur Konformität

CE

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Garantie & Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material-oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 01805 772 033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.de
IAN 86342

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
IAN 86342

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665 566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 86342

SILVERCREST®

10-in-1 Remote Control SFB 10.1 B2

(DE) (AT) Herstellerverzeichnis mit Gerätecodeliste

(NL) (BE) Register van producenten met lijst van apparaatcodes

(FR) (BE) Index des fabricants avec liste des codes appareil

(IT) Registro produttori con elenco codici apparecchi

(ES) Índice de fabricantes con lista de códigos de aparatos

(GB) (IE) Manufacturer List with Device Code List

(DK) Producentfortegnelse med apparat-kodeliste

(PL) Wykaz producentów z listą kodów urządzeń

(HU) Gyártók készülékkódját tartalmazó jegyzék

(GR) (CY) Κατάλογος κατασκευαστή με λίστα κωδικών συσκευών

(SK) Zoznam výrobcov s kódmi prístrojov

(CZ) Adresář výrobců se seznamem kódů pro přístroj

(RO) Index producători cu lista de coduri ale aparatelor

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum
www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update: 12/2012
Ident.-No.: SFB 10.1B2102012-5

IAN 86342

IAN 86342

TV

A.R.SYSTEMS	1223
ACER	1585
ACME	1211 1326
ACURA	1212 1219
ADA	1315
ADC	1210 1322 1323
ADMIRAL	1209 1210 1214 1215 1332 1416 1315 1314 1360 1313
ADYSON	1211 1225 1226 1232 1233 1316
AGASHI	1232 1233
AGAZI	1210 1315
AGB	1238 1430
AIKO	1211 1212 1219 1223 1225 1226 1232 1233 1316 1322 1317
AIM	1223
AIWA	1193 1486 1519 1523
AKAI	1212 1213 1216 1218 1219 1223 1226 1227 1231 1232 1233 1238 1572 1324 1394 1322 1380 1317 1319 1321 1364 1374 1396 1474 1497 1440 1448 1381
AKIBA	1213 1223 1227 1228 1324
AKURA	1210 1213 1219 1223 1227 1228 1474 1384 1315 1322 1324 1382
ALARON	1232
ALBA	1211 1212 1213 1218 1219 1222 1223 1225 1227 1232 1237 1375 1341 1340 1322 1324 1316 1380 1391 1474 1360 1518 1519 1467
ALBIRAL	1350
ALCYON	1224
ALHORI	1316
ALKOS	1469
ALLORGAN	1226 1233 1462 1339
ALLSTAR	1216 1223 1364
ALTUS	1355
AMPLIVISION	1211 1226 1230 1233 1237 1316
AMSTRAD	1210 1212 1213 1219 1223 1227 1238 1382 1381 1343 1430 1326 1324 1322 1380 1384 1315 1416
ANAM	1212 1322 1378 1417
ANGLO	1212 1219 1322
ANITECH	1210 1212 1219 1223 1224 1322 1315 1356 1417
ANSONIC	1212 1219 1221 1223 1236 1237 1322 1327
AOC	1441
ARC EN CIEL	1229 1433 1358 1446
ARCAM	1225 1226 1232 1233 1316
ARCAM DELTA	1211
ARCELIK	1466
ARDEM	1347
ARISTONA	1216 1218 1221 1223 1231 1474 1364
ART MITO	1543
ARTHUR MARTIN	1463 1230
ASA	1209 1215 1330 1418 1329 1331 1313 1334
ASBERG	1216 1223 1224 1364 1356
ASTRA	1212 1322
ASUKA	1210 1211 1213 1225 1226 1227 1228 1232 1233 1324 1315 1316
ATLANTIC	1211 1216 1218 1223 1225 1232 1474 1316 1364 1462
ATORI	1212 1219 1322
AUCHAN	1230
AUDIO TON	1211 1226 1233 1237 1316
AUDIOSONIC	1211 1212 1213 1216 1218 1223 1226 1227 1233 1237 1462 1398 1322 1316 1474 1324 1364 1446
AUDIOTON	1316
AUSIND	1224 1356
AUTOVOX	1209 1210 1211 1224 1226 1233 1315 1409 1462 1313 1432 1356 1316

AWA	1232 1233
BAIRD	1226 1233 1419 1446 1518
BANG & OLUFSEN	1209 1313 1595
BARCO	1420
BASIC LINE	1212 1213 1216 1219 1223 1227 1228 1233 1322 1324 1364 1518
BASTIDE	1211 1226 1233 1316
BAUHN	1589
BAUR	1218 1220 1223 1474 1426 1386 1448 1439
BAZIN	1226 1233 1316
BEKO	1065 1077 1223 1237 1355 1391 1347 1403 1554 1320
BEON	1216 1218 1223 1474 1364
BEST	1237 1421
BESTAR	1216 1223 1237 1364 1518
BIFONIC	1316
BIGSTON	1322
BINATONE	1211 1226 1233 1316
BLACK DIAMONO	1476
BLACK PANTHER LINE	1518
BLACK STAR	1436
BLACKTRON	1228
BLACKWAY	1228
BLAUPUNKT	1425 1499 1442 1321 1335 1408
BLOOM	1328
BLUE SKY	1213 1223 1227 1228 1586 1543 1461 1324
BLUE STAR	1228 1428
BONDSTEC	1436
BOOTS	1211 1226 1233 1316
BPL	1223 1228 1428
BRANDT	1003 1006 1007 1229 1434 1358 1335 1349 1433 1446 1359
BRINKMANN	1223
BRIONVEGA	1209 1216 1218 1223 1364 1474 1313
BRITANNIA	1211 1225 1226 1232 1233 1316
BROKSONIC	1527
BRUNS	1209 1313 1320
BSR	1217 1438 1339
BTC	1213 1227 1324
BUSH	1034 1180 1184 1193 1212 1213 1214 1216 1217 1218 1219 1222 1223 1226 1227 1228 1233 1472 1518 1519 1337 1439 1428 1375 1341 1340 1345 1322 1324 1332 1502 1352 1364 1380 1474 1415 1423 1438 1446
CAMPER	1448
CAPSONIC	1210 1315
CARENA	1223
CARREFOUR	1222 1340
CASCADE	1212 1219 1223 1322
CATHAY	1216 1218 1223 1364 1474
CCE	1233
CEANN LATHA	1323 1322 1315 1326
CENTRUM	1473 1502
CENTURION	1216 1218 1223 1364 1474
CENTURY	1209 1313
CGE	1217 1224 1237 1436 1360 1438 1356
CIMLINE	1212 1219 1227 1322 1341
CITY	1212 1219 1322
CLARIVOX	1218 1474 1350
CLATRONIC	1210 1211 1212 1213 1216 1219 1223 1224 1226 1227 1233 1237 1322 1324 1364 1315 1391 1316 1436 1343 1356
CMS	1232
CMS HIGHTEC	1233
COFADEL	1446 1433 1358
COMBITECH	1519
CONCORDE	1212 1219 1322
CONDOR	1221 1216 1219 1223 1225 1228 1232 1237 1364 1391 1316 1518 1496
CONRAC	1351 1568
CONTEC	1211 1212 1219 1222 1225 1232 1316 1322 1340 1343 1342
CONTINENTAL-	1335 1419 1349

EDISON	1358 1433 1446
	1362 1229 1359
COSMEL	1212 1219 1322
CPRTEC	1461
CROSLEY	1436 1438 1313
	1356 1209 1217
	1224
CROWN	1322 1474 1391
	1360 1364 1518
	1429 1356 1212
	1216 1218 1219
	1223 1224 1237
CRYSTAL	1474
CS ELECTRO-	1211 1213 1225
NICS	1227 1232 1324
	1436 1316
CTC	1436
CTC CLATRONIC	1327
CYBERCOM	1481 1351 1476
	1315 1322 1503
	1502 1504 1505
	1507 1474 1355
	1357 1434 1360
	1374 1376 1379
	1380 1411 1415
	1423 1459 1473
	1487 1516 1506
	1525 1528 1529
	1519 1523
CYBERMAXX	1481 1351 1476
	1315 1322 1503
	1497 1502 1504
	1505 1507 1508
	1474 1328 1355
	1357 1360 1361
	1362 1374 1376
	1379 1380 1395
	1411 1415 1423
	1434 1459 1460
	1473 1475 1487
	1516 1517 1506
	1514 1534 1526
	1525 1528 1529
	1519 1523
CYBERTRON	1213 1227 1324
CYMATIC	1316
CYTRON	1481 1351 1476
	1315 1322 1503
	1497 1502 1504
	1505 1507 1508
	1474 1328 1355
	1357 1360 1361
	1362 1374 1376
	1379 1380 1395
	1411 1415 1423
	1434 1459 1460
	1473 1475 1487
	1516 1517 1506
	1514 1534 1526
	1525 1528 1529
	1519 1523
DAEWOO	1018 1035 1066
	1240 1182 1192
	1194 1211 1212
	1216 1219 1223
	1225 1226 1227
	1232 1233 1322
	1493 1316 1364
	1423 1518 1402
DAINICHI	1213 1225 1227
	1232 1324
DANSAI	1210 1216 1218
	1223 1225 1232
	1233 1315 1474
	1364
DANTAX	1218 1237 1476
	1466 1474 1396
	1347 1421
DATSURA	1429
DAYTON	1322
DAWA	1223
DAYTRON	1212 1219 1518
DCE	1502 1355
DE GRAAF	1214 1332 1319
	1346
DECCA	1211 1216 1218
	1223 1226 1233
	1238 1316 1474
	1317 1364 1430
	1343
DECCACOLOR	1328
DELL	1338
DESMET	1216 1218 1223
	1364 1474
DIAMANT	1223
DIAMOND	1232
DIGITOR	1515 1516
DIGITREX	1591
DISNEY	1454
DIXI	1212 1216 1218
	1219 1223 1233
	1322 1474 1364
DTS	1212 1219 1322
DUAL	1211 1217 1223
	1226 1233 1525
	1528 1529 1519
	1523 1433 1432
	1481 1351 1476
	1315 1322 1503
	1504 1505 1474
	1355 1357 1434
	1360 1374 1376
	1379 1380 1316
	1411 1415 1423
	1438 1446 1459
	1465 1473 1507
	1516 1397
DUAL-TEC	1211 1212 1217

	1226 1322 1438
	1316
DUMONT	1209 1211 1226
	1233 1316 1327
	1330 1331 1313
DURABRAND	1516 1535 1536
	1537 1538 1529
	1555
DUX	1218 1474
DYNATRON	1216 1218 1223
	1364 1474
ELBE	1223 1227 1233
	1236 1237 1238
	1416 1462 1350
ELBE-SHARP	1238
ELCIT	1209 1238 1313
ELECTRO TECH	1212 1322
ELEKTA	1428
ELEKTRA	1228
ELIN	1211 1216 1218
	1219 1223 1225
	1232 1316 1474
	1329 1331 1364
ELITE	1213 1216 1223
	1227 1324 1364
ELMAN	1217 1327 1438
ELTA	1212 1219 1232
	1322
EMERSON	1209 1223 1237
	1448 1434 1313
EMPEROR	1228
ERAE	1532
ERRES	1216 1218 1221
	1223 1474 1364
ESC	1233 1518
ETRON	1212 1322
EUROFEEL	1210 1233 1315
EUROLINE	1218 1455 1474
	1396
EUROMAN	1228 1232 1233
	1237 1316
EUROMANN	1210 1211 1216
	1223 1225 1226
	1315 1364 1316
EUROPHON	1211 1216 1217
	1223 1226 1232
	1233 1238 1316
	1327 1364 1438
	1430
EXPERT	1230 1462
EXQUISIT	1223
FAIRTEC	1586 1578 1501
	1461
FENNER	1212 1219 1322
	1423
FERGUSON	1031 1060 1218
	1348 1474 1349
	1363 1365 1419
	1468 1350 1426
FERGUSON	1543 1434 1471
FIDELITY	1211 1214 1223
	1225 1232 1316
	1332 1380 1384
	1404
FILSAI	1233 1316
FINLANDIA	1214 1332 1319
	1418 1435
FINLUX	1209 1211 1216
	1217 1218 1223
	1224 1226 1233
	1238 1430 1356
	1374 1395 1376
	1316 1317 1329
	1472 1418 1438
	1462 1474 1364
	1330 1331 1327
	1355 1313
FIRST LINE	1211 1212 1216
	1219 1223 1225
	1226 1232 1233
	1364 1375 1339
	1461 1316 1436
	1322
FISHER	1209 1211 1217
	1222 1226 1233
	1237 1438 1313
	1340 1342 1353
	1319 1316 1331
	1391
FLINT	1216 1223 1227
	1364 1421
FORMENTI	1209 1211 1217
	1218 1224 1225
	1232 1438 1440
	1313 1356 1432
	1314 1474 1316
FORMENTI-PHOENIX	1232
FORTRESS	1209 1314 1313
FRABA	1223 1237
FRIAC	1237
FRONTECH	1210 1212 1214
	1215 1219 1233
	1380 1426 1436
	1428 1334 1322
	1332 1315
FUJITSU	1226 1233 1424
	1317 1462
FUJITSU GENERAL	1233
FUNAI	1210 1315 1339
GALAXI	1223
GALAXIS	1223 1237
GALAXY	1360 1391
GALERIA	1322
GBC	1212 1217 1219
	1227 1322 1340
	1438
GEANT CASINO	1230
GEC	1211 1215 1216

	1218 1223 1226
	1233 1238 1364
	1448 1430 1439
	1474 1316 1317
	1354
GELOSO	1212 1214 1217
	1219 1332 1322
	1438
GENERAL	1212 1219 1322
TECHNIC	1519
GENEXXA	1213 1215 1216
	1223 1227 1324
	1364 1334
GERICOM	1554 1362 1551
	1552
GIANT	1233
GITEM	1419 1474
GOLDHAND	1232
GOLDLINE	1223
GOLDSTAR	1211 1212 1214
	1216 1217 1218
	1219 1223 1225
	1226 1232 1233
	1234 1237 1316
	1322 1332 1364
	1438 1474 1476
	1520 1325 1401
	1392 1436
GOODMANS	1203 1210 1212
	1216 1218 1219
	1222 1223 1226
	1231 1233 1234
	1238 1240 1518
	1522 1401 1474
	1341 1364 1380
	1423 1434 1476
	1322 1419 1315
	1317 1340
GORENJE	1237 1391
GPM	1213 1227 1324
GRAETZ	1215 1448 1449
	1334
GRANADA	1211 1214 1216
	1218 1221 1222
	1223 1224 1226
	1230 1233 1238
	1434 1332 1316
	1319 1474 1340
	1344 1364 1367
	1317 1377 1440
	1445 1435 1353
	1356 1430
GRANDIN	1212 1213 1218
	1228 1322 1474
	1324 1518 1428
GRONIC	1233 1316
GRUNDIG	1010 1075 1200
	1223 1224 1231
	1237 1442 1321
	1330 1443 1356
	1425 1399 1422
	1409
H & B	1525 1516
HAAZ	1516
HALIFAX	1210 1211 1225
	1226 1232 1233
	1315 1316
HAMPTON	1211 1225 1226
	1232 1233 1316
HANSEATIC	1211 1212 1216
	1217 1218 1219
	1223 1226 1228
	1233 1236 1237
	1322 1316 1340
	1474 1364 1391
	1426 1438 1448
	1320 1339
HANSOL	1548
HANTAREX	1212 1219 1223
	1238 1322 1430
HANTOR	1223
HARWOOD	1219 1223 1476
HB	1532 1473 1403
	1328 1355 1540
	1549 1562
HCM	1210 1211 1212
	1219 1223 1226
	1227 1228 1233
	1322 1384 1428
	1315 1316
HEMA	1219 1226 1233
HIFIVOX	1446
HIGASHI	1232 1316
HILINE	1223
HINARI	1212 1213 1216
	1218 1219 1222
	1223 1227 1474
	1519 1356 1444
	1476 1322 1324
	1340 1364 1319
HISAWA	1213 1227 1228
	1230 1324 1421
	1428
HISENSE	1587 1586 1579
	1578 1577 1501
	1461
HITACHI	1058 1061 1240
	1238 1211 1214
	1215 1217 1222
	1223 1226 1233
	1543 1340 1332
	1393 1441 1458
	1510 1447 1451
	1316 1426 1317
	1329 1336 1354
	1358 1360 1438
	1440 1445 1542
	1334 1359 1346

	1430 1449 1446
	1448
HORNYPHON	1216 1364
HORNYPHONE	1223
HOSHAI	1213 1227 1324
HUANYU	1211 1225 1232
	1316 1423
HYGASHI	1211 1225 1226
	1232 1233 1316
HYPER	1211 1212 1217
	1219 1225 1226
	1232 1233 1316
	1322 1436 1438
HYPSON	1210 1211 1216
	1218 1223 1226
	1228 1230 1233
	1364 1474 1428
	1315 1316
HYUNDAI	1539
IBERIA	1223
IBERVISAO	1448
ICE	1210 1211 1212
	1213 1216 1219
	1223 1225 1226
	1227 1232 1233
	1322 1315 1316
	1324 1364 1380
ICES	1225 1227 1232
IIYAMA	1576
IMPERIAL	1215 1216 1217
	1223 1224 1237
	1364 1391 1436
	1438 1334 1356
	1360
INDESIT	1337 1409
INDIANA	1216 1218 1223
	1364 1474
INGELEN	1215 1334
INGERSOL	1212 1219 1322
INNO HIT	1211 1212 1213
	1216 1218 1219
	1223 1224 1226
	1227 1233 1234
	1238 1543 1322
	1324 1316 1317
	1364 1474 1518
	1401 1409 1430
INNOVATION	1210 1212 1315
	1322 1474 1374
	1379 1380 1411
	1415 1423 1459
	1476 1419 1473
	1481 1519 1523
INTERACTIVE	1237
INTERBUY	1212 1219 1322
	1436 1417
INTERDISCOUNT	1474
INTERFUNK	1209 1215 1216
	1218 1221 1223
	1237 1474 1446
	1448 1313 1334
	1364 1436
INTERNATIONAL	1232
INTERTRONIC	1526
INTERVISION	1210 1211 1223
	1226 1227 1228
	1233 1237 1315
	1316 1327 1417
IRRADIO	1212 1213 1216
	1218 1219 1223
	1224 1227 1234
	1364 1474 1380
	1322 1324
ISKRA	1316
ISUKAI	1213 1223 1227
	1228 1324
ITC	1211 1217 1226
	1233 1316 1438
ITS	1213 1216 1223
	1225 1227 1228
	1232 1324 1364
	1380 1428
ITT	1212 1215 1374
	1322 1450 1344
	1440 1448 1334
	1449 1439
ITT/NOKIA	1440 1449 1334
ITV	1212 1218 1223
	1474 1476 1322
	1396 1518
JEC	1469
JET POINT	1474
JOHNSON	1316
JVC	1216 1222 1227
	1364 1366 1340
	1380
KAISUI	1211 1212 1213
	1219 1223 1225
	1226 1227 1228
	1232 1233 1428
KAISUI	1322 1324 1316
KAMOSONIC	1211 1316
KAMP	1211 1225 1232
	1316
KAPSCH	1215 1462 1334
KARCHER	1211 1212 1218
	1223 1228 1237
	1474 1316 1322
	1329 1350
KAWASHO	1232
KENDO	1214 1223 1237
	1543 1332 1327
	1341 1416 1518
KENNEDY	1217 1438 1462
KIC	1233
KING TV	1328
KINGSLEY	1211 1225 1232
	1316

KLARMAX	1316
KNEISSEL	1223 1236 1237
	1479
KOLSTER	1216 1223 1364
KONKA	1213 1227 1360
	1380 1517 1324
KORPEL	1216 1218 1223
	1364 1474
KORTING	1209 1237 1313
KOSMOS	1223
KOYODA	1212 1322
KRONNE	1316
KTV	1211 1233 1316
KUBA	1401
KURO	1429
KYOTO	1232 1233 1350
LASAT	1237
LENCO	1212 1219 1322
	1518
LENOIR	1211 1212 1219
	1316 1322
LESA	1436
LEYCO	1210 1216 1218
	1223 1474 1315
	1317 1364 1339
LG	1234 1237 1233
	1195 1211 1212
	1214 1216 1217
	1218 1219 1223
	1225 1226 1232
	1455 1332 1316
	1364 1396 1438
	1474 1476 1322
	1392 1427 1436
	1520 1401
LIESENK	1218 1474
LIESENKOTTER	1223
LIFE	1315 1322 1374
	1379 1380 1411
	1415 1419 1423
	1459 1473 1474
	1476 1481 1502
	1523 1210 1212
LIFETEC	1210 1212 1219
	1223 1227 1534
	1526 1525 1528
	1529 1519 1523
	1481 1351 1476
	1315 1322 1503
	1502 1504 1505
	1507 1508 1474
	1328 1355 1357
	1360 1361 1362
	1374 1376 1379
	1380 1395 1411
	1415 1423 1434
	1459 1460 1473
	1475 1487 1516
	1517 1506 1514
LISENKOTTER	1474
LLOYDS	1219
LOEWE	1014 1055 1223
	1236 1237 1238
	1571 1405 1406
	1364 1474 1313
LOEWE OPTA	1209 1216 1218
LOGIK	1427 1343
LS ELECTRONIK	1355
LUMA	1214 1218 1219
	1223 1332 1474
	1448 1462
LUMATRON	1214 1216 1218
	1223 1226 1233
	1364 1384 1474
	1415 1448 1462
	1315 1476 1332
	1396 1518
LUX MAY	1216 1364
LUXOR	1211 1214 1233
	1234 1448 1332
	1360 1316 1387
	1445 1401 1439
M ELECTRONIC	1211 1212 1215
	1216 1218
M+P	1440
MAGNADYNE	1209 1217 1218
	1238 1327 1436
	1438 1474 1313
	1430
MAGNAFON	1211 1224 1225
	1232 1238 1316
	1327 1356 1430
MAGNUM	1315 1419 1322
	1474 1476 1374
	1379 1380 1411
	1415 1423 1459
	1473 1481 1497
	1523 1210 1212
MANDOR	1210 1315
MANESTH	1210 1211 1216
	1218 1223 1226
	1233 1315 1474
	1316 1341 1364
MARANTZ	1216 1218 1223
	1583 1364 1474
MARELLI	1209 1313
MARK	1216 1218 1219
	1223 1225 1226
	1232 1233 1364
	1474
MASUDA	1233
MATSUI	1238 1211 1212
	1214 1216 1218
	1219 1222 1223
	1226 1231 1233
	1478 1407 1399
	1340 1482 1341
	1453 1316 1317

	1322 1332 1364
	1380 1409 1469
	1474 1519 1421
	1430 1375 1339
	1343 1326
MATSUSHITA	1378
MAXMEDIA	1423
MCMICHAEL	1354
MEDIATOR	1216 1218 1221
	1223 1231 1364
	1474
MEDION	1543 1592 1591
	1589 1588 1581
	1569 1568 1531
	1530 1481 1351
	1476 1315 1322
	1503 1544 1497
	1502 1504 1505
	1507 1508 1474
	1328 1355 1357
	1360 1361 1362
	1374 1376 1379
	1380 1395 1411
	1415 1423 1434
	1454 1459 1460
	1473 1475 1487
	1516 1517 1506
	1514 1534 1526
	1525 1528 1529
	1519 1523 1210
	1212 1223
M-ELECTRONIC	1322 1329 1474
	1331 1316 1349
	1364 1380 1418
	1423 1446 1334
	1417 1219 1223
	1225 1226 1232
	1233
MELVOX	1230
MEMOREX	1212 1219 1322
	1527
MEMPHIS	1212 1219 1353
	1322 1317
MERCURY	1219 1223
METZ	1570 1502 1371
	1351 1498 1442
	1415 1456 1457
	1313 1385 1209
MICROMAXX	1481 1351 1476
	1315 1322 1503
	1497 1502 1504
	1505 1507 1508
	1474 1328 1355
	1357 1360 1361
	1362 1374 1376
	1379 1380 1395
	1411 1415 1423
	1434 1459 1460
	1473 1475 1487
	1516 1517 1506
	1514 1534 1526
	1525 1528 1529
	1519 1523 1210
	1212
MICROSTAR	1481 1351 1476
	1315 1322 1503
	1497 1502 1504
	1505 1507 1508
	1474 1328 1355
	1357 1360 1361
	1362 1374 1376
	1379 1380 1395
	1411 1415 1423
	1434 1459 1460
	1473 1475 1487
	1516 1517 1506
	1514 1534 1526
	1525 1528 1529
	1519 1523 1210
	1212
MIKOMI	1543
MINERVA	1224 1238 1544
	1409 1442
MINOKA	1216 1223 1364
MITSUBISHI	1209 1216 1222
	1223 1343 1364
	1367 1370 1373
	1406 1409 1442
	1313 1340 1502
MIVAR	1211 1224 1225
	1232 1233 1234
	1235 1236 1237
	1238 1239 1356
	1368 1391 1316
	1401 1430
MOTION	1224 1356
MT LOGIC	1398
MTC	1232 1237 1439
MULTI SYSTEM	1218 1474
MULTITECH	1211 1212 1214
	1217 1218 1219
	1223 1225 1226
	1232 1233 1237
	1316 1322 1327
	1332 1474 1340
	1358 1436 1438
	1356
MURPHY	1211 1225 1232
	1316 1440 1331
NAD	1448
NAIKO	1407
NAONIS	1214 1332 1416
NATIONAL	1377 1409
NEC	1222 1233 1583
	1584 1487 1340
	1369
NECKERMANN	1209 1211 1214
	1216 1218 1220

	1223 1226 1231
	1233 1237 1313
	1316 1474 1321
	1332 1335 1364
	1391 1426 1439
NEI	1216 1218 1223
	1364 1380 1474
	1421
NEOVIA	1548
NESCO	1436
NEUFUNK	1219 1223 1231
NEW TECH	1212 1216 1219
	1223 1226 1231
	1233 1322 1364
NEW WORLD	1213 1227 1324
NEWMAR	1316
NEXIUS	1328
NICAMAGIC	1211 1225 1232
	1316
NIKKAI	1210 1211 1213
	1216 1218 1219
	1222 1223 1225
	1226 1227 1232
	1233 1315 1316
	1469 1317 1324
	1364 1474
NOBLIKO	1211 1224 1225
	1232 1316 1327
	1356
NOGAMATIC	1446 1433
NOKIA	1374 1450 1376
	1448 1387 1440
	1344 1334 1439
	1449 1215
NORDIC	1233
NORDMENDE	1209 1215 1216
	1313 1334 1337
	1349 1358 1364
	1433 1446 1377
	1564 1565 1567
	1543 1419 1434
NORDVISION	1218 1474
NOVATRONIC	1223
OCEANIC	1215 1230 1448
	1540 1449 1334
	1556
OCTAL	1316
OKANO	1223 1237 1391
ONCEAS	1211 1322 1316
ONWA	1227 1381
OPERA	1223
ORBIT	1216 1223 1364
ORION	1062 1203 1212
	1216 1218 1219
	1223 1238 1326
	1375 1385 1339
	1407 1453 1464
	1322 1509 1341
	1364 1459 1474
	1476 1527 1519
	1522 1430 1449
	1343
ORLINE	1223 1227
ORMOND	1502
ORSOWE	1238
OSAKI	1210 1211 1213
	1223 1226 1227
	1233 1316 1317
	1384 1324 1315
OSIO	1234
OSO	1213 1227 1324
OSUME	1222 1227 1317
	1342
OTTO VER-	1211 1216 1217
SAND	1218 1220 1222
	1223 1226 1231
	1233 1238 1439
	1316 1474 1321
	1314 1340 1364
	1386 1419 1426
	1438 1446 1448
	1428 1429
PACKARD BELL	1501 1500
PAEL	1211 1225 1232
	1316
PALLADIUM	1211 1220 1223
	1226 1231 1233
	1237 1316 1391
	1325
PALSONIC	1233
PANAMA	1210 1211 1212
	1219 1223 1225
	1226 1232 1233
	1315 1316 1322
PANASONIC	1004 1013 1020
	1024 1026 1044
	1050 1057 1073
	1185 1198 1215
	1223 1238 1377
	1495 1383 1488
	1409 1448 1334
	1456 1449 1431
	1378 1379 1457
PANAVISION	1223
PATHE CINEMA	1211 1217 1225
	1230 1232 1236
	1237 1316 1391
	1438 1350
PATHE MARCONI	1335 1358 1433
	1446 1350 1359
	1229
PAUSA	1212 1219 1322
PERDIO	1223 1232 1317
PERFEKT	1223 1356
PHILCO	1209 1217 1223
	1224 1237 1360
	1436 1438 1313
	1356

PHILEX 1426
PHILHARMONIC 1211 1226 1233 1316
PHILIPS 1002 1005 1009 1012 1016 1019 1021 1022 1023 1029 1033 1036 1037 1038 1041 1042 1045 1052 1059 1069 1076 1231 1221 1223 1181 1186 1187 1188 1189 1190 1191 1196 1197 1209 1211 1216 1217 1218 1423 1438 1448 1459 1313 1356 1397 1364 1391 1419 1497 1396 1513 1499 1333 1474 1316 1354 1483
PHOCUS 1355 1403 1554
PHOENIX 1209 1216 1218 1223 1225 1232 1237 1364 1474 1313
PHONOLA 1209 1216 1218 1221 1223 1225 1231 1232 1364 1474 1313
PIONEER 1215 1216 1218 1223 1237 1452 1349 1364 1446 1474 1334 1323 1583 1580
PLANTRON 1210 1216 1219 1223 1315 1364
PLAYSONIC 1226 1233
POPPY 1212 1219 1322
PORTLAND 1518
PRANDONI-
PRINCE 1332 1448 1430
PRECISION 1211 1226 1233 1316
PRIMA 1212 1215 1219 1322 1334
PRINZ 1360
PRO2 1504 1505 1507 1508 1474 1328 1355 1357 1360 1361 1362 1374 1376 1379 1380 1395 1411 1415 1423 1434 1459 1460 1473 1475 1487 1516 1517 1506 1514 1534 1526 1525 1528 1529 1519 1523 1481 1351 1476 1315 1322 1503 1497 1502
PROFEX 1212 1219 1322 1448 1356
PROFILO 1476
PROFI-TRONIC 1216 1223 1364
PROLINE 1216 1221 1223 1317 1364 1375
PROSONIC 1211 1218 1223 1225 1232 1233 1237 1355 1396 1415 1497 1380 1466 1474 1316 1328 1518
PROTECH 1210 1211 1212 1216 1217 1218 1233 1364 1436 1438 1439 1421 1315 1316 1322 1474 1327
PROVIEW 1581 1531 1530
PROVISION 1218 1223 1240 1474 1476 1328
PYE 1216 1218 1221 1223 1231 1474 1364 1380
PYMI 1212 1219 1322
QUANDRA VISION 1230
QUASAR 1436
QUELLE 1210 1211 1216 1217 1218 1220 1222 1223 1226 1233 1234 1330 1474 1502 1315 1316 1329 1335 1364 1436 1438 1442 1448 1343 1331 1339
QUESTA 1222 1331 1339 1343 1340
RADIALVA 1223 1227
RADIOLA 1216 1218 1221 1223 1231 1233 1364 1474
RADIOMARELLI 1209 1223 1238 1436 1313 1430
RADIONETTE 1329 1331
RADIOSHACK 1223
RADIOTONE 1216 1219 1223 1237 1364 1320
RANK 1330 1340
RBM 1330
RCA 1344
RECOR 1223
REDIFFUSION 1448
REDSTAR 1223
REFLEX 1223

RELISYS	1543
REVOX	1216 1218 1223 1237 1364 1474
REX	1210 1214 1215 1332 1315 1416 1462 1334
RFT	1209 1236 1237 1313 1320
RHAPSODY	1232
R-LINE	1216 1218 1223 1364 1474
ROADSTAR	1193 1210 1212 1213 1219 1227 1315 1322 1324 1518
ROBOTRON	1209 1313
ROWA	1232 1233
ROWSONIC	1316
ROYAL LUX	1237
RTF	1209 1313
SABA	1006 1060 1068 1172 1209 1215 1238 1334 1449 1359 1313 1430 1434 1419 1433 1349 1358 1446 1448 1518
SACCS	1350
SAISHO	1341 1315 1316 1322 1519 1343 1430 1326 1238 1219 1226 1233 1210 1211 1212
SALORA	1415 1416 1426 1438 1445 1448 1401 1429 1435 1439 1334 1374 1332 1344 1360 1214 1215 1217 1234 1238
SAMBERS	1573 1327 1474 1356 1430 1224 1238
SAMSUNG	1232 1233 1412 1322 1364 1477 1391 1315 1465 1316 1317 1524 1398 1413 1343 1401 1218 1219 1223 1225 1226 1231 1212 1216 1039 1043 1056 1063 1070 1237 1234 1201 1210 1211
SANDRA	1211 1225 1226 1232 1233 1316 1322
SANDRA COLOR	1316
SANDSTROM	1578 1577
SANSUI	1216 1223 1364 1527
SANYO	1049 1211 1217 1219 1222 1225 1226 1232 1233 1236 1237 1519 1319 1344 1316 1340 1329 1331 1391 1434 1465 1438 1353 1356 1543 1317 1342 1343
SAVILLE	1519
SBR	1218 1221 1223 1231 1354 1474
SCHAUB LORENZ	1215 1560 1561 1562 1563 1334 1449 1558 1559 1355 1540 1549 1448 1499 1502 1532 1473 1403 1328
SCHNEIDER	1211 1213 1216 1217 1218 1221 1223 1226 1227 1231 1233 1432 1481 1316 1474 1324 1364 1380 1438 1446 1465 1518 1521 1382
SCHWAIGER	1553
SEG	1210 1211 1217 1218 1219 1222 1223 1225 1226 1232 1233 1356 1476 1315 1502 1316 1474 1322 1327 1340 1396 1436 1438 1543 1473
SEI	1220 1223 1238
SEI-SINUDYNE	1209 1215 1238 1327 1326 1334 1339 1385 1430 1313
SEITECH	1328
SELECO	1214 1215 1217 1332 1340 1438 1416 1462 1334
SENCORA	1212 1219 1322
SENTRA	1219 1227 1469
SERINO	1232
SHARP	1017 1028 1048 1051 1072 1222 1238 1318 1340 1489 1490 1342 1314 1372
SHORAI	1339

SIAREM	1209 1217 1223 1238 1327 1438 1313 1430
SICATEL	1350
SIEMENS	1321 1335 1497 1442 1342
SIERRA	1216 1221 1223 1231 1364
SIESTA	1237 1465
SILVA	1225 1232
SILVER	1222 1340
SILVERCREST	1270 1271 1273 1274 1275 1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282 1283 1295 1296 1297 1298 1299 1300 1301 1303 1306 1308 1309 1310 1290 1291 1292 1293 1294 1312
SINGER	1209 1217 1230 1327 1438 1436 1516 1313
SINUDYNE	1209 1217 1218 1220 1223 1238 1341 1328 1313 1385 1326 1339 1327 1438 1474
SKANTIC	1215 1445 1334
SKYMASTER	1329
SKYWORTH	1516
SLAVA	1316
SLIDING	1328
SOLAVOX	1215 1400 1334
SONITRON	1226 1233 1237 1319 1344
SONOKO	1210 1211 1212 1216 1218 1219 1223 1226 1228 1233 1364 1518 1322 1315 1474 1316
SONOLOR	1215 1220 1230 1319 1334
SONTEC	1216 1218 1223 1237 1364 1474 1465
SONY	1000 1001 1008 1011 1015 1025 1030 1040 1054 1071 1199 1202 1212 1220 1222 1414 1386 1340 1434 1322 1317 1484 1342 1343 1470 1437 1485
SOUND &	1213 1227 1324
VISION	1327
SOUNDWAVE	1216 1218 1223 1364 1474
STANDARD	1211 1212 1213 1216 1219 1223 1226 1227 1233 1324 1364 1518 1316 1322
STAR LITE	1219 1223
STARLIGHT	1218 1474
STENWAY	1227 1228 1428
STERN	1214 1215 1332 1462 1334
STRATO	1219 1223
STVI	1316
STYLANDIA	1233
SUNGOO	1577 1544 1503
SUNKAI	1212 1227 1322 1339 1375
SUNSTAR	1219 1223
SUNWOOD	1212 1216 1219 1223 1322 1364
SUPERLA	1211 1225 1232 1233 1238 1316
SUPERTECH	1219 1223 1225 1231 1232 1426
SUPRA	1212 1219 1322
SUSUMU	1213 1324
SUTRON	1212 1219 1322
SYDNEY	1211 1225 1226 1232 1233 1316
SYSLINE	1218 1474
SYTONG	1225 1232
TANDBERG	1462 1339
TANDY	1211 1213 1215 1226 1227 1233 1316 1317 1324 1440 1334 1314
TARGA	1273 1274 1275 1276 1277 1278 1302 1304 1305 1307 1284 1285 1286 1287 1288 1289 1487 1547 1532 1533
TASHIKO	1211 1214 1222 1225 1226 1232 1233 1332 1340 1354 1369 1435 1316
TATUNG	1193 1211 1216 1218 1223 1226 1233 1238 1316 1317 1474 1430 1364
TCM	1204 1205 1206 1207 1208 1210 1212 1241 1242 1243 1244 1245

	1246 1247 1248
	1249 1250 1251
	1252 1253 1254
	1255 1256 1257
	1258 1259 1260
	1261 1262 1263
	1264 1265 1266
	1267 1268 1523
	1575 1481 1351
	1476 1315 1322
	1503 1544 1546
	1557 1502 1504
	1505 1507 1474
	1355 1357 1360
	1374 1376 1379
	1380 1411 1415
	1423 1434 1459
	1473 1487 1508
	1516 1506 1534
	1525 1528 1529
	1519
TEAC	1223 1233
TEC	1211 1212 1217
	1219 1226 1233
	1316 1322 1436
	1438 1440
TECHNICS	1378
TECHNIKA	1543 1590 1511
	1427
TECHNISAT	1396 1407 1459
TECHNISSON	1355
TECHNO	1543
TEDELEX	1233
TELE SYSTEM	1543
TELEAVIA	1335 1349 1358
	1419 1433 1446
	1229
TELECOR	1223 1226 1227
	1233
TELEFUNKEN	1471 1419 1434
	1492 1335 1348
	1468 1409 1410
	1349 1363 1364
	1365 1388 1416
	1446 1433 1389
	1216 1223
TELEGAZI	1223 1227
TELEMEISTER	1223
TELEOPTA	1322
TELESONIC	1223
TELESTAR	1223
TELETECH	1212 1218 1219
	1223 1474 1322
	1396 1436 1421
TELETON	1211 1222 1226
	1233 1316 1462
	1426 1439
TELEVIDEON	1225 1232
TELEVISO	1230
TENSAI	1212 1213 1216
	1219 1223 1226
	1227 1233 1331
	1364 1339 1473
	1324
TESMET	1216 1364
TEVION	1210 1212 1514
	1534 1545 1526
	1525 1528 1529
	1519 1523 1554
	1481 1351 1476
	1315 1322 1503
	1544 1497 1502
	1504 1505 1507
	1508 1474 1328
	1355 1357 1360
	1361 1362 1374
	1376 1379 1380
	1395 1411 1415
	1423 1434 1459
	1460 1473 1475
	1487 1516 1517
	1506 1511
TEXET	1211 1219 1226
	1232 1233 1316
THOMSON	1003 1006 1032
	1060 1067 1172
	1211 1216 1223
	1229 1518 1359
	1566 1471 1434
	1419 1316 1335
	1349 1358 1480
	1409 1410 1363
	1364 1365 1433
	1446 1468 1487
THORN	1218 1223 1240
	1331 1473 1348
	1367 1419 1434
	1448 1469 1350
	1317 1474
TOKAI	1216 1223 1226
	1233 1317 1364
TOKYO	1211 1225 1232
	1316
TOMASHI	1228 1428
TOSHIBA	1027 1046 1047
	1053 1064 1074
	1090 1233 1183
	1193 1203 1222
	1583 1425 1469
	1491 1340 1330
	1527 1390 1596
TOWADA	1215 1217 1233
	1438 1334
TRAKTON	1233
TRANS CONTINENS	1223 1226 1233
TRANTEC	1232
TRIDENT	1226 1233 1238
TRISTAR	1227

TRIUMPH	1223 1231 1238 1326 1430 1390
UHER	1215 1216 1223 1224 1237 1364 1462 1334 1356
ULTRAVOX	1316 1327 1436 1438 1440 1313 1209 1211 1217 1223 1225 1232
UNIC LINE	1223
UNIC RADIO	1316
UNITED	1218 1396 1474
UNITED QUICK STAR	1518
UNIVERSUM	1210 1216 1217 1218 1220 1222 1223 1224 1226 1233 1234 1237 1410 1315 1329 1331 1364 1374 1474 1391 1418 1597 1436 1438 1450
UNIVOX	1223 1350
UTAX	1316
VANGUARD	1426 1322 1316
VECO	1322 1474
VESTEL	1214 1215 1216 1217 1218 1223 1226 1233 1473 1494 1502 1334 1543 1592 1512 1593 1332 1364 1474 1476 1391 1400 1411 1415 1426 1436 1438 1445
VEXA	1212 1218 1219 1223 1474 1322
VICTOR	1216 1340 1364 1378
VIDEO SYSTEM	1364
VIDEOCON	1574
VIDEOLOGIC	1232 1316
VIDEOLOGIQUE	1211 1213 1225 1226 1227 1232 1233 1324 1316
VIDEON	1519
VIDEOSAT	1436
VIDEOSYSTEM	1216 1223
VIDEOTECHNIC	1225 1226 1232 1233
VIDEOTON	1426
VISIOLA	1211 1225 1232 1316
VISION	1216 1223 1233 1364
VISOREX	1404
VISTAR	1440
VIVAX	1328 1355 1537
VORTEC	1216 1218 1223 1364 1474
VOXSON	1209 1214 1215 1216 1223 1224 1332 1364 1416 1334 1356 1313
WALTHAM	1211 1223 1226 1233 1316 1440 1445 1350
WATSON	1216 1218 1223 1227 1364 1474
WATT RADIO	1211 1217 1225 1232 1316 1327 1438 1350
WEGA	1209 1222 1223 1313 1340
WEGAVOX	1219 1328 1322
WELLTECH	1355
WELTBLICK	1216 1218 1223 1233 1364 1474
WESTON	1217 1438
WHARFEDALE	1407
WHITE WESTINGHOUSE	1211 1218 1223 1225 1232 1474 1316 1327 1356
WINDSTAR	1228
WORLD OF VISION	1550
XRYPTON	1223
YAKUMO	1541
YALOS	1313
YAMISHI	1223 1226 1227 1228 1233
YINHE	1594
YOKAN	1223
YOKO	1210 1211 1212 1213 1216 1218 1219 1223 1226 1227 1232 1233 1237 1322 1324 1364 1474 1315 1316
YORX	1213 1227 1324
ZANUSSI	1214 1226 1233 1332 1462 1416
ZEPTO	1543

DIGITAL TV

PHILIPS	1173 1176 1178
SAMSUNG	1177
SONY	1174 1175 1179

HT PROJECTOR

MITSUBISHI	1170
PANASONIC	1161
PHILIPS	1167
SANYO	1160
SHARP	1162
SONY	1158 1159
TOSHIBA	1169

LCD PROJECTION TV

SHARP	1131
SONY	1108
TOSHIBA	1130

LCD TV

BUSH	1101
DAEWOO	1106
DENVER	1096
GOODMANS	1123
HITACHI	1089
JVC	1132
LG	1081 1084 1094 1095 1098 1105 1110 1111 1114 1118 1126 1136 1168
MATSUI	1133
PANASONIC	1091 1102 1112
PHILIPS	1078 1079
SAMSUNG	1080 1082 1083 1087 1093 1097 1104 1113 1116 1121
SHARP	1092 1103 1109 1115 1119 1120 1122 1127 1128
SILVERCREST	1312
SONY	1085 1086 1088 1107 1117
TOSHIBA	1099 1100 1124
VIEWSONIC	1125 1129

LCD TV/ RADIO TUNER COMBO

PHILIPS	1078

PLASMA DISPLAY

HITACHI	1139 1144
PANASONIC	1137 1147
PHILIPS	1134 1152
PIONEER	1141 1146 1149 1151
SAMSUNG	1150

PLASMA TV

LG	1136
PHILIPS	1142
SAMSUNG	1135
TOSHIBA	1153

PLASMA TV MONITOR

DAEWOO	1138
HITACHI	1154
JVC	1155
LG	1140 1148
PHILIPS	1143 1156
THOMSON	1145 1157

PROJECTION TV

HITACHI	1171
LG	1164 1168
PIONEER	1163
SAMSUNG	1166
TELEFUNKEN	1165

TV/TUNER

PHILIPS	1079

BLU-RAY / HD-DVD

DENON	2238
INSIGNIA	2231 2242 2250
INTEGRA	2236
LG	2232 2261
MAGNAVOX	2231
MARANTZ	2241 2243
NAD	2249
OLEVIA	2240
ONKYO	2236
OPPO	2246
PANASONIC	2234 2264 2265 2252
PHILIPS	2235 2244
PIONEER	2229 2245
SAMSUNG	2230
SHARP	2237
SONY	2233 2266 2251 2253
SYLVANIA	2231
VIORE	2247
VIZIO	2248
YAMAHA	2239
BLACK DIAMOND	2254 2255
BOMAN	2256
BRIGMTON	2257 2258
ERRES (PHILIPS)	2259
DIKOM	2260
MKC	2262 2263
KAOSHO (SAMSUNG)	2267

DVD

ACCOUSTIC SOLUTIONS	2320 2287
AEG	1526 2271
AFREEY	2323
AIM	2369
AIRIS	2294
AIWA	2049 2175 2320 2314 1527
AKAI	2139 2306 2271 2319 2287 1526 2468
AKASHI	2283

AKURA	2153
ALBA	2015 2023 2050 2321 2287 2318 2294 2307 2288
ALL-TEL	2271
AMES	2320
AMOI	2397
AMSTRAD	2414 2287
AMW	2442 2443
ANABA	2411
ANSONIC	2293
APEX	2373 2321 2294 2364 2327 2366 2469 2399
ARENA	2375
ASPIRE	2402
A-TREND	2284
AUDIOSONIC	2319 2451
AUDIOVOX	2392
AVIOUS	2369
AXION	2392
B & K	2427
BAIER	2286
BAUHN	1589
BAZE	2369 2294
BEKO	1554
BEST BUY	2152
BLACK DIAMOND	2287
BLAUPUNKT	2321
BLUE NOVA INTERNATIONAL	2440
BLUE SKY	2312 2310 2294 2287
BLU-RAY	2511 2487 2486 2485 2491 2467 2312
BOMAN	1526 2288
BRANDT	2013 2040 2146 2310 2297 2299
BRITANIA	2510
BROKSONIC	1527 2416
BUSH	2025 2050 2051 2122 2124 2130 2147 2151 2369 2321 2319 2287 2318 2293 1527
CAMBRIDGE	2313
CAMBRIDGE AUDIO	2149
CELESTIAL	2294
CENTREX	2154 2294
CENTRIOS	2383 2401 2404 2405
CENTRON	2383
CENTRUM	2283 2377 2287 2378 2379
CGV	2149
CINETEC	2287
CINEVISION	2312
CLASSIC	2144 2320
CLATRONIC	2151 2369 1526 2294
CMI	2375
COBRA	2283
COBY	2270 2369 2396 2397 2294 2440 2398
CONIA	2147 2397
CONTEL	2502 1526
CRITERION	2281
CROWN	2310 2319
C-TECH	2150 2279
CURTIS	2400 2398
CYBERCOM	2293 2381 2383 2268 2273 2277 2278 2279 2280 2282 2289 2295 2308 2375 2312 1525 1528 1529 2276 2272 2281 2343 2309 2310
CYBERHOME	2003 2029 2032 2046 2284 2365 2434 2461
CYBERLINK	2482
CYBERMAXX	2293 2381 2310 2383 2268 2273 2277 2278 2279 2280 2282 2289 2295 2308 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2375 2347 2409 2457 2458 2459 2455 2454 2456 2495 2496 2358 1525 1528 1529 2312 2359 2276 2309 2272 2281 2343 1526
CYBERVISION	2506
CYTRON	2293 2381 2310 2383 2268 2273 2277 2278 2279 2280 2282 2289 2295 2308 2317 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2375 2347 2409 2457 2458 2459 2455 2454 2456 2495 2496 2358 1525 1528 1529 2312 2359 2276 2309 2272 2281 2343 1526

DAEWOO	2030 2109 2115 2127 2290 2291 2414 2292 2284 2317 2376 2420
DANSAI	2070 2414 2288
DAYTEK	2005 2026 2376 2283
DAYTRON	2376
DCE	2293
DEC	2151
DENON	2061 2063 2068 2301 2326
DENVER	2151 2153 2440 2369 1526 2318
DENZEL	2148 2329
DESAY	2408
DIAMOND	2149 2150 2310 2279
DIGIFRAME	2381
DIGIHOME	2287
DIGITOR	2413 2319
DIGITREX	1591 2294
DIGITRON	2323
DIGIX	2515
DIK	2293
DISNEY	2277 2355
DIVIDO	2317
DIVX	2312 2383
DK DIGITAL	2042 2159 2293
DMTECH	2288 2271
DRAGON SYSTEMS	2293
DUAL	2148 2287 2293 2433 2320 2406 2310 2268 2273 2275 2278 2329 2279 2280 2282 2289 2295 2308 2375 2288 2271 1525 2276 2309 2272 2281 2343 2312 1528 1529
DURABRAND	2271 2312 2293 1529 2471 2472 2473 1555
DVD	2380 1553
DVX	2150
E:MAX	2414
EASY HOME	2152
E-BENCH	2279
ECLIPSE	2149
ELTA	2045 2302 2319 1526 2271
ELTAX	2157 2440
EMERSON	2317 2466 2277 2312 2446
ENCORE	2323
ENTURER	2271
ENZER	2148 2329
ESA	2406
EUROLINE	1526
FARENHEIT	2410
FERGUSON	2310 1527
FINLUX	2149 2414 2411 2312 2288 2369
FINTEC	2287
FIRSTLINE	2310
FISHER	2315
FUNAI	2277
GE	2321
GERICOM	2054 1554
GLOBAL SOLUTIONS	2150
GLOBAL SPHERE	2150
GOLDEN SPHERE	2279
GOLDSTAR	2017 2312 2360 2421
GOODMANS	2056 2151 2154 2310 2319 2287 2271 2288
GO-VIDEO	2320 2448 2450 2276 2304 2420 2288
GPX	2363
GRADIENTE	2509 2508 2310
GRAETZ	2148 2329
GRAN PRIX	2293
GRANDIN	2294
GRUNKEL	2414
GRUNDIG	2048 2143 2154 2322 2307 2317 2310 2315 2313 2287 2271
GVG	2414
H & B	2287 1525 2151
HAAZ	2149 2150 2279 2280
HANSEATIC	2312 2288 2271
HARMON/KARDON	2332
HB	2479 1556
HCM	1526
HD-DVD	2511 2488 2487 2486 2485 2467 2312
HE	2320
HIMAX	2152
HITACHI	2012 2058 2145 2148 2152 2168 2181 2304 2305 2329 2324 2287
HITEKER	2294
HOHER	2293
HOME ELECTRONICS	2320
HOMITA	2384 2385 2386 2387 2388
HOYO	2329
HYUNDAI	2288
ILO	2409
INITIAL	2321
INNOVATION	2140 2145

INTEGRA	2311
INTERTRONIC	2347 1529 1526
JATON	2329
JBL	2332
JDB	2320
JVC	2020 2052 2118
	2119 2146 2160
	2298 2447 2341
	2337 2413 2342
	2460 2299
JWIN	2462 2469
KARCHER	2288
KAWASHI	2271
KENDO	2293 2375 2287
KENNEX	2414 2287
KENWOOD	2047 2067 2171
	2330 2301
KIIRO	2414
KINGAVON	2151
KISS	2148 2329
KLH	2321
KODA	2151
KONKA	2361 2362
KOSS	2295 2310
KXD	2152
LASONIC	2279
LAWSON	2150 2279 2317
LECSON	2313
LENCO	2151 2504 2369
	2310 2287 2293
LENOXX	2382 2283 2319
LG	2017 2024 2031
	2126 2169 2514
	2513 2512 2495
	2312 2360 2421
LIFE	2140 2353 2310
	2495 2496 2309
LIFETEC	2140 2145 2189
	2293 2381 2310
	2383 2268 2273
	2277 2278 2279
	2280 2282 2289
	2295 2308 2348
	2349 2350 2351
	2352 2353 2354
	2355 2356 2357
	2375 2347 2409
	2457 2458 2459
	2455 2454 2456
	2495 2496 2358
	1525 1528 1529
	2312 2359 2276
	2309 2272 2281
	2343 1526
LIMIT	2150 2279
LINN	2274
LITEON	2431 2445 2448
	2409
LODOS	2287
LOEWE	2055 2307 2312
LOGICLAB	2150
LOGIX	2288 2317
LUMATRON	2270 2280 2440
	2287 2320 2317
LUXMAN	2304
LUXOR	2154 2287 2320
MAGNAVOX	2146 2151 2155
	2299 2316 2428
	2429 2430 2307
	2287 2367
MAGNEX	2369
MAGNUM	2145
MANHATTAN	2287 2317
MARANTZ	2060 2064 2065
	2142 2465 2307
	2316 2430 2312
	2299
MARK	2287
MARQUANT	2414
MASTEC	2273
MATSUI	2040 2071 2310
	2294 2287
MAXDORF	1526
MAXIM	2269 2287
MBO	2333 2320 2319
MEDIENCOM	2280
MEDION	2140 2145 2189
	1592 1591 1589
	2514 2513 1530
	2369 2293 2381
	2310 2383 2268
	2273 2277 2278
	2279 2280 2282
	2289 2295 2308
	2288 2348 2349
	2350 2351 2352
	2353 2354 2355
	2356 2357 2375
	2347 2409 2457
	2458 2459 2455
	2454 2456 2493
	2494 2495 2496
	2358 1525 1528
	1529 2312 2359
	2276 2309 2272
	2281 2343 1526
MEMOREX	2293 2277 1527
MERIDIAN	2299
METZ	2305 2287 2374
	2138
MICO	2149
MICROMAXX	2140 2145 2293
	2347 2381 2310
	2383 2268 2273
	2277 2278 2279
	2280 2282 2289
	2295 2308 2348
	2349 2350 2351

	2352 2353 2354
	2355 2356 2357
	2375 2409 2457
	2458 2459 2455
	2454 2456 2495
	2496 2358 1525
	1528 1529 2312
	2359 2276 2309
	2272 2281 2343
	1526 1527
MICROMEDIA	2146
MICROMEGA	2307
MICROSOFT	2481 2336
MICROSTAR	2140 2145 2293
	2381 2310 2383
	2268 2273 2277
	2278 2279 2280
	2282 2289 2295
	2308 2348 2349
	2350 2351 2352
	2353 2354 2355
	2356 2357 2375
	2347 2409 2457
	2458 2459 2455
	2454 2456 2495
	2496 2358 1525
	1528 1529 2312
	2359 2276 2309
	2272 2281 2343
	1526
MINATO	2286
MINERVA	2317 2369
MINTEK	2321
MIRROR	2286
MITSUBISHI	2287 2303
MIZUDA	2151 2152 2414
MONYKA	2148 2329
MT LOGIC	2451
MUSTEK	2001 2144 2163
	2320
MX ONDA	2149 2310
MYSTRAL	2293
NAD	2312 2331
NAIKO	2154
NAKAMICHI	2335
NAKIO	2414
NEC	2312
NEOTEK	2323
NEUFUNK	2148 2329
NEVIR	2293
NEXXTECH	2502 2383 2404
	2405 2406
NORCENT	2270 2431 2394
	2395 2398
NORDMENDE	2293
NORIKO	2286
NORTEK	2409
NU-TEC	2147
OCEANIC	1556
OKANO	2286 2299
OMNI	2319
ONIX	2283
ONKYO	2141 2146 2155
	2311 2424
OPTIMUS	2305 2374
ORAVA	2151
ORION	2069 2122 1527
	2273
ORITRON	2140 2310
P&B	2151
PACIFIC	2150 2293 2287
	2271
PACKARD BELL	2389 2390 2482
	2441
PALSONIC	2397 2294
PANASONIC	2014 2016 2039
	2111 2117 2131
	2162 2166 2167
	2176 2485 2338
	2301 2340 2419
	2423
PANDA	2288
PHILCO	2507
PHILIPS	2000 2006 2027
	2034 2037 2043
	2060 2108 2125
	2142 2146 2155
	2158 2307 2316
	2428 2429 2430
	2299 2466 2500
	2501 2418 2277
	2505
PHOCUS	2452 1554
PHONOTREND	2369
PIONEER	2007 2008 2011
	2035 2057 2138
	2172 2487 2486
	2305 2426 2374
	2417 2425 2470
POLAROID	2407 2399
PORTLAND	2319
PRISM	2273
PRINZ	2293
PRO2	2293 2381 2310
	2383 2268 2273
	2277 2278 2279
	2280 2282 2289
	2295 2308 2348
	2349 2350 2351
	2352 2353 2354
	2355 2356 2357
	2375 2347 2409
	2457 2458 2459
	2455 2454 2456
	2358 1525 1528
	1529 2312 2359
	2276 2309 2272
	2281 2343 1526

PROCASTER	2358
PROLINE	2154 2310 2294 2271 2313 2334
PROSCAN	2336
PROSON	2287
PROSONIC	2270 2279 2286
PROVIEW	1530
PROVISION	2151 2318 2440
QUADRO	2415 2379
QUARTEK	2463
RADIONETTE	2312
RAITE	2148 2329
RCA	2336 2321
REDSTAR	2153 1526 2414
RELISYS	2375 2348
REOC	2150 2279
REX	2283
ROADSTAR	2066 2151 2287 2320 2319
RONIN	2334
ROTEL	2298
ROWA	2147 2154 2321 2374
RTL	2375
S&V	2369
SABA	2013 2040 2310 2368 2297
SABAKI	2150
SAIVOD	2293
SALORA	2312
SAMPO	2279 2323 2375 2348 2440
SAMSUNG	2012 2019 2112 2114 2116 2165 2499 2492 2491 2490 2304 2439 2276 2412 2372
SANSUI	2149 2150 2279 1527
SANYO	2036 2044 2123 2161 2170 2287 2271 2449 2315
SCAN	2317
SCANMAGIC	2001
SCHAUB LORENZ	2479 1556 2414 2369 1526
SCHEIDER	2287 2289 2293 2310 2288 1526 2271 2317
SCHNEIDER	2140
SCHWAIGER	2286
SCIENTIFIC LABS	2150 2279
SCOTT	2021 2310 2294
SEG	2015 2033 2148 2150 2287 2279 2329
SHARP	2038 2113 2120 2511 2308 2331 2444 2287
SHERWOOD	2328
SHINCO	2321
SHINSONIC	2321
SIGMATEK	2152
SILVA	2153 1526
SILVA SCHNEIDER	2293
SILVERCREST	2183 2184 2186 2185 2195 2196 2205 2218 2219 2222 2223 2224 2225 2226 2279 2477 2474 2475 2476 2227 2228
SINGER	2149 2150 2279 2319
SKYMASTER	2033 2144 2150 2319 2320
SKYWORTH	2153
SM ELECTRONIC	2150 2319 2320 2279
SMART	2287 2317
SONY	2004 2009 2010 2018 2022 2028 2041 2110 2156 2164 2173 2174 2467 2300 2436 2437 2438 2339 2435
SOUNDMASTER	2150 2279
SOUNDMAX	2150 2279
SOUNDSTORM	2268
SOUNDWAVE	2288
STANDARD	2150 2310
STANDARO	2310
STAR CLUSTER	2150
STARMEDIA	2151
STRONG	2287
SUNGALE	2403
SUPERVISION	2150 2319 2320
SVA	2286
SYLVANIA	2277
SYNN	2150 2279
TANDBERG	2287
TANGENT	2440
TARGA	2185 2186 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2220 2221 2193 2194 2312 2493 2409 2345 2495 2421 2478 2498 2360
TCM	2132 2134 2135 2136 2137 2140 2145 2177 2178

	2179 2180 2187
	2188 2189 2190
	2191 2192 2353
	2293 2381 2310
	2383 2268 2273
	2277 2278 2271
	2279 2280 2282
	2289 2295 2308
	2375 1557 1525
	1528 1529 2276
	2309 2272 2281
	2343
TEAC	2062 2138 2147
	2150 2369 2305
	2271 2279 2321
	2312
TEC	2153
TECHNICA	1527
TECHNICS	2301 2336
TECHNIKA	2414 2413 2369
	2293
TECHWOOD	2331 2287 2307
TECO	2375 2348
TEDELEX	2319
TELEDEVICE	2440
TELEFUNKEN	1526 2271
TELETECH	2287
TENSAI	2414 2310 2319
TERAPIN	2393
TEVION	2140 2145 2150
	2189 2293 2381
	2310 2383 2268
	2273 2275 2277
	2278 2279 2280
	2282 2289 2295
	2308 2345 2346
	2348 2349 2350
	2351 2352 2353
	2354 2355 2356
	2357 2375 2415
	2347 2409 2453
	2456 2457 2458
	2459 2455 2454
	2495 2496 2344
	2358 1525 1528
	1529 2312 2359
	2276 2370 2371
	2309 2272 2281
	2343 1526 1554
THETA DIGTAL	2305
THOMSON	2013 2128 2297
	2296 2336 2464
TINY	2440
TOKAI	2148 2153 1526
	2329
TOKIWA	2317
TOSHIBA	2002 2121 2129
	2146 2155 2422
	2488 2497 2299
	2432 1527 2489
TRANS-CONTINENTS	2440 2369 2293
TRANSONIC	2369 2294
TREDEX	2391
TRUTECH	2461
TRUVISION	2152
UMAX	2319
UNITED	2369 1526 2271
	2285 2294
UNIVERSUM	2287 2312 2271
VESTEL	1592 1593 2287
VIETA	2317
VOXSON	2320 2293 2319
WALKVISION	2321
WELKIN	2293
WELLTECH	2480 2483 2484
WESTAR	2287
WHARFEDALE	2313 2286 2279
	2323
WHARTFEDALE	2149 2150
WILSON	2293
X-BOX	2336
XENIUS	2310 2295
XLOGIC	2150 2279
XMS	1526
YAKUMO	2154 2294 2469
	2358
YAMADA	2053 2154 2182
YAMAHA	2503 2301 2325
	2428 2429 2307
YAMAKAWA	2148 2334 2329
	2319
YUKAI	2001 2320
ZENITH	2146 2155 2312
	2360

DVD Recorder

JVC	2085 2086 2087
	2088
LG	2095
Panasonic	2081 2090 2092
Philips	2079 2080 2089
	2091 2093 2094
Samsung	2075 2099 2107
Sony	2072 2073 2074
	2076 2077 2078
	2082 2083 2084
TCM	2133
Toshiba	2096 2097 2098
Yukai	2100

SAT/DVD

Humax	2059

DVD-DVR

Panasonic	2081 2090
Philips	2101 2105
Pioneer	2102 2103 2104

Samsung	2106
Toshiba	2096

DVD-R

AMSTRAD	2440
APEX	2364
ARENA	2375
ASPIRE	2402
BLUE NOVA	2440
INTERNATIONAL	
BLU:SENS	2440
CENTRIOS	2401
CMI	2375
COBY	2440
CYBERCOM	2375
CYBERHOME	2365
CYBERMAXX	2348 2358 2359 2375 2409 2459 2495
CYTRON	2348 2358 2359 2375 2409 2459 2495
DENVER	2440
DUAL	2375
ELTAX	2440
EMERSON	2446
GO-VIDEO	2320 2448 2450
HITACHI	2324
HB	1556
ILO	2409
JVC	2447 2460
KENDO	2375
LG	2360
LIFE	2495
LIFETEC	2348 2358 2359 2375 2409 2459 2495
LITEON	2445 2448 2409
LUMATRON	2440
MAGNAVOX	2428 2429
MAGNEX	2440
MAGNUM	2440
MEDION	2348 2358 2359 2375 2409 2459 2495
MICROMAXX	2348 2358 2359 2375 2409 2459 2495
MICROSTAR	2348 2358 2359 2375 2409 2459 2495
MUSTEK	2320
NETWAY	2440
NORTEK	2409
OCEANIC	1556
PACKARD BELL	2390 2441
PANASONIC	2340
PHILIPS	2428 2429 2466 2501
PHOCUS	2452
PIONEER	2426 2470
PRINSTON	2440
PRO2	2348 2358 2359 2375 2409 2459
PROVISION	2440
RTL	2375
SAMPO	2440
SAMSUNG	2490 2439
SANYO	2449
SCHAUB LORENZ	1556
SHARP	2444
SONY	2436 2437 2438
TANGENT	2440
TARGA	2493 2409 2435 2495 2360 2498
TCM	2375
TECHNIKA	2440
TELEDEVICE	2440
TEVION	2344 2435 2348 2358 2359 2375 2409 2453 2459 2495 2345
THOMSON	2297 2296 2464
TINY	2440
TOSHIBA	2422 2432 2299 2489
TRANS-CONTINENTS	2440
UINITED	2440
YAKUMO	2358
YAMADA	2440
YAMAHA	2428 2429
YAMAKAWA	2440
ZENITH	2360

VCR

ADELSOUND	3041
ADYSON	3046
AIWA	3040 3044 3045 3082 3086 3087 3088 3107 3110 3130 3160 3108 1519 1523
AKAI	3043 3045 3087 3165 3189 3172 3114 3113 3115 3116 3160
AKIBA	3046 3093 3145
AKURA	3045 3046 3087 3093 3145 3121 3160
ALBA	3040 3043 3046 3047 3088 3089 3090 3093 1518 1519 3122 3123 3145 3110 3125
ALLORGAN	3176
AMBASSADOR	3043 3090 3125

AMSTRAD	3040 3046 3047 3086 3127 3108 3128
ANITECH	3046 3093 3145
ANSONIC	3041
APEX	2399
ASA	3044 3091 3092 3131 3130
ASUKA	3040 3044 3046 3086 3091 3092 3093 3145 3131 3108 3130
AUDIOSONIC	3047
AUDIOTON	3043
BAIRD	3040 3045 3047 3086 3087 3089 3133 3108 3132 1518 3114 3160
BASIC LINE	3043 3046 3047 3088 3089 3090 3093 3145 3110 3125 1518
BAUR	3092 3136 3131
BESTAR	3043 3045 3047 3089 3090 3125 1518
BLACK PANTHER LINE	3047 3089 1518
BLAUPUNKT	3029 3042 3092 3136 3131 3135 3134 3174 3185 3141
BLUE SKY	3044 1519
BONDSTEC	3043 3046 3090 3125
BRANDT	3045 3168 3170
BROKSONIC	3146 2416
BUSH	3040 3046 3047 3064 3074 3082 3088 3089 3093 3145 3110 1518 1519 3122 3123 3156
CASIO	3040
CATHAY	3047
CATRON	3043 3090 3125
CGE	3040 3045 3086 3087 3108 3160
CIMLINE	3046 3088 3093 3145 3110
CINEVISION	3130
CLATRONIC	3043 3046 3090 3125
COMBITECH	1519
CONDOR	3043 3047 3089 3090 3125 1518
CROWN	3043 3046 3047 3089 3090 3093 3145 3125 1518
CYBERCOM	3110 3176 3135
	3139 3180 3130 1519 1523 2276 2358 2359
CYBERMAXX	3110 3176 3135 3139 3180 3130 1519 1523 2276 2358 2359
CYTRON	3110 3176 3135 3139 3180 3130 1519 1523 2276 2358 2359
DAEWOO	3028 3043 3047 3050 3056 3073 3075 3089 3090 3144 3194 3180 1518 2420 3125
DANSAI	3046 3047 3093 3145
DANTAX	3088 3110
DAYTRON	3047 3089 1518
DE GRAAF	3092 3137 3131
DECCA	3040 3045 3086 3087 3092 3131 3108 3160
DENKO	3046
DIAMANT	3044
DUAL	3040 3045 3047 3087 3092 3110 3130 3131 3176 3135 3180 3160 1519 1523 2276 2358 2359
DUMONT	3040 3086 3092 3137 3131 3108 3132
ELBE	3047
ELCATECH	3046
ELSAY	3046
ELTA	3046 3047 3093 3145
EMERSON	3046 3108 3130 3166 2277
ESC	3043 3047 3089 1518
ETZUKO	3046 3093 3145
EUROPHON	3043 3040 3045 3087 3161 3133 3141 3147 3160 3150 3170
FIDELITY	3040 3046 3086 3176 3108
FINLANDIA	3040 3092 3137 3131 3132
FINLUX	3040 3086 3087 3092 3137 3163 3131 3108 3132 3160 3114
FIRST LINE	3088 3091 3093 3044 3046 3137

	3145 3110 3194
	3163 3130
FISHER	3043 3132 3148
FLINT	3088 3110
FORMENTI/PHOENIX	3092 3131
FRONTECH	3125
FROTECH	3043 3090
FUJITSU	3040 3086 3108
FUNAI	3040 3086 3108
	2277
GALAXY	3040 3086 3108
GBC	3043 3090 3093
	3145 3125
GEC	3092 3131
GELOSO	3093 3145
GENERAL	3043 3090 3125
GENERAL	3029 3088 3135
TECHNIC	3110 3176 1519
GOLDHAND	3046 3093 3145
GOLDSTAR	3040 3044 3086
	3091 3108 3130
	1520
GOODMANS	3040 3043 3044
	3046 3047 3085
	3086 3089 3090
	3091 3093 3145
	3125 3133 3130
	3108 1518 1522
	3151
GO-VIDEO	2276 2304 2420
GRAETZ	3045 3087 3132
	3160
GRANADA	3040 3042 3044
	3092 3131 3137
	3117 3132 3141
GRANDIN	3040 3043 3044
	3046 3047 3086
	3089 3090 3091
	3093 3145 3125
	3130 3108 1518
GRUNDIG	3042 3081 3092
	3093 3143 3140
	3136 3112 3120
	3131 3134 3142
	3145 3154 3155
	3158 3179 3141
	3156
HAAZ	3110
HANSEATIC	3044 3047 3091
	3092 3131 3130
HANTOR	3043
HARWOOD	3046
HCM	3046 3093 3145
	3156
HINARI	3041 3045 3046
	3047 3088 3093
	3145 3110 1519
	3156 3166
HISAWA	3088 3110
HITACHI	3021 3040 3041
	3045 3065 3086
	3087 3092 3137
	3131 3132 3108
	3160 2324 3195
HYPSON	3046 3047 3088
	3093 3110 3145
IMPEGO	3043 3090 3125
IMPERIAL	3040 3086 3108
INGERSOL	3041
INNO HIT	3043 3046 3047
	3089 3090 3092
	3093 3125 3131
	3135 1519 1523
	3145 1518
INNOVATION	3029 3088 3094
	3110 3176 3135
	1519 1523
INTERBUY	3044 3046 3091
	3130
INTERFUNK	3092 3131 3132
INTERVISION	3040 3044 3047
	3086 3108
IRRADIO	3044 3046 3091
	3093 3145 3130
ITT	3045 3087 3114
	3160 3132 3159
ITV	3043 3044 3047
	3089 3091 3130
	1518
JVC	3009 3027 3045
	3061 3062 3087
	3161 3162 3160
	2337
KAISUI	3046 3093 3145
KARCHER	3092 3131
KENDO	3044 3046 3088
	3089 3090 3110
	3125 3194 3165
	1518 3113 3114
KENWOOD	3045 3087 3160
KORPEL	3046 3093 3145
KYOTO	3046
LENCO	3089 1518
LEYCO	3046 3093 3145
LG	3013 3019 3040
	3044 3057 3060
	3076 3086 3091
	3108 3130 1520
	2360
LIFE	1523 3130
LIFETEC	3029 3088 3094
	3110 3176 3135
	3139 3180 3130
	1519 1523 2359
	2276 2358
LOEWE	3029 3138 3185
	3135 3131 3130
	3141

LOEWE OPTA	3041 3042 3044 3091 3092
LOGIK	3041 3046 3093 3145
LUMATRON	3047 3089 3144 1518
LUXOR	3046 3163 3132 3114 3150
MAGNASONIC	3132
MAGNAVOX	2367 3153
MAGNUM	3094 1523
MANESTH	3046 3093 3145 3194
MARANTZ	3042 3092 3131 3141 3150 3164
MARK	3047
MATSUI	3040 3041 3044 3088 3091 3110 3130 1519 3166
MEDIATOR	3092 3131
MEDION	3110 3176 3135 3139 3180 3130 1519 1523 2325 2358 2359 3094 3029 3088 2325
M-ELECTRONIC	3040 3044 3108 3086
MEMOREX	3040 3044 3086 3091 3117 3130 3108 3132 3148
MEMPHIS	3046 3093 3145
METZ	3029 3042 3135 3136 3138 3143 3185 3141
MICROMAXX	3029 3088 3094 3110 3176 3135 3139 3180 3130 1519 1523 2325 2358 2359 2276
MICROSTAR	3029 3088 3094 3110 3176 3135 3139 3180 3130 1519 1523 2325 2358 2359 2276
MIGROS	3040 3086 3108
MINERVA	3136 3141
MITSUBISHI	3086 3092 3163 3131 3157 3161 3108
MULTITECH	3040 3043 3046 3086 3090 3092 3093 3145 3125 3131 3108
MURPHY	3040 3086 3108
NATIONAL	3029 3135 3134
NEC	3045 3087 3161 3160 3164
NECKERMANN	3042 3045 3087 3092 3131 3160
	3166
NEI	3092 3131
NESCO	3040 3046 3093 3145
NIKKAI	3043 3046 3047 3090 3125 3167
NOKIA	3045 3047 3087 3117 3165 3172 3132 3114 3159 3160
NORDMENDE	3045 3087 3161 3160 3168 3170
OCEANIC	3040 3045 3086 3087 3117 3108 3160
OKANO	3046 3047 3088 3110 3165
ORION	3041 3064 3085 3088 3111 3110 3169 1519 1522 3166 3122
ORSON	3040 3086 3108
OSAKI	3040 3044 3046 3086 3091 3093 3145 3108 3130
OTTO VERSAND	3092 3131
PALLADIUM	3041 3042 3044 3045 3046 3087 3091 3093 3165 3130 3141 3160 3145
PANASONIC	3002 3007 3010 3011 3016 3017 3025 3029 3033 3052 3059 3079 3135 3138 3134 3178 3182 3185 2360 2419
PATHE CINEMA	3041 3166
PATHE MARCONI	3045 3087 3160
PENTAX	3137
PERDIO	3040 3086 3108
PHILCO	3046 3164
PHILIPS	3006 3008 3014 3022 3024 3026 3030 3034 3035 3042 3049 3067 3068 3069 3070 3071 3072 3077 3078 3092 3112 3131 3158 3179 3187 3154 3153 3119 3141 3160 2418
PHONOLA	3092 3131
PIONEER	3092 3161 3131 2470
POLAROID	2399
PORTLAND	3043 3047 3089

	3090 3125 1518
PRINZ	3040 3086 3108
PRO2	3110 3176 3135
	3139 3180 3130
	1519 1523 2276
	2358 2359
PROFEX	3093 3145
PROLINE	3040 3086 3108
	3156
PROSONIC	3110 1518 3040
	3047 3088
PYE	3006 3092 3131
QUARTZ	3132
QUELLE	3042 3086 3092
	3131 3136 3132
	3108 3141 3166
RADIALVA	3044 3046
RADIOLA	3092 3131
REX	3045 3087 3160
RFT	3043 3046 3090
	3092 3125 3131
ROADSTAR	3044 3046 3047
	3082 3089 3091
	3093 3145 3130
	1518
ROYAL	3046
SABA	3045 3087 3184
	1518 3150 3160
	3168 3170
SAISHO	3041 3088 3093
	3145 3110 1519
	3166
SALORA	3163 3132 3114
	3159
SAMSUNG	3000 3032 3048
	3053 3055 3058
	3083 3094 3176
	3108 2276 2412
	1524
SAMURAI	3045 3046 3090
	3125
SANSUI	3087 3161 3121
	3160 1527
SANWA	3041
SANYO	3066 3152 3132
	3148
SAVILLE	3047 1519
SBR	3092 3131
SCHAUB LO-	3040 3045 3086
RENZ	3087 3132 3114
	3108 3160
SCHNEIDER	3145 3110 3194
	3125 3131 3130
	3108 1521 1518
SCHNEIEDER	3040 3044 3046
	3047 3086 3088
	3089 3090 3091
	3092 3093
SEG	3046 3047 3093
	3145 3180
SEI-SINUDYNE	3041 3092 3131
SELECO	3043 3044 3045
	3087 3160
SENTRA	3043 3046 3090
	3125
SENTRON	3046 3093 3145
SHARP	3001 3020 3054
	3117 3118 3188
	3150
SHINTOM	3046 3093 3145
	3132
SHIVAKI	3044 3091 3130
SHORAI	3041
SIEMENS	3042 3044 3091
	3136 3130 3132
	3141
SILVA	3044 3091 3130
SILVER	3047
SILVERCOREST	3130
SILVERCREST	3102 3103 3104
	3106 3130
SINUDYNE	3041 3092 3131
SOLAVOX	3090 3125
SOLOVOX	3043
SONNECLAIR	3046
SONOKO	3047 3089 1518
SONOLOR	3117
SONTEC	3044 3091 3130
SONY	3003 3004 3005
	3018 3031 3036
	3051 3080 3084
	3109 3173 3174
	3175 3177 3124
	3126 3129 3191
SOUNDWAVE	3044
STANDARD	3047 3089 1518
STARLITE	3044
STERN	3047
STRONG	3121
SUNKAI	3088 3110
SUNSTAR	3040 3086 3108
SUNTRONIC	3040 3086 3108
SUNWOOD	3046 3093 3145
SUPRA	3044
SYLVANIA	2277 3108
SYMPHONIC	3040 3046
TAISHO	3041 3088 3110
TANDBERG	3047 3136
TARGA	3105 3104 3130
	2360 3192
TASHIKO	3040 3044 3086
	3117 3108
TATUNG	3040 3045 3082
	3086 3087 3092
	3131 3108 3160
TCM	3029 3037 3038
	3039 3088 3094
	3095 3096 3097

	3098 3099 3100
	3101 3110 3130
	3176 3135 3139
	3180 3190 1519
	1523 2325 2358
	2359 2276
TEAC	3040 3045 3047
TEC	3043 3046 3047
	3090 3125
TECHNICS	3029 3135 3134
TELEAVIA	3045 3087 3160
TELEFUNKEN	3045 3087 3171
	3161 3184 3162
	3183 3149 3160
	3168 3170
TELETECH	3046 3047
TENOSAL	3046 3093 3145
TENSAI	3040 3041 3044
	3046 3086 3091
	3093 3145 3108
	3130
TEVION	3029 3088 3094
	3110 3176 3135
	3139 3180 3130
	1519 1523 2276
	2358 2359
THOMSON	3012 3045 3087
	3161 3184 3162
	3183 3186 1518
	3119 3160 3170
THORN	3044 3045 3087
	3132 3160 3166
TIVO	3119
TOKAI	3044 3045 3046
	3091 3093 3145
	3130
TONSAI	3093 3145
TOSHIBA	3015 3023 3045
	3063 3074 3085
	3087 3092 3181
	3131 3194 3163
	3180 2299 3160
TOWADA	3046 3093 3145
TOWIKA	3046 3093 3145
TRIUMPH	3166
TVA	3043 3090 3125
UHER	3044 3091 3130
ULTRAVOX	3047
UNITED QUICK STAR	3047 3089 1518
UNIVERSUM	3040 3042 3044
	3086 3091 3092
	3158 3112 3136
	3131 3179 3130
	3108 3114 3116
	3127 3141
VICTOR	3161 3162
VIDEON	3029 3088 3110
	3135 3176 1519
WELTBLICK	3091 3130
WETBLICK	3044
YAMISHI	3046 3093 3145
YOKAN	3046 3093 3145
YOKO	3043 3044 3046
	3090 3091 3093
	3145 3125 3130
ZENITH	3130

CBL

ABC	4025
ALCATEL	4023 4024
ARCON	4000
AXIS	4000
CABLETIME	4001 4002 4019
	4021
CLYDE CABLEVISION	4003
COMCRYPT	4026
CRYPTOVISION	4004
FIDELITY	4000
FILMNET	4026
FILMNET CABLECRYPT	4005 4020
FILMNET COMCRYPT	4005
FINLUX	4007
FOXTEL	4028
FRANCE TELECOM	4022 4027
FREEBOX	4029
GEC	4003
GENERAL INTRUMENT	4018 4025
GOODING	4006
GRUNDIG	4000 4006
HIRSCHMANN	4007
ITT NOKIA	4007
JERROLD	4008 4014 4016
	4018 4025
JVC	4006
MACAB	4027
MASPRO	4006
MATSUI	4006
MINERVA	4006
MNET	4026
M-NET	4020
MOVIE TIME	4013
MR ZAPP	4027
MULTICHOICE	4026
NOKIA	4007
NOOS	4027
PALLADIUM	4006
PHILIPS	4006 4015 4022
	4027
PIONEER	4000 4009 4010
PVP STEREO	4016
VISUAL MATRIX	
SAGEM	4027
SAT	4000
SCIENTIFIC ATLANTA	4011 4012
STARCOM	4025
TELE 1	4005 4020 4026
TELEPIU	4020 4026

TORX	4025
UNITED CABLE	4016
UNIVERSUM	4006 4007
VIDEOWAY	4017
VISIOPASS	4007 4022 4027
WITTENBERG	4000

HDD-DVR

AKURA	4068
ALBA	4068
AMSTRAD	5353
ARCOM	5457
ARION	5504
BSKYB	5353
BOCA	5497
BUSH	4067
CANAL SATELLITE	5397
CANAL+	5397
COMAG	5497
CONRAD	5466
CYBERCOM	5240 5250 5323
CYBERMAXX	2358 5240 5250 5323 5434 5438 5446 2409 2459 2495
CYTRON	2358 5240 5250 5323 5434 5438 5446 2409 2459 2495
DIGIFUSION	4047
DIGIAN	5301
DIGIHOME	4068
DMSIS	5301
DMT	5240
DREAMBOX	5443
DUAL	4068 5240 5250 5323
EASYONE	5540
ECHOSTAR	5444
EMTEC	6137 6138
EUROSKY	5466
EVESHAM	4068
FORCE	5352
FORTEC STAR	5288
FOXTEL IQ	5495
FREEBOX	4058
GLOBO	5466
GOODMANS	4068 4067
GRUNDIG	5537 4068
HB	5485
HIRSCHMANN	5466
HITACHI	4068
HOMECAST	5493
HUMAX	5523 5513 4049 5522
HYUNDAI	5301
ILO	2409
I-SET	5540
JVC	2460
KATHREIN	5491 5481
KOSCOM	5457
LASAT	5466 5467
LIFE	2495
LIFESAT	5240 5250 5323
LIFETEC	2358 5240 5250 5323 5434 5438 5446 2409 2459 2495
LG	2514 2513 2495
LITEON	2409
LOGIK	4069
LOGISAT	5497
LORENTZEN	5466
LOEWE	1571
LUXOR	4068
MAPLIN	4068
MARMITEK OCTOPUS	5440
MARNED	5485
MEDION	2514 2513 5520 2358 5240 5250 5323 5434 5438 5446 2409 2459 2459 5453 2493 5478 2495
MICROELECTRONIC	5497
MICROMAXX	2358 5240 5250 5323 5434 5438 5446 2409 2459 5453 2495
MICROSTAR	2358 5240 5250 5323 5434 5438 5446 2409 2459 2495
MORETV	5434 5446 5478
NEUF TELECOM	4074
NEUF TV	4074
NORTEK	2409
ONN	4068
PACE	5495 5353 4033
PACKARD BELL	2441
PANASONIC	2340
PHILIPS	2505 2501 3119
PHOCUS	2452
PINNACLE	5439
PIONEER	2426
PRO2	2358 5240 5250 5323 5434 5438 5446 2409 2459
PROCASTER	2358
RADIX	5462
SAGEM	5397 4052 6164
SAMSUNG	2490
SCHAUB LORENZ	5485
SCHWAIGER	5497 5467 5466 5462 5448 5323 5240
SETONE	5540

SHARP	4068
SIEMENS	5467
SKARDIN	5469
SKY	5461
SKY DIGITAL	5353
SKY+	5353
SKYMASTER	4072 5536 1355 5530 5527 5472 5469 5468 5317 5240
SKYPEX	5466
SKYVISION	5497
SMART	5509 5508
SM ELECTRONIC	4072 5536 1355 5530 5527 5472 5469 5468 5317 5240
SONY	2436 2437 2438
TARGA	2493 2495 5480
TCM	5240 5250 5323
TECHNIKA	4068
TECHNOTREND	5496
TECHWOOD	4068
TELEFONICA	6148
TELEFUNKEN	5538
TEVION	2344 2358 5240 5250 5323 5434 5438 5446 2409 2453 2459 2495
THOMSON	4042 3119 3186 5466 2464
TITAN	5540
TIVO	3119
TONBURY	5468
TOPFIELD	5484 5482 5317 5483
TOSHIBA	2432 2489
TVONICS	4069
UNIVERSUM	5466
VESTEL	4068
WHARFEDALE	4068
WYSI	5466
YAKUMO	2358

DVB

ACOUSTIC SOLUTIONS	4032
ADECQ	4064
AKURA	4068
ALBA	4068 4032 2343 4046
ARCOM	4066
BOSTON	4061
BRAIN WAVE	5475 4035
BUBH	4067 5475 4047 4032 1345
CANAL+	4057
CGV	4062
CROWN	4032
CYBERMAXX	4045 5436
CYTRON	4045 5436
DENVER	4062
DIGENIUS	4045
DIGIFUSION	4047
DIGIHOME	4068
DIGILOGIC	4032
DIGIO2	4053
DIGIPAL	4063
DIGITABOX	1313
DMT	5240
DUAL	4068
DURABRAND	4040 4032
ECHOSTAR	5442
EMTECH	4035
EVESHAM	4068
FREEBOX	4058
FREEVIEW	4031 4032 4033 4034 4036 4037 4038 4039 4040 4042 4043 4046 4047 5435 4048 4049
GBSAT	4035
GERICOM	4030
GOODMANS	4068 4067 4040 4032
GOODWAY	4054 4055
GRUNDIG	4068 5475 5474 4037 4032
HAUPPAUGE	4036
HB	1540 4060 4062 4035
HITACHI	4068 4040 4032
HOMECAST	4035
HUMAX	4049
INTERSTAR	4035
INVION	4061
JEPSSEN	4035
JVC	4040
KATHREIN	5481
KENDO	4062
LABGEAR	4038
LASAT	5466
LIDCOM	4032
LIFETEC	4045 5436
LODOS	4032
LOGIK	4069 4032
LUXOR	4068
M&S	4040
MARKS & SPENCER	4040
MAPLIN	4068
MARMITEK OCTOPUS	5440
MATSUI	4048 4040 4032
MAXIMUM	4061
MEDION	4045 5436
MICO	4050
MICROELECTRONICS	4065 5454 5449
MICROMAXX	4045 5436

MICROSTAR	4045 5436
NOKIA	4039 4041
NOOS	4059
OCEANIC	1540
OGGLE	4051
ON-DIGITAL	5330 4041 4044
ONN	4068 4032
OPTEX	5441
OPTICUM	4061
ORBITECH	4063
PACE	4033 5330
PACIFIC	4040
PANASONIC	1383 2340
PHILIPS	4043
PIONEER	4034 4044
PREMIERE	4043 4039
PRO BASIC	4062
PROLINE	4032
PRO2	4045 5436
REBOX	5285
SAGEM	5435 4052
SCHAUB LORENZ	1540 4060 4061
	4062 4035
SCHWAIGER	5466 4070 5475
	5425 4065
SEG	4040
SHARP	4068 1372
SKARDIN	5441
SKYMASTER	4072 4071 1285
	4056 5472 4055
	4054 5454 5441
	5240 5526
SMART	5510 4075 4066
	5472 5449
SM ELECTRONIC	4072 4071 1285
	4056 5472 4055
	4054 5454 5441
	5240 5526
SONY	4031
TCM	1575 1546 1557
TECHNIKA	4068
TECHNISAT	4063
TECHNOSONIC	5475
TECHNOTREND	5475
TECHWOOD	4068 4032
TELESTAR	4063
TELE SYSTEM	4054 5441
TELEVES	4035
TEVION	5475 5436 4045
THOMSON	5254 4042
TOPFIELD	5483 5317
TOP-UP TV	5330 4041 5442
TVONICS	4069
VESTEL	4068
VIVAX	4061
VISTRON	4062
WHARFEDALE	4068 4032
WORLDSAT	4035
YUNG FU	4056

SAT

DTV Setup Box

Panasonic	5001

Satellite

AB SAT	5161 5189 5190
	5199
ADECQ	5539
AGS	5189
AKAI	5093 5122 5351
ALBA	5051 5052 5053
	5054 5081 5095
	5131 5144 5190
	5319 5360 5541
	5235
ALDES	5053 5054 5055
	5126 5131 5236
	5237
ALLSAT	5056 5075 5093
	5112 5121 5122
	5280 5238 5351
ALLSONIC	5054 5060 5126
	5182 5236 5255
ALLTECH	5147 5190
ALPHA	5122
ALTAI	5133
AMITRONICA	5190
AMPERE	5058 5133 5177
	5249
AMSTRAD	5057 5094 5010
	5125 5129 5133
	5149 5151 5155
	5162 5177 5183
	5190 5194 5195
	5382 5353 5341
	5243 5244 5245
	5247
ANGLO	5190
ANKARO	5054 5060 5123
	5126 5182 5190
	5236 5255 5251
ANTTRON	5051 5054 5121
	5144 5541 5235
APOLLO	5051 5541
ARCOM	5476 5472
ARCON	5251 5281 5464
	5058 5059 5076
	5153 5177 5243
	5249 5465 5457
	5463
ARENA	5492
ARION	5504
ARMSTRONG	5057 5122 5247
ARNION	5460
ASA	5134
ASAT	5093 5122 5351
ASCI	5452
ASLF	5190

AST	5064 5127 5262
ASTACOM	5154 5189
ASTON	5104 5392 5234
ASTRA	5057 5061 5062 5063 5087 5115 5130 5138 5186 5190 5256 5247 5241 5259 5313
ASTRO	5054 5055 5060 5067 5119 5144 5148 5180 5181 5182 5183 5186 5255 5266 5367 5235 5237
AUDIO TON	5054 5075 5144 5280 5235
AURORA	5193 5399
AUSTAR	5017 5193 5494 5399 5433 5432
AVALON	5133
AXIEL	5189
AXIS	5060 5063 5071 5132 5138 5182 5325 5255 5243 5259 5276
BARCOM	5059 5251
BEST	5059 5060 5182 5255 5251
BLAUPUNKT	5067 5119 5180 5266
BLUE SKY	5190 5195
BOCA	5057 5087 5142 5150 5177 5190 5503 5502 5499 5497 5472 5247 5313
BOSTON	5177 5189
BRAIN WAVE	5069 5128 5153 5475 5270 5349 5447
BRANDT	5099 5363 5364 5365 5372
BROADCAST	5068 5130
BROCO	5138 5190
BSKYB	5010 5162 5382 5353
BT	5189
BT SATELLITE	5099 5154 5372
BUBU SAT	5190
BUSH	5052 5056 5070 5081 5095 5112 5121 5131 5319 5360 5238
BVV	5153
CAMBRIDGE	5150 5183
CANAL SATELLITE	5163 5181 5367 5397
CANAL+	5097 5181 5367 5397
CHANNEL MASTER	5053 5131
CHAPARRAL	5090 5318
CHEROKEE	5189 5199
CHESS	5103 5179 5185 5190 5347 5384
CITYCOM	5052 5072 5017 5159 5176 5186 5191 5319 5430 5300 5277
CLATRONIC	5069 5128 5270
CLEMENS KAMPHUS	5306 5083
CNT	5055 5237
COLOMBIA	5177
COLUMBUS	5078 5293
COMAG	5177 5503 5502 5499 5497 5472 5289
COMMANDER	5123
COMMLINK	5054 5126 5236
COMTEC	5126 5132
COMTECH	5071 5276
CONDOR	5060 5182 5186 5255 5430
CONNEXIONS	5066 5133 5182 5265 5274
CONRAD	5141 5142 5176 5177 5182 5183 5186 5430 5466
CONRAD ELECTRONIC	5186 5190
COSHIP	5254
CONTEC	5071 5072 5132 5142 5276 5277
COSAT	5075 5280
CROWN	5057 5247
CYBERCOM	5240 5241 5250 5255 5269 5308 5315 5322 5323 5346 5364 5381 5384 5385 5414 5415
CYBERMAXX	5108 5240 5241 5250 5255 5269 5284 5294 5299 5308 5315 5322 5323 5335 5346 5364 5381 5384 5385 5414 5415 5434 5436 5437 5438 5446 5452 5451
CYTRON	5240 5241 5250 5255 5269 5284 5294 5299 5308 5315 5322 5323 5335 5346 5364 5381 5384 5385 5414 5415 5434 5436 5437 5438 5446 5452 5451

DAERYUNG	5066 5265
DAEWOO	5002 5190
DANSAT	5056 5112 5121 5238
D-BOX	5166 5362 5401
DDC	5053 5131
DECCA	5073 5278
DELAT ELECTRONICS	5492
DELEGA	5053
DEW	5071 5132 5276
DIAMOND	5074 5279
DIGIALITY	5186 5430
DIGIAN	5301
DIGIPRO	5196
DIGIQUEST	5460 5300 5254
DIGITALBOX	5449
DIGLTAL M SERIE	5512
DISCOVERER	5179 5185
DISCOVERY	5189
DISEQC	5189
DISKXPRESS	5059 5251 5274
DISTRATEL	5195
DISTRISAT	5122
DITRISTRAD	5075 5280
DMSIS	5301
DMT	5240
DNR	5153
DNT	5066 5093 5122 5133 5265 5351
DONG WOO	5086
DRAKE	5076 5355 5281
DREAM MULTIMEDIA	5443
DREAMBOX	5443
DSTV	5193 5399
DUAL	5240 5241 5250 5255 5308 5315 5322 5364 5381 5384 5385 5414 5323
DUNE	5182
DYNASAT	5188
EASYONE	5532 5540 5507 5515 5454 5519
ECHOSTAR	5066 5103 5133 5163 5165 5190 5199 5430 5379 5384 5252 5297 5376 5377 5378 5442 5444 5282 5283 5285
EDISION	5449
EINHELL	5051 5054 5057 5125 5126 5177 5183 5190 5236 5245 5541 5247
ELAP	5189 5190
ELEKTA	5055 5237
ELSAT	5151 5190
ELTA	5051 5060 5075 5093 5122 5182 5255 5280 5541 5351
ELTA SAT	5255
EMANON	5051 5541
EMME ESSE	5060 5070 5083 5165 5182 5188 5255 5319 5306
EMTECH	5471
ENGEL	5190
ENIGMA	5511
EP SAT	5052 5319 5306
E-TEK	5454
EURIEULT	5178 5194 5195
EUROCRYPT	5115
EURODEC	5106
EUROPA	5122 5123 5142 5183 5186
EUROPHON	5177 5186 5430
EUROSAT	5057 5247
EUROSKY	5057 5060 5176 5177 5182 5183 5186 5255 5430 5466 5247
EUROSPACE	5077 5286
EUROSTAR	5057 5167 5176 5186 5188 5191 5265 5247
EUTELSAT	5190
EUTRA	5147
EVA	5386 5387
EXATOR	5051 5054 5144 5541 5235
FAVAL	5507
FENNER	5179 5182 5185 5190 5396 5385
FERGUSON	5052 5056 5070 5106 5049 5112 5121 5145 5319 5290 5400 5238 5291
FIDELITY	5125 5149 5183 5243 5245
FINLANDIA	5052 5115 5319
FINLUX	5052 5061 5080 5115 5136 5141
FINNSAT	5071 5106 5400 5276
FIULUX	5319 5256 5404 5292 5296 5302
FLAIR MATE	5190
FORCE	5375 5352 5335
FORTEC STAR	5288
FOXTEL	5017 5193 5198 5494 5495 5399
FOXTELIQ	5495
FRACARRO	5095 5165 5360
FRANCE SATELLITE/TV	5078 5293

FREECOM 5051 5082 5180 5183 5541 5304
FREESAT 5147 5194
FTE 5058 5084 5142 5150 5249 5310
FTEMAXIMAL 5182 5190
FUBA 5051 5059 5060 5062 5066 5067 5078 5080 5093 5115 5133 5176 5180 5182 5348 5266 5255 5265 5541 5251 5258 5293 5296 5351
FUGIONKYO 5196
FUNTACH 5385
GALAXI 5059
GALAXIS 5054 5060 5063 5071 5075 5081 5101 5017 5126 5132 5138 5164 5176 5182 5193 5325 5255 5236 5280 5294 5299 5300 5335 5380 5381 5399 5415 5259 5276
GALAXISAT 5127
GALAXY 5251
GARDINER 5191
GLOBECAST 5455
GLOBO 5470 5466 5452 5447
GMI 5057 5247
GOLDBOX 5163 5181 5367
GOLDSTAR 5082 5304
GOODING 5184 5298
GOODMANS 5052 5081 5319
GRANADA 5061 5115 5256
GRANDIN 5113 5178
GRANVISION 5501 5500
GROTHUSEN 5051 5082 5541 5304
GRUNDIG 5052 5054 5067 5070 5094 5105 5010 5029 5031 5032 5034 5043 5118 5119 5129 5156 5158 5162 5180 5183 5184 5193 5195 5537 5534 5474 5447 5266 5263 5298 5309 5319 5344 5287 5399 5382 5235 5350
G-SAT 5121
HANDAN 5347 5473
HANREATIC 5315 5089 5143
5185
HANSEL & GRETEL 5177 5186
HANTOR 5051 5069 5086 5128 5270 5541
HANURI 5055 5237
HASE & IGEL 5153
HAUPPAUGE 5025 5044
HB 5471 5241 5485 5486 5487
HEAD 5516 5515 5514
HELIOCOM 5058 5186 5249
HELIUM 5186
HINARI 5053 5121 5131
HIRSCHMANN 5067 5083 5030 5119 5133 5134 5135 5137 5141 5180 5182 5183 5186 5189 5194 5325 5266 5328 5347 5348 5466 5472 5476 5302 5303 5306 5356
HISAWA 5069 5128 5270
HITACHI 5052 5070 5319 5337
HNE 5177
HOMECAST 5492 5493 5471
HOUSTION 5123
HOUSTON 5075 5280
HUMAX 5100 5009 5017 5024 5026 5229 5523 5522 5521 5513 5300 5326 5380
HUTH 5054 5057 5068 5069 5071 5075 5083 5123 5126 5128 5130 5132 5142 5177 5186 5197 5236 5239 5270 5280 5247 5306
HYPSON 5178
HYUNDAI 5301
ID DIGITAL 5017 5300
IMEX 5178
IMPERIAL 5081 5095 5490 5489 5447 5360
INGELEN 5194
INNOVATION 5060 5089 5101 5103 5108 5255 5308 5315 5322 5381 5384 5385 5414
INTERNATIONAL 5177
INTERSTAR 5196
INTERTRONIC 5057 5247
INTERVISION 5075 5146 5186 5280

IRDETO	5399
i-SET	5532 5540 5507
	5515 5454 5519
ITT/NOKIA	5115 5134 5141
	5166 5256 5319
	5348 5345 5302
	5337 5061 5070
	5052 5274
JOHANSSON	5069 5128 5270
JOK	5152 5154 5189
JSR	5075 5280
JVC	5184 5298
KAMM	5190
KAON	5460
KATELCO	5325
KATHREIN	5067 5072 5084
	5090 5093 5003
	5008 5012 5021
	5022 5023 5026
	5119 5122 5137
	5144 5148 5159
	5169 5176 5180
	5189 5190 5191
	5199 5491 5481
	5447 5349 5413
	5426 5403 5429
	5266 5277 5310
	5318 5351
KATHREIN EUROSTAR	5176
KEY WEST	5177
KLAP	5189
KONIG	5186
KOSCOM	5457
KOSMOS	5082 5083 5084
	5137 5304 5306
	5310
KR	5054 5144 5147
	5235
KREILING	5349 5426 5451
	5498
KREISELMEYER	5067 5119 5180
	5266
K-SAT	5190
KYOSTAR	5051 5144 5177
	5541
L&S ELECTRONIC	5177 5182
LASAT	5055 5060 5085
	5086 5087 5132
	5150 5176 5177
	5179 5182 5186
	5255 5363 5364
	5365 5425 5466
	5467 5237 5313
LEMON	5153
LENCO	5051 5082 5088
	5123 5138 5153
	5176 5182 5186
	5190 5541 5304
	5314
LENG	5069 5270
LENNOX	5075 5280
LENSON	5079 5183 5295
LEXUS	5122
LG	5082 5304
LIFE	5101 5381
LIFESAT	5060 5089 5101
	5103 5108 5143
	5177 5179 5182
	5185 5190 5240
	5241 5250 5255
	5269 5308 5315
	5322 5323 5346
	5364 5381 5384
	5385 5445 5415
LIFETEC	5060 5089 5101
	5103 5108 5284
	5294 5299 5308
	5315 5322 5323
	5240 5241 5250
	5255 5269 5385
	5414 5415 5434
	5436 5437 5438
	5335 5346 5364
	5381 5384 5446
	5452 5451
LION	5077 5286
LOGISAT	5503 5502 5499
	5497 5472
LORENZEN	5123 5153 5155
	5177 5186 5447
	5466
LORRAINE	5082 5304
LUPUS	5060 5182 5255
LUXOR	5061 5115 5129
	5141 5166 5183
	5245 5256 5348
	5337
LYONNAISE	5106
M&B	5143
M&B1	5185
MACAB	5106 5400
MANATA	5154 5177 5178
	5189 5190
MANHATTAN	5052 5055 5070
	5075 5154 5189
	5280 5319 5355
	5427 5248 5237
MARANTZ	5093 5351
MARMITEK	5431
MARMITEK OCTOPUS	5440
MARNED	5485
MASCOM	5055 5137 5237
MASPRO	5052 5070 5090
	5114 5119 5147
	5153 5156 5180
	5184 5190 5298
	5319 5318 5356
MATSUI	5099 5119 5131

	5154 5180 5184
	5189 5298 5372
MAX	5186
MAX COMMUNICATION	5531
MB	5089 5143 5185
	5315
MBOX	5269
MEDIABOX	5163 5181 5367
MEDIACOM	5317
MEDIAMARKT	5057 5247
MEDIASAT	5063 5138 5163
	5181 5183 5367
	5259
MEDION	5060 5089 5101
	5103 5108 5177
	5182 5190 5284
	5294 5299 5308
	5521 5520 5488
	5240 5241 5250
	5255 5269 5385
	5414 5415 5434
	5315 5322 5323
	5335 5346 5364
	5381 5384 5453
	5452 5451 5478
	5436 5437 5438
	5446
MEDISON	5190
MEGA	5093 5122 5351
M-ELECTRONIC	5191
METRONIC	5051 5054 5055
	5059 5113 5126
	5144 5159 5178
	5190 5191 5195
METRONIC	5236 5373 5408
	5409 5410 5411
	2341 5237 5251
	5541 5235
METZ	5067 5119 5180
	5266
MICRO	5183 5186 5190
MICRO ELECT-	5190 5518 5512
RONIC	5503 5497 5454
	5452 5449
MICRO TECH-	5077 5138 5190
NOLOGY	5286
MICROMAXX	5060 5089 5101
	5103 5108 5182
	5294 5299 5308
	5315 5322 5323
	5240 5241 5250
	5255 5269 5284
	5414 5415 5434
	5436 5437 5438
	5335 5346 5364
	5381 5384 5385
	5446 5453 5452
	5451
MICROSTAR	5060 5089 5101
	5103 5108 5284
	5294 5299 5308
	5315 5322 5323
	5240 5241 5250
	5255 5269 5385
	5414 5415 5434
	5436 5437 5438
	5335 5346 5364
	5381 5384 5446
	5452 5451
MICROTEC	5190
MINERVA	5067 5184 5298
	5266
MITSUBISHI	5052 5067 5099
	5319 5266 5372
MITSUMI	5087 5313
MORETV	5434 5250 5446
	5478
MORGAN SYDNEY	5107 5407
MORGAN'S	5057 5087 5093
	5122 5142 5150
	5177 5190 5407
	5247 5313 5351
MOTOROLA	5192
MULTICHOICE	5105 5193 5399
MULTISTAR	5084 5086 5310
MULTITEC	5103 5179 5384
	5385 5065 5082
	5127
MURATTO	5264 5304 5065
	5082 5127
MUSTEK	5449
MYSAT	5190
NANOXX	5517 5449
NAVEX	5069 5128 5270
NEC	5091 5120 5320
	5321
NEOTION	5452
NETWORK	5121
NEUHAUS	5063 5075 5079
	5123 5138 5142
	5153 5183 5186
	5190 5280 5295
	5259
NEUSAT	5153 5190
NEXT WAVE	5102 5197 5242
	5383
NIKKO	5057 5190 5247
NOKIA	5052 5061 5070
	5015 5019 5033
	5115 5134 5141
	5166 5170 5175
	5542 5362 5252
	5256 5319 5348
	5361 4041 5274
	5302 5401
NOMEX	5109 5417
NORDMENDE	5051 5052 5053
	5055 5106 5128

	5131 5145 5349
	5290 5319 5400
	5541 5237
NOVA	5193
NOVIS	5069 5128 5270
OAK	5251
OCEANIC	5074 5077 5279
	5286
OCTAGON	5051 5054 5071
	5123 5132 5144
	5541 5235 5276
OKANO	5057 5083 5084
	5247 5306 5310
ONDIGITAL	5116 5117 5124
OPENBOX	5457
OPENTEL	5241
OPTEX	5072 5075 5280
	5277 5441
OPTUS	5181 5193 5197
	5494 5399
ORBIT	5064 5262
ORBITECH	5051 5139 5140
	5142 5179 5181
	5183 5490 5489
	5541
ORIGO	5077 5286
OSAT	5054 5129 5235
OTTO VERSAND	5067 5266
PACE	5052 5056 5067
	5070 5081 5094
	5010 5040 5047
	5112 5121 5124
	5157 5162 5189
	5199 5382 5353
	5266 5357 5330
	5319 5238 5413
	5495
PACIFIC	5074 5279
PACKSAT	5189
PALCOM	5053 5062 5078
	5079 5131 5295
	5258 5293
PALLADIUM	5057 5183 5184
	5298 5247
PALSAT	5179 5183
PALTEC	5062 5258
PANASAT	5187 5193
PANASONIC	5052 5070 5094
	5010 5162 5382
	5319 5342
PANDA	5052 5056 5112
	5115 5180 5186
	5319 5238
PANSAT	5305
PANTECH	5389
PATRIOT	5177 5189
PBI	5452
PHILIPS	5052 5070 5093
	5039 5041 5116
	5117 5119 5121
	5122 5123 5142
	5144 5154 5156
	5158 5159 5163
	5169 5180 5181
	5184 5189 5191
	5490 5479 5312
	5351 5263 5298
	5308 5309 5319
	5343 5261 5367
	5372 5402 5414
	5275 5359 5350
	5276 5324 5401
PHOENIX	5071 5081 5121
	5132 5276
PHONOTREND	5052 5054 5075
	5083 5126 5164
	5236 5280 5306
	5437
PILOTIME	5397
PINNACLE	5439
PIONEER	5163 5181 5367
POLLIN	5466
POLSAT	5106 5400
POLYTRON	5072 5277
PREDKI	5069 5128 5270
PREISNER	5133 5142 5150
	5177
PREMIER	5181 5367
PREMIERE	5075 5097 5017
	5163 5181 5447
	5401 5367 5362
	5342 5300 5280
	5269
PREMIUMX	5450
PRIESNER	5057 5503 5449
	5271 5247
PRO2	5240 5241 5250
	5255 5269 5284
	5294 5299 5308
	5315 5322 5323
	5335 5346 5364
	5381 5384 5385
	5414 5415 5434
	5436 5437 5438
	5446 5452 5451
PROFI	5088 5314
PROFILE	5189
PROMAX	5052 5319
PROSAT	5053 5054 5081
	5095 5126 5131
	5146 5236 5360
PROSONIC	5155
PROTEK	5074 5279
PROVISION	5055 5237
PYE	5184
QUADRAL	5053 5054 5060
	5126 5131 5142
	5146 5154 5182

	5189 5199 5236
	5255
QUELLE	5067 5125 5176
	5186 5266 5245
QUIERO	5106 5400
RADIOLA	5093 5122 5351
RADIX	5066 5011 5018
	5037 5133 5147
	5168 5171 5174
	5194 5425 5265
	2341 5462
RAINBOW	5054 5144 5147
	5235
RED STAR	5182
REDIFFUSION	5091 5321
REDPOINT	5063 5138 5259
REDSTAR	5060 5255
RFT	5054 5093 5122
	5123 5126 5139
	5236 5351
ROADSTAR	5190
ROCH	5178
ROVER	5146 5182 5190
RUEFACH	5088 5314
SAB	5451 5457 5458
	5459 5460
SABA	5055 5070 5077
	5095 5121 5145
	5152 5153 5154
	5176 5186 5189
	5195 5290 5319
	5343 5354 5360
	5363 5369 5370
	5371 5372 5373
	5237 5286
SABRE	5052 5319
SAGEM	5106 5160 5368
	5401 5397 5400
	5435
SAKURA	5071 5081 5132
	5276
SALORA	5061 5091 5115
	5256 5330 5320
	5327
SAMSUNG	5051 5006 5007
	5016 5028 5253
	5541 5317
SAT	5053 5064 5065
	5127 5149 5183
	5460 5262 5264
SAT CRUISER	5197 5183
SAT TEAM	5190
SAT+	5346 5451
SATCOM	5068 5089 5130
	5143 5185 5186
	5430 5315 5329
SATEC	5070 5121 5190
	5319
SATELCO	5182
SATFORD	5068 5130
SATLINE	5146
SATMASTER	5068 5130
SATPARTNER	5051 5054 5055
	5069 5082 5083
	5128 5270 5541
	5235 5237 5304
	5306
SATPLUS	5179
SCHACKE	5144
SCHAUB LO-	5460 5471 5485
RENZ	5486 5487
SCHNEIDER	5060 5101 5103
	5108 5158 5179
	5189 5255 5275
	5317 5322 5381
	5384 5385 5414
SCHWAIGER	5072 5074 5089
	5100 5102 5121
	5142 5143 5177
	5179 5185 5186
	5195 5503 5502
	5499 5497 5467
	5466 5448 5365
	5363 5255 5237
	5518 5240 5241
	5254 5257 5260
	5267 5315 5319
	5325 5364 5371
	5239 5374 5375
	5380 5323 5381
	5383 5385 5396
	5412 5425 5426
	5373 5429 5448
	5449 5460 5462
	5476 5277 5427
	5447 5475
SCS	5176
SEDEA ELECTRON	5177 5196
SEEMANN	5057 5063 5066
	5138 5265 5247
	5259
SEG	5051 5060 5069
	5089 5128 5143
	5155 5182 5185
	5255 5270 5315
	5341 5426 5428
	5541
SELECO	5075 5165 5280
SEPTIMO	5195
SERVI SAT	5178 5190
SETONE	5532 5540 5507
	5515 5454 5519
SIEMENS	5067 5119 5150
	5180 5447 5467
	5266
SILVA	5082 5304
SILVERCREST	5222 5223 5224
	5225 5226 5227

	5228 5230 5233
SKANTIN	5190 5063 5138
	5259 5384 5346
	5469
SKINSAT	5183
SKR	5190
SKT	5466
SKY	5192 5452 5353
	5382 1423
SKY DIGITAL	5094 5382 5353
SKY HD	5461
SKY ITALIA	5382 5353
SKY+	5353
SKYMASTER	5054 5089 5103
	5004 5020 5126
	5143 5146 5167
	5179 5185 5190
	5536 5533 5232
	5530 5529 5528
	5527 5526 5525
	5524 5473 5471
	5470 5469 5468
	5454 5452 5273
	5416 5390 5389
	5388 5387 5386
	5385 5384 5346
	5316 5315 5240
	5236 5543 5347
	5317
SKYMAX	5093 5122 5351
SKYPEX	5466
SKYPLUS	5452
SKYSAT	5179 5183 5185
	5186 5190
SKYVISION	5075 5503 5502
	5499 5497 5472
	5280
SL	5153 5177 5466
SM ELECTRONIC	5179 5190 5385
	5530 5529 5528
	5527 5526 5525
	5524 5473 5536
	5533 5469 5468
	5454 5452 5273
	5416 5390 5389
	5388 5387 5471
	5470 5384 5346
	5316 5315 5240
	5236 5386 5347
	5543 5317
SMART	5176 5177 5190
	5194 5508 5507
	5506 5505 5500
	5476 5472 5449
	5512 5511 5510
	5509
SONY	5094 5181 5382
	5367 5246 5272
SR	5057 5087 5177
	5290 5247 5313
STAR TRAK	5541
STARBOX	5254
STARLAND	5103 5190 5384
STARRING	5069 5128 5270
START TRAK	5051
STRONG	5051 5054 5060
	5082 5095 5182
	5193 5196 5470
	5413 5360 5255
	5399 5345 5274
	5304 5541 5235
STVI	5178
SUMIDA	5057 5247
SUNNY SOUND	5182
SUNSAT	5138 5190
SUNSTAR	5057 5087 5177
	5182 5330 5247
	5313
SUPER SAT	5188
SUPERMAX	5197
SYSTEC	5177
TANDBERG	5106 5400
TANDY	5054 5235
TANTEC	5052 5070 5078
	5079 5319 5295
	5293
TARGA	5221 5480
TATUNG	5073 5278
TCM	5060 5089 5101
	5103 5108 5205
	5206 5207 5208
	5209 5210 5211
	5212 5213 5214
	5215 5216 5217
	5218 5219 5220
	5240 5241 5250
	5255 5269 5308
	5315 5322 5323
	5346 5364 5381
	5385 5414 5415
	5384
TECHNIHALL	5244
TECHNILAND	5068 5130
TECHNISAT	5066 5079 5000
	5013 5014 5027
	5111 5122 5139
	5140 5172 5173
	5179 5181 5183
	5489 5490 5317
	5265 5295 5367
	5418 5331 5332
TECHNOLOGY	5193
TECHNOMATE	5268 5456
TECHNOSAT	5197
TECHNOTREND	5496 5475 5460
	5447
TECHNOWELT	5177 5186 5195
TECO	5057 5087 5247

	5313
TELANOR	5053
TELASAT	5089 5143 5176
	5185 5186 5430
TELECIEL	5144
TELECOM	5190
TELEDIREKT	5121
TELEFUNKEN	5051 5070 5099
	5154 5189 5538
	5535 5358 5319
	5363 5364 5365
	5372 5541
TELEKA	5054 5057 5066
	5133 5137 5144
	5153 5156 5183
	5186 5265 5430
	5235 5247
TELEMASTER	5055 5237
TELEMAX	5085
TELESAT	5089 5143 5185
	5183 5315
TELESTAR	5079 5179 5181
	5193 5490 5489
	5452 5295 5367
TELETECH	5167
TELEVES	5052 5107 5177
	5183 5319 5406
	5407
TELEWIRE	5075 5280
TEMPO	5197
TEN HAAFT	5250
TEVION	5060 5089 5101
	5103 5108 5190
	5294 5299 5308
	5315 5322 5323
	5240 5241 5250
	5255 5269 5284
	5414 5415 5434
	5436 5437 5438
	5335 5346 5364
	5381 5384 5385
	5446 5454 5452
	5451
THOMSON	5052 5096 5099
	5106 5035 5038
	5042 5045 5046
	5048 5145 5176
	5181 5186 5189
	5190 5307 5319
	5358 5366 5367
	5400 5254 5466
	5290 5398 5368
	5372
THORENS	5074 5279
THORN	5052 5056 5070
	5319 5238 5291
TIOKO	5072 5177 5277
TITAN	5532 5540 5507
	5515 5454 5519
TIVIDI	5447
TOKAI	5122
TONBURY	5271 5468
TONNA	5052 5068 5075
	5130 5183 5190
	5346 5319 5280
TOPFIELD	5484 5483 5482
	5311 5316 5317
TPS	5098 5368
TPS PLATINUM	5477
TRIAD	5064 5065 5082
	5127 5262 5264
	5333 5304
TRIASAT	5080 5136 5183
	5296
TRIAX	5067 5079 5136
	5176 5177 5183
	5190 5266 5295
	5363 5405 5415
TT-MICRO	5447
TURNSAT	5190
TVONICS	5049
TWINNER	5107 5177 5178
	5190 5406 5407
UEC	5193 5198 5399
UHER	5179
UNIDEN	5092 5149 5334
UNISAT	5057 5071 5122
	5132 5177 5247
	5276
UNITOR	5059 5069 5270
	5251
UNITYDIGITALTV	5447
UNIVERSUM	5067 5119 5134
	5149 5155 5176
	5180 5184 5186
	5266 5298 5466
	5292 5302
VANTAGE	5517
VARIOSAT	5119 5180
VARIOSTAT	5067 5266
VECTOR	5077 5286
VEGA	5182
VENTANA	5093 5122 5351
VESTEL	5155
VIA DIGITAL	5096 5366
VIA SAT	5366 5199
VISIONIC	5196
VISIOSAT	5069 5075 5103
	5104 5152 5189
	5190 5392 5270
	5280 5384 5391
	5393 5394 5395
VIVA	5123
VIVANCO	5110 5336 5419
VIVID	5198
VORTEC	5051 5124 5541
V-TECH	5064 5127 5152
	5159 5264 5262

	5324 5337 5319
	5065 5191
WELA	5142
WELLTECH	5179
WETEKOM	5179 5183 5185
WEVASAT	5052 5319
WEWA	5052 5319
WINERSAT	5069 5128 5270
WINTERGARTEN	5126
WISI	5052 5064 5065
	5066 5067 5119
	5127 5133 5142
	5152 5180 5183
	5186 5264 5265
	5266 5319 5333
	5338 5339 5340
	5395 5420 5421
	5262 5422 5423
	5424 5466
WOORISAT	5055 5237
WORLD	5128
WORLDSAT	5189 5426
WITTENBERG	5243
XRYPTON	5182
XSAT	5190 5199
XTREME	5460
YUMATU	5458
ZAUNKONIG	5153
ZEHNDER	5055 5059 5060
	5065 5084 5036
	5127 5155 5159
	5176 5182 5191
	5231 5501 5500
	5452 5255 5264
	5429 5341 5426
	2341 5237 5251
	5451 5310
ZENITH	5192
ZINWELL	5017 5300
ZODIAC	5054 5144 5235

SAT/DVD

HUMAX	5050

SAT/DVR

BSKYB	5203
HUMAX	5200
PACE	5204
ZEHNDER	5202

SATELLITE RECEIVER/ RECORDER

HUMAX	5005
KATHREIN	5201

DVR/PVR

Digital Network Recorder

Sony	6012

DVR

ABS	6006
ALIENWARE	6006
CYBERPOWER	6006
DELL	6006
DIRECTV	6000 6004 6007
	6011
DISH NETWORK	6003
DISHPRO	6003
ECHOSTAR	6003
EXPRESSVU	6003
GATEWAY	6006
GOI	6003
HEWLETT PACKARD	6006
HOWARD COMPUTERS	6006
HP	6006
HTS	6003
HUGHES	6011
HUGHES NET WORKSYSTEMS	6000
HUMAX	6000
HUSH	6006
IBUYPOWER	6006
JVC	6003 6011
LINKSYS	6006
MEDIA CENTER PC	6006
MICROSOFT	6006
MIND	6006
NIVEUS MEDIA	6006
NORTHGATE	6006
PANASONIC	6009 6015
PC	6019
PHILIPS	6000 6011 6013
PROSCAN	6004
RCA	6001 6004 6007
	6011
REPLAYTV	6008 6009 6014
SONIC BLUE	6008 6009
SONY	6005 6006
STACK 9	6006
SYSTEMAX	6006
TAGAR SYSTEMS	6006
TCM	6016 6017 6018
TIVO	6000 6005 6010
	6011
TOSHIBA	6002 6006
TOUCH	6006
ULTIMATETV	6007
VIEWSONIC	6006
VOODOO	6006
ZT GROUP	6006

DECODER

AUSTAR	5494 6155
BMB	6162
BT	6161
CABLEAND WIRELESS	6191
CABLECRYPT	7030
CABLETIME	6151 6152 6153
CANAL PLUS	7030
CLYDE CABLEVISION	5273
COMCRYPT	7030
CRYPTOVISION	6154
EURODEC	5400
FILMNET	7030
FILMNET CABLECRYPT	7030
FILMNET COMCRYPT	7030
FOXTEL	5494 5399
FOXTEL IQ	5495
GEC	5273
GI	6155 6161
IMPULSE	6161
JERROLD	6161 6155
KABELVISION	6161
LYONNAISE	4059
MARMITEK	6162
MELITA	6161
MNET	5399 7030
MOTOROLA	6155
MOVIE TIME	6160
MULTICHOICE	7030 5399
NOKIA	5362
NOOS	4052 6164 6165 4059
NTL	6191 6170 6190
NUMERICABLE	5400
OPTUS	5494 6155
PACE	6190
PHILIPS	5312 5302
PIONEER	6156 6157
PVP	6161
SAGEM	5401
SAMSUNG	6168 6163
SCIENTIFICATLANTA	6158 6159
SMART	5476
STS	6160
TECHNOTREND	5447
TELE+1	7030
TELEPIU	7030
TELEWEST	6191 6161 6190
THOMSON	6169
TIVIDI	6168
TT-micro	5447
UNITED	6161
UPC	4052 6165 6166
VIRGIN MEDIA	6190
VISIONETICS	6167

Auxiliary Set-Top Boxes

Web & Computer TV

BUSH	1352
CYBERLINK	2482
GERICOM	4030
HAUPPAUGE	6144 4036
NOW TV	6143
PACKARD BELL	2482
PANASONIC	5342
PINNACLE	6145 6146 6147
PREMIERE	5342
PANASONICA	6148
THOMSON	5400

Media Receivers

SONY NETWORK MECEIVER	5272

Scart Switch Boxes

COUNTRYMAN	6139
FUNK	6141
MARMITEK	6139 5431
SKARDIN	6140
SKYMASTER	6140
VIVANCO	6027

Digital Set Top Boxes

ADECQ	5539
ECHOSTAR	5442
SKYMASTER	4056
TEVION	5436 4045 5250
YUNG FU	4056

Misc. Set Top Boxes

PARDY LIGHT BOX	6142

Enteetainment Box

EMTEC	6137 6138
DMA	6149
Home Server	6149
MEDION	6149

Video On Demand

MAXDOME	6150

MISC

Picture Frames

AUDIOVOX	6180
COBY	6178
DIGITAL DECOR	6184
DIGITAL LIVING	6183
DYNEX	6180
INSIGNIA	6181

KODAK	6190 6171 6191
MEMOREX	6177
NORCENT	6179
PANDIGITAL	6184 6174
PHOTOSHARE	6176
POLAROID	6184 6182 6173
ROYAL	6174
SMARTPARTS	6184 6172
TRUTECH	6175

Media Center PC

MCE	2481
MICROSOFT	2481
VISTA	2481

ADSL

ALICE TV	6164
DARTY	6164 6188
FRANCE TELECOM	6164
FREEBOX TV	6186 4058
MALIGNE TV	6164 6188
MAXDOME	6150
NEUF TELECOM	6187 4074
NEUFTV	6187 4074
NOOS	4052 6164 6165 4059
NUMERICABLE	4059
ORANGE	4059 6164 6188
SAGEM	6164 4057 4052
SAMSUNG	6185
TELE2BOX	6187
THOMSON	6165 6188
TPS ADSL	6164 6187 6188
UPC	4052 6164 6165
VERSATEL	6185

AUX

CENTRUM	6028
CRITERION	6067
CYBERCOM	6113 6067 6068
CYBERMAXX	6113 6067 6068
CYTRON	6113 6067 6068
DENON	6136 6070 6072
DUAL	6113 6067 6086
ELTA	6022 6023
GRUNDIG	6031 6032 6036
HARMON/KARDON	6026
KENWOOD	6058
LIFETEC	6113 6067 6068
LINN	6120
MARANTZ	6036
MEDION	6113 6067 6068
MICROMAXX	6113 6067 6068
MICROSTAR	6113 6067 6068
NAD	6041 6042 6043 6044 6087 6088
NUVO	6123 6124 6125
	6126
ONKYO	6076 6082 6083 6105
PHILIPS	6109 6040 6117 6036
PRO2	6113 6067 6068
SANSUI	6036
SCHNEIDER	6081
SHERWOOD	6073
SILVERCREST	6021
SONY	6045 6046 6052 6054 6055 6056 6057
TCM	6113 6067 6068 6091
TEAC	6084 6085
TECHNICS	6059 6069 6078
TEVION	6067 6068 6096 6097 6113
THEORIE & ANWENDING	6090
THOMSON	6114 6060
XANTECH	6127
YAMAHA	6133 6132 6111 6110 6035 6049 6062 6063 6064

Audio Tape Players

AIWA	6080
DENON	6071
GRUNDIG	6038 6032
HARMON KARDON	5445
KENWOOD	6058
MAGNAVOX	6038
MARANTZ	6038
NAD	6087
ONKYO	6075
PHILIPS	6038
SANSUI	6038
SHERWOOD	6074
SONY	6051 6052 6053
TEAC	6084
TECHNICS	6059 6069 6077
THOMSON	6114
YAMAHA	6035 6064

MINI Systems

AIWA	6065 6066
CYBERCOM	6119 6121 6033 6048 6092 6093 6099 6098
CYBERMAXX	6119 6121 6033 6048 6092 6093 6094 6095 6099 6098
CYTRON	6119 6121 6033 6048 6092 6093 6094 6095 6099 6098

DUAL	6119 6121 6033 6048 6086 6099 6098
E-BENCH	6094
ELTA	6029 6048
GRUNDIG	6034
INSIGNIA	6039
INTERTRONIC	6094
LIFE	6129 6102 6094
LIFETEC	6129 6102 6119 6121 6033 6048 6092 6093 6094 6095 6099 6098
MEDION	6129 6102 6039 6037 6119 6121 6033 6048 6092 6093 6094 6095 6099 6098
MICROMAXX	6119 6121 6033 6048 6092 6093 6094 6095 6099 6098
MICROSTAR	6119 6121 6033 6048 6092 6093 6094 6095 6099 6098
PIONEER	6050
PRO2	6119 6121 6033 6048 6092 6093 6094 6095 6099 6098
SAMSUNG	6061
SHARP	6079
SILVERCREST	6107 6094 6108 6128
SONY	6047
TCM	6129 6130 6119 6121 6033 6048 6092 6093 6094 6099 6098 6030 6102 6103 6104
TEVION	6129 6130 6119 6121 6033 6048 6092 6093 6094 6095 6099 6098 6100 6101 6102
WELLTECH	6131 6119 6093 6099 6098 6030 6089 6094 6106

Misc

APPLE IPOD	6135
AUDIO COMBI	6115
CAR RADIO	6122
CDR	6118 6025
DBS	6116
INTERNET RADIO	6024
IPOD	6134
SWITCH BOX	6027
VIDEO CD	6112

CD

ADCOM	7001 7103
AIWA	7002 7104 7105 7106 7086
AKAI	7107 7108 7109
ALBA	7110
ARCAM	7008 7077
BESTAR	7111
BSR	7112
BUSH	7003 7031
CARRERA	7004 7032
CLASSIC	7095
CONDOR	7112
CYBERCOM	7102 2343 6023 7039 6025 6030 7076 7079 7080 7081 6048 7082 7083 7092 7093 6089 7095 7096 7100 6098
CYBERMAXXX	7102 2343 6023 7039 6025 6030 7076 7079 7080 7081 6048 7082 7083 7092 7093 6089 7095 7096 7100 6098
CYTRON	7102 2343 6023 7039 6025 6030 7076 7079 7080 7081 6048 7082 7083 7092 7093 6089 7095 7096 7100 6098
DENON	7015 7019 7033 7034
DUAL	7001 7103 2343 6023 6025 6030 7076 7079 7080 7081 6048 7082 7102 7091 7092 7093 6089 7083 6094
E-BENCH	6094
ELTA	7009 7114 6022 6023 6029 6030 6048
EMERSON	7001 7103 7111
FISHER	7005 7035
GENEXXA	7111 7036 7037 7038 6025 7040 7041
GOLDSTAR	7004 7032
GOODMANS	7042 7043
GRUNDIG	7008 7044 6031 6032 7077
HARMAN/KARDON	7006 7045
HITACHI	7001 7103 7046

	7047
INNOVATION	7076 7079 7080
	7081 6048 7082
	7083 7009
JVC	7007 2342 7048
KENWOOD	7005 7035 7049
	7050 7051 7087
LG	7004 7032
LIFE	6102
LIFETEC	7009 7102 2343
	6023 7039 6025
	6030 7076 7079
	7080 7081 6048
	6102 7092 7093
	6089 7095 7096
	7100 6098 7082
	7083
LINN	7008 7077
LUXMAN	7115
MAGNUM	7009 7076 7079
	7080 7081 6048
	7082 7083
MARANTZ	7008 7018 7021
	7052 7077
MATSUI	7008 7053 7077
MEDION	7009 7102 6037
	2343 6023 7039
	6025 6030 7076
	7079 7080 7081
	6102 7082 7030
	7092 7093 6089
	7095 7096 7100
	6098 6048 7083
MEMOREX	7001 7103 7111
	7041
MERIDIAN	7008 7077
MICROMAEGA	7008
MICROMAXX	7009 2343 6023
	7039 6025 6030
	7076 7079 7080
	7081 6048 7082
	7102 7092 7093
	6089 7095 7096
	7100 6098 7083
MICROMEGA	7077
MICROSTAR	7009 2343 6023
	7039 6025 6030
	7076 7079 7080
	7081 6048 7082
	7102 7092 7093
	6089 7095 7096
	7100 6098 7083
MISSION	7008 7077
NAD	7036 7078 6041
	6042 6043 6088
NAIM	7008 7077
NAKAMICHI	7054 7055
NUVO	7113
ONKYO	7000 6112 7056
	7057 7058 6076
	6082
PANASONIC	7003 7031 7059
PHILIPS	7008 7016 6118
	7060 7077
PHILIPS CD-V	7000 6112
PIONEER	7014 7020 7038
	7041 6050
PRO2	7102 2343 6023
	7039 6025 6030
	7076 7079 7080
	7081 6048 7082
	7083 7092 7093
	6089 7095 7096
	7100 6098
PROTON	7008 7077
QUAD	7008 7077
REALISTIC	7001 7103 7111
	6025
ROADSTAR	7060 7061
ROTEL	7008 7022 7077
SABA	7001 7103
SAE	7008 7077
SAMSUNG	7010 6061
SANSUI	7008 6118 7062
	7063 7064 7077
SCHNEIDER	7008 7112 7077
SCOTT	7111
SHARP	7037 7065 7066
	7067
SHERWOOD	6073
SILVERCREST	7026 7027 7028
	7029 6094
SINGER	6089
SKYMASTER	7089
SONY	7011 7036 7068
	7069 7070 6047
	7084 7085 7116
TANDBERG	7008 7077
TCM	7009 7023 7024
	7025 7039 6025
	6030 7076 7079
	7080 7081 6048
	6130 7102 2343
	6023 6089 7095
	7096 6102 6103
	6104 7082 7083
	7092 7093
TEAC	7012 7090
TECHNICS	7017 7059 7072
	7088 7114 7117
TELEFUNKEN	7001 7103
TEVION	7009 7102 2343
	6023 7039 6025
	6030 7076 7079
	7080 7081 6048
	6102 7083 7092
	7093 6089 7095
	7096 7097 7098

	7099 7100 6098
	7082 6101 6100
THEORIE & ANWENDING	7094
THOMSON	7001 6114 7103
TOSHIBA	7073 7074
UNIVERSUM	7008 7077
VECTOR RESEARCH	7032
VICTOR	7007 7048
VICTOR RESEARCH	7004
WELLTECH	6131 7095 6025
	6030 7081 6094
	6106 6107
YAMAHA	7013 7065 7071
	7075 6063
YORX	7061

AUDIO

Amplifier

BUSH	8000
DENON	8006 8028 8029
	8030 8062
GOODMANS	8023
GRUNDIG	8000
KENWOOD	8012
LINN	8000
MARANTZ	8000 8005 8009
	8024 8052
MERIDIAN	8000
MICROMEGA	8000
NAIM	8000
PHILIPS	8000
PIONEER	8000 8004 8007
	8017 8020 8025
QUAD	8000
ROTEL	8065
SILVERCREST	8119
SONY	8001 8010 8011
	8014 8044
TEAC	8015 8022 8027
TECHNICS	8002 8008 8016
THORENS	8000
YAMAHA	8003 8013 8018
	8019 8021 8026

LCD TV/Radio Tuner Combo

PHILIPS	8090

Receiver

PIONEER	8043
YAMAHA	8018

Receiver/Amplifier

YAMAHA	8013

Receiver/Tuner

AIWA	8084 8112
AKAI	8036
DENON	8062 8072 8073
	8074 8076 8077
	8078 8079 8080
	8082 8083
DK DIGITAL	8097
ELTAX	8095
GOLDSTAR	8035
GOODMANS	8036
GRUNDIG	8033 8034 8035
HARMAN/KARDON	8031 8033
HITACHI	8106
JVC	8064 8075 8098
KENWOOD	8056 8067 8109
LG	8035 8107
MARANTZ	8033 8034 8052
	8070 8085 8086
	8087 8089
MICROMEGA	8033
MITSUBISHI	8036
OKANO	8036
ONKYO	8032 8088
PANASONIC	8061 8100 8104
	8105 8113
PHILIPS	8033 8052 8060
	8096
PIONEER	8043 8045 8047
	8053 8055 8066
	8092 8093 8110
REVOX	8033
ROTEL	8065
SAMSUNG	8103
SANSUI	8033
SANYO	8034 8099 8108
SHARP	8081
SONY	8037 8039 8040
	8041 8044 8046
	8058 8059 8094
	8102
TCM	8114 8115 8116
	8117 8118
TEAC	8031
TECHNICS	8050 8051 8061
THOMSON	8057 8069 8071
THORENS	8033
UNIVERSUM	8035 8036
YAMAHA	8013 8038 8042
	8048 8049 8054
	8063 8068

Tuner

MUSTEK	8101
PHILIPS	8090 8091
PIONEER	8092 8093
SONY	8111
YAMAHA	8003

TV/Tuner

PHILIPS	8091

HOME AUTO-MATION

HOME AUTOMATION	8124
LUTRON	8123
X-10 HOME AUTOMATION	8124

LD

DENON	8120 8121
GRUNDIG	8121
MITSUBISHI	8121
NAD	8121
PIONEER	8121
TELEFUNKEN	8121
THORN	8122